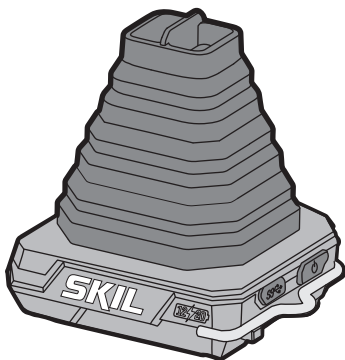


SKIL®

CORDLESS COLLAPSING LIGHT 3175 (VA1*3175**)



GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	5	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	52
F	NOTICE ORIGINALE	7	GR	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	56
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	11	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	59
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	14	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	62
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	17	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	65
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	19	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	68
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	22	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	71
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	25	SLO	IZVIRNA NAVODILA	74
E	MANUAL ORIGINAL	27	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	76
P	MANUAL ORIGINAL	30	LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	79
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	33	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	82
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	36	MK	ИЗБОРНО УПАТСТВО ЗА РАБОТА	85
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	39	AL	UDHËZIMET ORIGJINALE	88
TR	ORİJİNAL İŞLETME TALİMATI	42	AR	دليل الاستعمال	96
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	45	FA	راهنمای اصلی	94
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	48			



ENE



www.skil.com



① **3175**

20V Max
18
Volt

2,0 Ah
2,5 Ah

0,6 kg

4,0 Ah
5,0 Ah

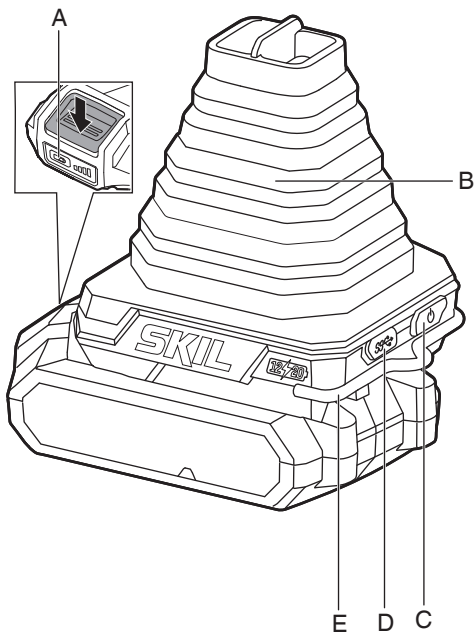
0,9 kg

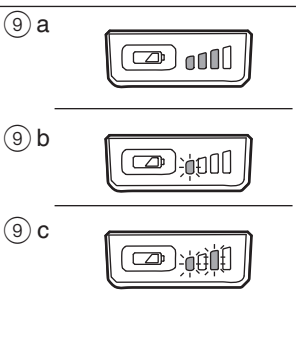
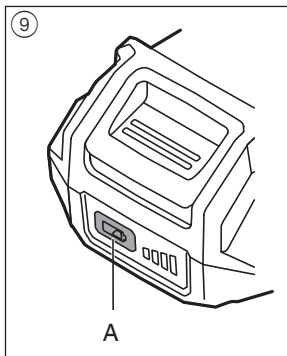
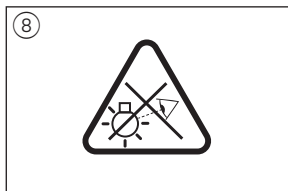
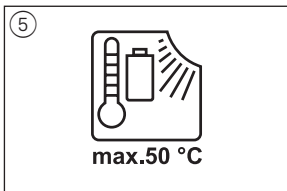
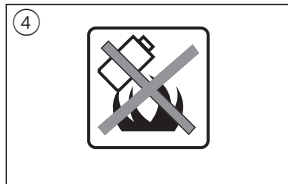
4000
Kelvin

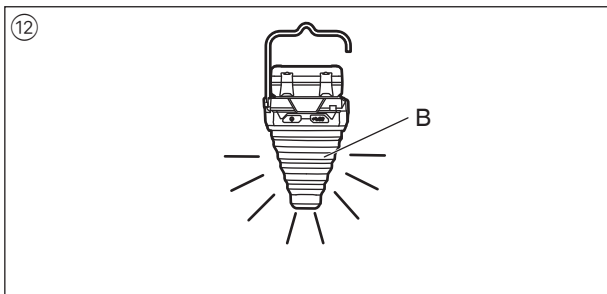
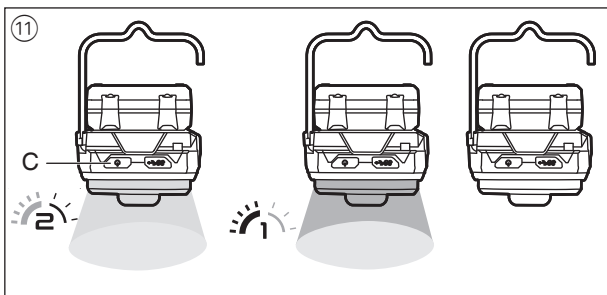
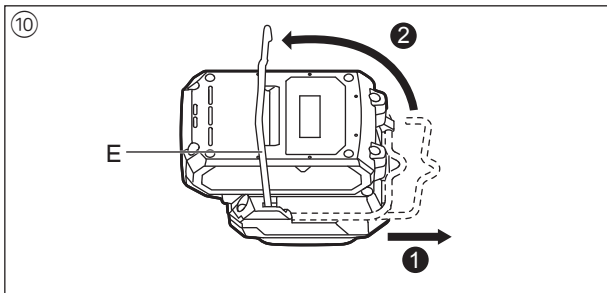

300
Lumen


50
Lumen

②







Cordless collapsing light 3175

INTRODUCTION

- This tool is intended for illumination in low light conditions.
- The tool is intended to serve as a power bank to charge USB powered devices.
- Read and save this instruction manual ③

TECHNICAL DATA ①

Dimensions (length x width x height):	107 x 90x49mm
Output voltage:	5V dc
Output current*:	max. 2A
Max. allowed length of USB-C cable:	1 m

* the actual output current depends on the USB device connected

TOOL ELEMENTS ②

- A Battery level indicator
- B Lantern Shade
- C ON/OFF Button
- D USB-C port cover
- E Hook

SAFETY

GENERAL

- **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- **Do not direct the light beam at persons or pets and avoid staring into the light even from a distance.** Serious eye injury could occur.
- **To reduce the risk of injury, do not stare at operating lantern.** Serious eye injury could occur.
- **Do not operate this light in**

explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The light generates heat which may ignite the dust or fumes.

- **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**
- **To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.**
- **Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.**
- **To reduce the risk of electrical shock, do not put the appliance in water or other liquid.**
- **Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.**

BATTERIES

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use appliances only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack**

or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **The battery supplied, if any, is partially charged** (to ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time)
- **Only use the following batteries and chargers with this tool**
 - SKIL battery: BR1*31****
 - SKIL charger: CR1*31****
- Do not use the battery when damaged; it should be replaced
- Do not disassemble the battery
- Do not expose tool/battery to rain
- Permitted ambient temperature (tool/charger/battery):
 - when charging 4...40°C
 - during operation -20...+50°C
 - during storage -20...+50°C

EXPLANATION OF SYMBOLS ON TOOL

- ③ Read the instruction manual before use
- ④ Batteries may explode when disposed of in fire, so do not burn battery for any reason
- ⑤ Store tool/charger/battery in locations where temperature will not exceed 50°C
- ⑥ Do not dispose of electric tools and batteries together with household waste material
- ⑦ Insulation class III
- ⑧ Do not stare into the light beam

USE

- Charging battery

! read the safety warnings and instructions provided with the charger

- Removing/installing the battery ②
- Battery level indicator ⑨
 - press the battery level indicator button A to show the current battery level ⑨a
- ! **when the lowest level of the battery indicator starts flashing after pressing button A ⑨b, the battery is empty**
- ! **when 2 levels of the battery indicator start flashing after pressing button A ⑨c, the battery is not within the allowable operating temperature range**
- Battery protection
The tool is suddenly being switched off or prevented from being switched on, when
 - **the battery temperature is not within the allowable operating temperature range of -20 to +50°C** --> 2 levels of the battery level indicator start flashing when pressing button A ⑨c; wait until battery has returned within the allowable operating temperature range
 - **the battery is nearly empty (to protect against deep discharge)** --> a low battery level or flashing low battery level ⑨b is shown by the battery level indicator when pressing button A; charge battery
- ! **do not continue to press the on/off switch after the tool is switched off automatically; battery may be damaged**
- Hook ⑩
Pull the hook E out from its storage position and lift until it locks with a click sound.
- Operating the tool ⑪
 - press the ON/OFF button C to turn on the light: the light will illuminate in low brightness mode.
 - press the ON/OFF button C again to change to high brightness mode.
 - press the ON/OFF button C the third time to turn the light off.
- Lantern shade ⑫
Pull the lantern shade B to unfold it to

illuminate a wider area.

- Charging an USB-C compatible device
 - open the USB-C port cover D
 - press and hold the ON/OFF button C for about 1 second
 - connect a USB-C compatible device with a USB-C cable (not included) to the USB-C port
 - when finish, press the ON/OFF button C for 1 second again to disable the USB-C port
 - close the cover D properly to prevent the dirt and moisture from contaminating the USB-C port.
- ! **any device that uses more than the maximum output current (see TECHNICAL DATA) will trip a self-resetting overload protection and disable the light, reactivate by removing the USB-C device and turn on the light**
- ! **when not in use, remove the cable and battery**

MAINTENANCE / SERVICE

- The light source of this tool cannot be replaced (if the LED-light reaches the end of its service life, the tool must be discarded)
- Always keep tool clean
 - ! **remove battery from tool before cleaning**
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service center for SKIL power tools
 - send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skil.com)
- Be aware that damage due to overload or improper handling of the tool will be excluded from the warranty (for the SKIL warranty conditions see www.skil.com or ask your dealer)

ENVIRONMENT

Only for EU countries

- Do not dispose of electric tools,

- accessories and packaging together with household waste material
- in observance of European Directive 2012/19/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol ⑥ will remind you of this when the need for disposing occurs
- ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**

Only for UK

- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material
 - in observance of on Waste Electric and Electronic
 - Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113), electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol ⑥ will remind you of this when the need for disposing occurs
- ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**

F

Lampe pliable sans fil 3175

INTRODUCTION

- Cet outil est destiné à l'éclairage dans des conditions de faible luminosité.
- L'outil est destiné à servir de chargeur portable pour charger les appareils alimentés par USB.
- Lire et conserver ce mode d'emploi ③

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ①

Dimensions (longueur x 107 x 90x49
largeur x hauteur) : mm

Tension de sortie :	5V c.c.
Courant de sortie* :	max. 2A
Longueur maximale autorisée du câble USB-C :	1 m

*Le courant de sortie réel dépend de l'appareil USB connecté

PIÈCES DE L'OUTIL ②

- A Témoin de niveau de charge de la batterie
- B Abat-jour
- C Bouton marche/arrêt
- D Cache de port USB-C
- E Crochet

SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS

- **Déconnectez la batterie de l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'appareil.** Ce mesure de sécurité préventive permet de réduire le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Ne dirigez pas le faisceau lumineux vers des personnes ou des animaux domestiques et évitez de fixer la lumière du projecteur, même de loin.** Des lésions oculaires graves pourraient en résulter.
- **Afin de réduire le risque de blessures, ne fixez pas la lanterne lorsqu'elle fonctionne.** Des lésions oculaires graves pourraient en résulter.
- **N'utilisez pas ce luminaire dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Le luminaire génère de la chaleur qui peut mettre le feu à la poussière ou aux fumées.
- **Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie, excepté de la façon indiquée dans les consignes d'utilisation et d'entretien.**
- **Pour réduire le risque de blessures, une surveillance étroite est nécessaire quand un produit est utilisé à proximité d'enfants.**

- **Utilisez exclusivement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.**
- **Afin de réduire le risque de choc électrique, ne mettez pas l'appareil dans de l'eau ni dans un autre liquide.**
- Ne placez pas ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.

BATTERIE

- **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un type de batterie différent.
- **Utilisez les appareils uniquement avec la batterie spécifiée.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart de tout objet métallique, tel que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible susceptible de provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas la batterie ou l'appareil à des flammes ou à une**

température excessive. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.

- **Respectez toutes les consignes relatives à la recharge de la batterie et ne rechargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les consignes.** Une recharge incorrecte ou à des températures situées en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- **Faites réparer la batterie par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Ceci permet de garantir la sécurité du produit.
- **La batterie fournie, le cas échéant, est partiellement chargée** (pour garantir la capacité totale de la batterie, chargez-la intégralement dans le chargeur de batterie avant d'utiliser l'outil électrique pour la première fois)
- Utilisez uniquement les batteries et les chargeurs suivants avec cet outil
 - Batterie SKIL : BR1*31****
 - Chargeur SKIL : CR1*31****
- N'utilisez pas la batterie lorsque celle-ci est endommagée ; remplacez-la
- Ne démontez pas la batterie
- N'exposez jamais l'outil/la batterie à la pluie
- Température ambiante autorisée (outil/chargeur/batterie) :
 - lors de la recharge 4...40 °C
 - pendant le fonctionnement -20...+50 °C
 - pour le stockage -20...+50 °C

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'OUTIL

- ③ Veuillez lire le manuel d'utilisation avant utilisation
- ④ Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont jetées au feu, ne jetez jamais la batterie au feu pour quelque raison que ce soit
- ⑤ Rangez l'outil/le chargeur/la batterie dans des endroits où la température n'excède pas 50°C
- ⑥ Ne jetez pas les outils électriques et les piles dans les ordures ménagères
- ⑦ Classe d'isolation III

- ⑧ Ne regardez pas dans le faisceau lumineux

UTILISATION

- Recharge de la batterie
 - ! **lisez les avertissements de sécurité et les consignes fournies avec le chargeur**
- Retirer/installer la batterie ②
- Indicateur de niveau de charge de la batterie ⑨
 - Appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge A de la batterie pour afficher le niveau de charge en cours ⑨a
 - ! **si le niveau le plus bas du témoin de batterie se met à clignoter après l'appui sur le bouton A ⑦b, la batterie est épuisée**
 - ! **si 2 niveaux de l'indicateur de batterie se mettent à clignoter après l'appui sur le bouton A ⑦c, la batterie n'est pas dans la plage de température de fonctionnement autorisée**
- Protection de la batterie
 - L'outil s'éteint soudainement ou ne peut pas être mis en marche lorsque
 - **la température de la batterie est hors de la plage de températures de fonctionnement autorisée de -20 à +50°C --> 2 niveaux de l'indicateur de niveau de charge de la batterie se mettent à clignoter lorsque vous appuyez sur le bouton A ⑨c ; attendez que la batterie soit revenue dans la plage de température de fonctionnement autorisée**
 - **la batterie est presque déchargée (pour empêcher qu'elle ne se décharge complètement) --> un niveau de batterie faible ou un niveau de batterie clignotant ⑨b est indiqué par l'indicateur de charge de la batterie lorsque vous appuyez sur le bouton A ; chargez la batterie**
 - ! **ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt après l'arrêt automatique de l'outil ; cela pourrait endommager la batterie**
- Crochet ⑩

Sortez le crochet E de sa position de rangement et soulevez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille avec un dé clic.

- Utilisation de l'outil ⁽¹¹⁾
 - appuyez sur le bouton marche/arrêt C pour allumer la lumière : la lumière s'allumera en mode faible luminosité.
 - appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt C pour passer en mode haute luminosité.
 - appuyez une troisième fois sur le bouton marche/arrêt C pour éteindre la lumière.
 - Abat-jour ⁽¹²⁾

Tirez sur l'abat-jour B pour le déployer pour éclairer une zone plus large.
 - Charger un appareil compatible USB-C
 - ouvrez le couvercle D du port USB-C
 - appuyez sur le bouton marche/arrêt C et maintenez-le enfoncé pendant environ 1 seconde
 - vous pouvez connecter un appareil compatible USB-C au port USB-C à l'aide d'un câble USB-C (non fourni)
 - lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt C pendant 1 seconde pour désactiver le port USB-C
 - fermez correctement le couvercle D pour éviter que la saleté et l'humidité ne contaminent le port USB-C.
- ! tout appareil utilisant plus que le courant de sortie maximum (voir SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES) va déclencher un fusible de protection qui désactivera la lampe. Vous pourrez la réactiver en retirant l'appareil USB et en mettant la lampe sous tension**
- ! lorsqu'ils ne sont pas utilisés, retirez le câble et la batterie**

ENTRETIEN / RÉPARATION

- La source lumineuse de cet outil ne peut pas être remplacée (lorsque la lampe LED atteint sa fin de vie, elle doit être mise au rebut)
 - Gardez toujours l'outil propre
- ! Retirez la batterie de l'outil avant de le nettoyer**

- Si l'outil devait tomber en panne malgré le soin apporté aux procédures de fabrication et d'essai, la réparation doit être effectuée par le service après-vente pour outils électriques SKIL
 - retournez l'outil **non démonté** avec votre preuve d'achat au revendeur ou au service après-vente SKIL le plus proche (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur le site www.skil.com)
- Veuillez noter que tout dégât causé par une surcharge ou une mauvaise utilisation de l'outil ne sera pas couvert par la garantie (pour connaître les conditions de garantie SKIL, rendez-vous sur le site www.skil.com ou adressez-vous à votre revendeur)

ENVIRONNEMENT

Uniquement pour les pays de l'UE

- Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage avec les ordures ménagères
 - Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
 - le symbole ⁽⁶⁾ vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil
- ! avant la mise au rebut, pour éviter un éventuel court-circuit, il convient de couvrir les bornes des batteries d'un épais ruban adhésif**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

D

Kabellose Faltleuchte 3175

EINLEITUNG

- Dieses Produkt ist für die Beleuchtung bei schlechten Lichtverhältnissen vorgesehen.
- Das Produkt ist als Powerbank zum Laden von USB-betriebenen Geräten vorgesehen.
- Lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf ③

TECHNISCHE DATEN ①

Maße (Länge x Breite x Höhe):	107 x 90x49 mm
Ausgangsspannung:	5 V DC
Ausgangsstrom*:	max. 2 A
Max. zulässige Länge des USB-C-Kabels:	1 m

* der tatsächliche Ausgangsstrom hängt vom angeschlossenen USB-Gerät ab

GERÄTETEILE ②

- A Ladestandsanzeige
- B Lampenschirm
- C EIN-/AUS-Taste
- D Abdeckung des USB-C-Anschlusses
- E Haken

SICHERHEIT

ALLGEMEIN

- Nehmen Sie den Akku vom Gerät

ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern. Durch solche Vorsorgemaßnahmen verringern Sie die Gefahr eines unbeabsichtigten Anlaufs.

- **Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Haustiere und blicken Sie nicht in den Lichtstrahl, auch nicht größerer Entfernung.** Es könnten schwere Augenverletzungen auftreten.
- **Blicken Sie nicht in die eingeschaltete Leuchte, um Verletzungsgefahren zu verringern.** Es könnten schwere Augenverletzungen auftreten.
- **Verwenden Sie diese Leuchte nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z. B. in der Nähe zündfähiger Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Die Leuchte erzeugt Hitze, die Stäube oder Dämpfe entzünden kann.
- **Das Gerät oder den Akku nur wie in den Verwendungs- und Pflegeanweisungen erläutert verändern oder reparieren.**
- **Um das Verletzungsrisiko zu mindern, ist eine strikte Überwachung notwendig, wenn ein Produkt in der Nähe von Kindern benutzt wird.**
- **Verwenden Sie nur Zusatzgeräte, die vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden.**
- **Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.**
- Nicht an einer Stelle ablegen oder aufbewahren, an der es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann.

AKKU

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
- **Benutzen Sie die Geräte nur mit dem zu diesem Zweck entwickelten**

Akku. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.

- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhergesehen verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzung hervorrufen.
- **Den Akku oder das Gerät vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Brände oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder das Aufladen außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- **Lassen Sie Reparaturen von einer ausgebildeten Fachkraft und nur unter Verwendung identischer Ersatzteile ausführen.** Nur so kann die Sicherheit des Produkts gewährleistet werden.
- **Der mitgelieferte Akku, falls vorhanden, ist nur teilgeladen.** (Um

die volle Kapazität des Akkus nutzen zu können, laden Sie den Akku im Ladegerät vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug zum ersten Mal verwenden)

- Nur die mit diesem Gerät mitgelieferten Akkus und Ladegeräte verwenden
 - SKIL Akku: BR1*31****
 - SKIL-Ladegerät: CR1*31****
- Beschädigte Akkus nicht verwenden, sondern sofort ersetzen
- Den Akku nicht zerlegen
- Das Werkzeug/den Akku niemals Regen aussetzen
- Zulässige Umgebungstemperatur (Werkzeug/Ladegerät/Akku):
 - beim Laden 4...40°C
 - im Betrieb -20...+50°C
 - bei Lagerung -20...+50°C

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEM WERKZEUG

- ③ Die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch lesen
- ④ Batterien bzw. Akkus können bei Kontakt mit Feuer explodieren, daher niemals ins Feuer werfen
- ⑤ Werkzeug/Ladegerät/den Akku stets bei Raumtemperaturen unter 50°C aufbewahren
- ⑥ Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll werfen
- ⑦ Isolationsklasse III
- ⑧ Nicht in den Lichtstrahl blicken

BEDIENUNG

- Aufladen des Akkus
 - ! **Lesen Sie die mit dem Ladegerät gelieferten Sicherheitshinweise und Betriebsanweisungen**
- Anbringen/Abnehmen des Akkus ②
- Ladestandsanzeige ⑨
 - Die Taste für die Lade-/Batterieanzeige A drücken, um den aktuellen Ladezustand ⑨a anzuzeigen
- ! **Wenn nach dem Drücken der Taste für die Ladestandsanzeige A ⑨b der niedrigste Ladezustand in der Anzeige blinkt, ist der Akku leer**
- ! **Wenn nach dem Drücken der Taste A ⑨c 2 Ladebalken blinken, ist der Akku**

nicht im zulässigen Betriebstemperaturbereich

- **Akuschutz**
Das Gerät schaltet sich plötzlich aus oder das Einschalten wird verhindert, wenn
 - **die Akkutemperatur nicht im zulässigen Betriebstemperaturbereich von -20 bis +50° C liegt** --> Wenn nach dem Drücken der Taste A für die Ladestandsanzeige J ⑨c 2 Balken blinken, warten, bis sich der Akku wieder innerhalb des zulässigen Betriebstemperaturbereichs befindet
 - **der Akku fast leer ist (zum Schutz vor Tiefentladung)** --> Nach dem Drücken der Taste A ⑨b wird ein niedriger Akkustand oder ein blinkender niedriger Akkustand von der Ladestandsanzeige gemeldet; Akku aufladen
- ! **Drücken Sie nach einer automatischen Ausschaltung des Geräts nicht weiterhin auf die Ein-/Aus-Taste; der Akku kann beschädigt werden**
- **Haken ⑩**
Ziehen Sie den Haken E aus seiner Aufbewahrungsposition und heben Sie ihn an, bis er mit einem Klicken einrastet.
- **Bedienung des Geräts ⑪**
 - Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste C, um die Leuchte auf der niedrigen Helligkeitsstufe einzuschalten.
 - Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste C erneut, um auf die hohe Helligkeitsstufe umzuschalten.
 - Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste C ein drittes Mal, um die Leuchte auszuschalten.
- **Lampenschirm ⑫**
Ziehen Sie am Lampenschirm B, um ihn auseinanderzufalten und einen größeren Bereich zu beleuchten.
- **Aufladen eines USB-C-kompatiblen Geräts**
 - Öffnen Sie die Abdeckung des USB-C-Anschlusses D
 - Halten Sie die EIN-/AUS-Taste C 1 Sekunde lang gedrückt
 - Schließen Sie ein USB-C-kompatibles Gerät mit einem

USB-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den USB-C-Anschluss an

- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste C erneut 1 Sekunde lang, um den USB-C-Anschluss zu deaktivieren
- Schließen Sie die Abdeckung D ordnungsgemäß, um eine Verunreinigung des USB-C-Anschlusses durch Schutz und Feuchtigkeit zu verhindern.
- ! **Jedes Gerät, das mehr als den maximalen Ausgangsstrom verwendet (siehe TECHNISCHE DATEN) löst einen selbstrücksetzenden Überlastschutz aus und deaktiviert die Leuchte. Es wird durch Entfernen des USB-Geräts und Einschalten der Leuchte wieder aktiviert**
- ! **Bei nicht Verwendung des Kabel und den Akku entfernen**

WARTUNG/SERVICE

- Die Lichtquelle des Geräts kann nicht ausgetauscht werden (wenn die LED-Lampe das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das Gerät entsorgt werden)
- Das Gerät immer sauber halten
- ! **Vor der Montage den Akku aus dem Gerät entfernen**
- Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle für SKIL-Geräte ausführen zu lassen
 - Schicken Sie das Gerät **unzerlegt** zusammen mit dem Kaufbeleg an den Fachhändler oder an die nächste SKIL-Vertragswerkstatt (die Anschriften sowie die Ersatzteilzeichnung des Geräts finden Sie unter www.skil.com)
- Beachten Sie, dass ein falscher oder unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel zum Erlöschen der Garantie führt (die SKIL Garantiebedingungen finden Sie unter www.skil.com oder fragen Sie Ihren Händler)

UMWELT

Nur für EU-Länder

- Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen nicht im Hausmüll entsorgen
 - Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige elektrische Geräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden
 - Hieran soll Sie das Symbol ⑥ erinnern
- ! **Bevor Sie die Batterie entsorgen, schützen Sie die Batterieenden mit einem schweren Band, um so Kriechströme zu vermeiden**

NL

Draadloze inklapbare lamp 3175

INLEIDING

- Dit gereedschap is bedoeld voor verlichting in een omgeving met weinig licht.
- Het gereedschap is bedoeld als powerbank om USB-aangedreven apparaten op te laden.
- Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing ③

TECHNISCHE GEGEVENS ①

Afmetingen (lengte x breedte x hoogte): 107 x 90x49 mm

Uitgangsspanning: 5V dc

Uitgangsstroom*: max. 2A

Max. toegestane lengte van USB-kabel: 1 m

* de werkelijke uitgangsstroom is afhankelijk van het aangesloten USB-apparaat

ONDERDELEN ②

- A Accuniveau-indicator
- B Lantaarnkap
- C AAN/UIT-knop
- D Klepje voor USB-C-poort
- E Haak

VEILIGHEID

ALGEMEEN

- **Ontkoppel het accupack van het apparaat alvorens aanpassingen uit te voeren, accessoires te vervangen of het apparaat op te bergen.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het toestel.
- **Richt de lichtstraal niet direct op personen of huisdieren en voorkom dat er in het licht wordt gestaard, zelfs vanaf een grotere afstand.** Hierdoor kan ernstig oogletsel worden veroorzaakt.
- **Om het risico op letsel te beperken, staar niet naar de ingeschakelde lamp.** Hierdoor kan ernstig oogletsel worden veroorzaakt.
- **Gebruik deze lamp niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** De lamp genereert warmte die stof of dampen kan ontsteken.
- **Tracht het toestel of het accupack niet zelf aan te passen of te repareren, behalve als dit staat vermeld in de gebruiksaanwijzing voor het gebruik en onderhoud.**
- **Om het risico op letsel te beperken, dient u goed toezicht te houden als een product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.**
- **Gebruik alleen toebehoor dat door de fabrikant van het product is aanbevolen of wordt verkocht.**
- **Om het risico op een elektrische schok te beperken, mag u het toestel niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.**
- **Plaats of berg het apparaat niet op waar het in een badkuip of lavabo kan vallen.**

ACCU'S

- **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is aangegeven.**

Een lader die geschikt is voor een bepaald type accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer deze gebruikt wordt met een ander accupack.

- **Gebruik toestellen alleen met de specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of apparaat dat is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- **Stel een accupack of toestel niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot een explosie.
- **Neem alle laadinstructies in acht en laad het accupack of het toestel niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het vermelde temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
- **Laat onderhoud alleen uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserveonderdelen.** Dit waarborgt dat de veiligheid van het product

behouden blijft.

- **De meegeleverde accu, wanneer aanwezig, is deels opgeladen** (om een volledige capaciteit van de accu te garanderen, moet u de accu volledig opladen in de oplader voordat u uw elektrische gereedschap voor de eerste keer gebruikt)
- Gebruik uitsluitend de volgende accu's en opladers voor dit gereedschap
 - SKIL-accu: BR1*31****
 - SKIL-lader: CR1*31****
- Gebruik de accu niet wanneer deze beschadigd is; hij moet worden vervangen
- Demonteer de accu niet
- Stel het gereedschap/de accu niet bloot aan regen
- Toegestane omgevingstemperatuur (gereedschap/lader/accu):
 - tijdens het laden 4...40°C
 - tijdens het gebruik -20...+50°C
 - tijdens de opslag -20...+50°C

UITLEG VAN SYMBOLEN OP HET GEREEDSCHAP

- ③ Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik
- ④ Accu's kunnen exploderen wanneer ze in vuur worden gegooid, dus verbrand de accu om welke reden dan ook niet
- ⑤ Bewaar het gereedschap/oplader/accu op een plaats, waar de temperatuur niet hoger dan 50°C kan worden
- ⑥ Geef elektrisch gereedschap en de accu's niet met het huisvuil mee
- ⑦ Isolatie klasse III
- ⑧ Kijk niet direct in de lichtstraal

GEBRUIK

- Accu opladen
 - ! lees de veiligheidswaarschuwingen en -voorschriften die bij de oplader worden geleverd
- Verwijderen/installeren van de accu ②
- Accuniveau-indicator ⑨
 - druk op de accuniveau-indicator knop A om het huidige accuvermogen te tonen ⑨a
 - ! als de laagste niveau van de accuniveau-indicator begint te knippen na het drukken van knop A ⑨b, is de accu leeg

! Als 2 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen te knipperen na het drukken van knop A ⑨c, bevindt de accu zich niet binnen het toegestane temperatuurbereik voor gebruik

• **Accubescherming**

Het apparaat wordt plotseling uitgeschakeld of kan niet worden ingeschakeld, wanneer

- **de temperatuur van de accu ligt niet binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik van -20 tot +50°C** --> 2 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen te knipperen als er op knop A ⑨c wordt gedrukt; wacht tot de accu weer binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik zit
- **de accu bijna leeg is (ter bescherming tegen diepe ontlading)** --> er wordt een laag accuniveau of knipperend accuniveau ⑨b aangegeven door de accuniveau-indicator als er op knop A wordt gedrukt; accu opladen

! blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat het gereedschap automatisch is uitgeschakeld; de accu kan beschadigd raken

• **Haak ⑩**

Trek de haak E uit de opbergpositie en til de haak op totdat deze vastklikt.

• **Werken met het gereedschap ⑪**

- druk op de AAN/UIT-knop C om de lamp aan te zetten: de lamp brandt in de laagste helderheidsmodus.
- druk opnieuw op de AAN/UIT-knop C om naar de hoge helderheidsmodus te schakelen.
- druk een derde keer op de AAN/UIT-knop C om de lamp uit te zetten.

• **Lantaarnkap ⑫**

Trek aan de lantaarnkap B om deze uit te klappen en een groter gebied te verlichten.

• **Een USB-C-compatibel apparaat opladen**

- open het klepje van de USB-C-poort D
- druk op de AAN/UIT-knop en houd deze ongeveer 1 seconde ingedrukt
- sluit een USB-C-compatibel apparaat aan op de USB-C-poort met behulp van een USB-C-kabel

(niet meegeleverd)

- wanneer klaar, houd de AAN/UIT-knop C nogmaals 1 seconde ingedrukt om de USB-C-poort uit te schakelen
- sluit het klepje D goed om te voorkomen dat vuil en vocht de USB-C-poort verontreinigen.

! elk apparaat dat meer verbruikt dan de maximale uitgangsstroom (zie TECHNISCHE GEGEVENS) activeert een zelf-resettende beveiliging tegen overbelasting, waardoor de lamp wordt uitgeschakeld. De lamp kan weer worden geactiveerd door het USB-apparaat te verwijderen en de lamp aan te zetten

! verwijder de kabel en de accu wanneer niet in gebruik

ONDERHOUD/SERVICE

- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen (als de LED-lamp het einde van zijn bruikbare leven heeft bereikt, moet de lamp worden weggegooid)
- Houd de machine altijd schoon
! verwijder voor het reinigen de accu uit het apparaat
- Als het apparaat ondanks de zorgvuldige fabricage- en testprocedures defect raakt, moet de reparatie worden uitgevoerd door een servicecentrum voor elektrisch gereedschap van SKIL
 - stuur het apparaat **niet gedemonteerd**, samen met het aankoopbewijs, naar het verkoopadres of het dichtstbijzijnde SKIL servicecentrum (de adressen evenals de onderdelentekening van het apparaat vindt u op www.skil.com)
- Denk eraan, dat beschadigingen als gevolg van overbelasting of onjuist gebruik van het apparaat niet onder de garantie vallen (voor de garantievoorwaarden van SKIL zie www.skil.com of raadpleeg uw dealer)

MILIEU

Alleen voor EU-landen

- Geef elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen niet met het huisvuil mee
 - Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf, dat voldoet aan de geldende milieu-eisen
 - symbool ⑥ zal u eraan herinneren als u het gereedschap moet afdanken
- ! bescherm de accu-contacten met stevig plakband voordat ze afgedankt worden, om kortsluiting te voorkomen**

S

Sladdlöst ihopfällbart ljus 3175

INTRODUKTION

- Detta verktyg är avsett för belysning i utrymmen med svag belysning.
- Verktyget är tänkt att fungera som en powerbank för att ladda USB-drivna enheter.
- Läs igenom och spara denna bruksanvisning③

TEKNISKA DATA ①

Mått (längd x bredd x höjd):	107 x 90x49 mm
Utpänning:	5V dc
Utström*:	max. 2A
Max. tillåten längd för USB-kabeln:	1 m

* den faktiska utströmmen beror på vilken USB-enhet som är ansluten

VERKTYGSELEMENT ②

- A Batteriindikator
- B Lampskärm
- C Strömbrytare

- D Skydd för USB-C-port
- E Krok

SÄKERHET

ALLMÄNT

- **Koppla ur batteripaketet från apparaten innan du utför några justeringar, ändrar tillbehör eller förvarar apparaten.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att apparaten startas oavsiktligt.
- **Rikta inte ljusstrålen mot personer eller djur och undvik att stirra in i ljuset även från långt avstånd.** Allvarliga ögonskador kan uppstå.
- **För att minska risken för skador, stirra inte in i påslagen lampa.** Allvarliga ögonskador kan uppstå.
- **Använd inte denna lampa i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Lampan skapar värme som kan antända damm eller ångor.
- **Modifiera inte eller försök att reparera apparaten eller batteripaketet förutom såsom indikeras i instruktionerna för användning och skötsel.**
- **För att minska risken för personskador krävs noggrann övervakning när produkten används i närheten av barn.**
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.**
- **För att minska risken för elektriska stötar, sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska.**
- Undvik att placera eller förvara apparaten på en plats där den kan falla ner eller dras ner i ett badkar eller handfat.

BATTERIER

- **Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- **Använd endast apparater specifikt designade batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk

för personskador och eld.

- **När batteripaketet inte används, håll det borta från metallobjekt som t.ex. pappersgem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallobjekt som kan bilda en anslutning från en batterikontakt till den andra.** Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- **Använd inte ett batteripaket eller apparat som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- **Utsätt inte batteripaketet eller apparaten för eld eller extrema temperaturer.** Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller apparaten utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.
- **Låt service utföras av en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar.** Det säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.
- **Det medföljande batteriet, om något, är delvis laddat** (i syfte att garantera batteriets fulla kapacitet ska det laddas fullt i batteriladdaren innan verktyget används för första gången)
- Använd endast följande batterier och laddare med det här verktyget
 - SKIL-batteri: BR1*31****
 - SKIL-laddare: CR1*31****
- Använd inte batteriet om det är skadat; det ska bytas ut
- Demontera inte batteriet

- Utsätt inte verktyget/batteriet för regn
- Tillåten omgivningstemperatur (verktyg/laddare/batteri):
 - vid laddning 4...40 °C
 - vid drift -20...+50 °C
 - vid förvaring -20...+50 °C

FÖRKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTYG

- ③ Läs bruksanvisningen före användning
- ④ Batterierna kan explodera om de utsätts för eld så bränn inte batteriet av något skäl
- ⑤ Förvara verktyget/laddaren/batteriet i lokaler, där temperaturen inte överstiger 50 °C
- ⑥ Kasta inte elektriska verktyg och batterier i hushållssoporna
- ⑦ Isoleringsklass III
- ⑧ Stirra inte in i ljusstrålen

ANVÄNDNING

- Ladda batteri
! läs säkerhetsvarningarna och anvisningarna som medföljde laddaren
- Borttagning/installation av batteriet ②
- Batterinivåindikator ⑪
 - tryck på indikatorknappen för batterinivån A för att visa nuvarande batterinivå ⑨a
 - ! när den lägsta nivån hos batteriindikatorn börjar blinka efter att knappen A tryckts in ⑨b, är batteriet tomt**
 - ! när två nivåer av batteriindikatorn börjar blinka efter att knappen A tryckts in ⑨c, är inte batteriet inom tillåten drifttemperaturområde**
- Batteriskydd
Verktyget stängs plötsligt av eller förhindras från att slås på, när
 - **batteriets temperatur är inte inom tillåtet drifttemperaturområde på -20 till +50 °C** --> två nivåer på batteriindikatorns nivåindikator börjar blinka när knappen A trycks in ⑨c; vänta tills batteriet har återgått till tillåtet drifttemperaturområde
 - **batteriet är nästan tomt (för att skydda mot djup urladdning)** --> en låg batterinivå eller blinkande låg

batterinivå ⑨ b visas av indikatorn för batterinivån när knappen A trycks in; ladda batteriet

! fortsätt inte trycka på strömbrytaren efter att verktyget stängts av automatiskt; batteriet kan skadas

- Krok ⑩
Dra ut kroken E från sitt förvaringsläge och lyft tills den låses med ett klickljud.
- Använda verktyget ⑪

- tryck på strömbrytaren C för att tända lampan i låget låg ljusstyrka.
- tryck på strömbrytaren C för att ändra till hög ljusstyrka.
- tryck på strömbrytaren C för fjärde gången för att släcka lampan.

- Lyktskärm ⑫
Dra i lyktskärmen B för att fälla ut den för att belysa ett bredare område.
- Laddar en USB-C-kompatibel enhet
 - Öppna locket D till USB-C-porten
 - Tryck på strömbrytaren och håll kvar i en sekund
 - anslut en USB-C-kompatibel enhet med en USB-C-kabel (ingår ej) till USB-C-porten
 - när du är klar trycker du på strömbrytaren C i en sekund igen för att avaktivera USB-C-porten
 - stäng locket D ordentligt för att förhindra att smuts och fukt förorenar USB-C-porten.

! alla enheter som använder mer än maximal utström (se TEKNISKA DATA) utlöser ett självåterställande överbelastningsskydd och avaktiverar högtalaren – återaktivera den genom att ta bort USB-C enheten och slå på lampan

! när den inte används, ta bort kabeln och batteriet

UNDERHÅLL/SERVICE

- Verktygets ljuskälla går inte att byta (om lysdiodlampan når slutet av livslängden måste enheten kasseras)
- Håll alltid verktyget rent
! ta bort batteriet från verktyget före rengöring
- Om verktyget skulle gå sönder trots den noggrannhet som vidtagits vid

tillverkning och testning, bör reparation utföras av ett kundservicecenter för SKIL elverktyg

- skicka verktyget **odemonterat** tillsammans med inköpsbevis till försäljaren eller till närmaste SKIL serviceverkstad (adresser samt sprängskisser av verktyget finns på www.skil.com)
- Var medveten om att skada till följd av överbelastning eller felaktigt hantering inte täcks av garantin (för SKIL garantivillkor se www.skil.com eller fråga din återförsäljare)

MILJÖ

Endast för EU-länder

- Elektriska verktyg, tillbehör och förpackning får inte kastas i hushållssoporna
 - enligt europeiska direktivet 2012/19/EG avseende avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning
 - symbolen ⑥ kommer att påminna om detta när det är dags för avyttring

! före avyttring av batterierna, tejpa kontaktytorna med kraftig tejp för att undvika kortslutning

DK

Batteridrevet foldelampe 3175

INTRODUKTION

- Dette værktøj er beregnet til oplysning i svagt belyste områder.
- Værktøjet virker som en powerbank til opladning af USB-drevne enheder.
- Læs denne brugsvejledning og behold den ③

TEKNISKE DATA ①

Mål (længde x bredde 107 x 90x49 mm x højde):

Udgangsspænding:	5V jævnstrøm (DC)
Udgangsstrøm*:	maks. 2A
USB C-kablets maksimalt tilladte længde:	1 meter

* den faktiske udgangsstrøm afhænger af den tilsluttede USB-enhed

VÆRKTØJETS DELE ②

- A Batteristrømindikator
- B Lampeskærm
- C Tænd/sluk-knap
- D Dæksel til USB-C-port
- E Krog

SIKKERHED

GENERELT

- **Tag batteripakken ud af apparatet, inden du foretager eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller lægger apparatet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte apparatet ved et uheld.
- **Ret ikke lysstrålen mod personer eller kæledyr, og undgå at stirre ind i lyset, selv på afstand.** Dette kan føre til seriøse øjenskader.
- **For at reducere risikoen for skader, må du ikke stirre ind i lampen.** Dette kan føre til seriøse øjenskader.
- **Denne lampe må ikke bruges i eksplosionsfarlig atmosfære, såsom i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Lampen danner varme, der kan antænde støv eller dampe.
- **Du må ikke ændre eller forsøge på at reparere apparatet eller batteripakken, undtagen som angivet i brugsvejledningen.**
- **For at reducere risikoen for skader, er det nødvendigt med nøje opsyn, når et produkt bruges i nærheden af børn.**
- **Brug kun tilbehør anbefalet eller solgt af fabrikanten.**
- **For at mindske risikoen for elektrisk stød, må apparatet ikke**

puttes i vand eller anden væske.

- Stil eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde eller blive trukket ind i en balje eller vask.

BATTERIER

- **Produktet må kun oplades med opladeren, der er godkendt af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- **Anvend kun apparater med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt.** Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man søge læge. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Brug ikke en batteripakke eller et apparat, der er beskadiget eller som er blevet ændret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Batteriet og værktøjet må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller apparatet uden for temperaturområdet, der står i vejledningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- **Produktet må kun repareres af en kvalificeret tekniker, og der må kun bruges identiske reservedele.** Dette vil sikre, at produktet fortsat er sikker

at bruge.

- **Det medfølgende batteri (hvis et følger med) er delvist opladet** (for at sikre fuld kapacitet af batteriet skal det oplades helt i batteriopladeren, inden du anvender dit elværktøj første gang)
- Anvend kun de følgende batterier og batteriopladere, der leveres med dette værktøj
 - SKIL-batteri: BR1*31****
 - SKIL-oplader: CR1*31****
- Brug ikke batteriet, hvis det er beskadiget. Det skal udskiftes
- Adskil ikke batteriet
- Udsæt ikke værktøjet/batteriet for regn
- Tilladt omgivelsestemperatur (apparat/oplader/batteri):
 - ved opladning 4...40°C
 - ved drift -20...+50°C
 - ved opbevaring -20...+50°C

FORKLARING TIL SYMBOLERNE PÅ VÆRKTØJET

- ③ Læs instruktionen inden brug
- ④ Batterier kan eksplodere, hvis de brændes. Derfor må batterier under ingen omstændigheder brændes
- ⑤ Opbevar værktøj/opladeren/batteriet i et lokale, hvor temperaturen ikke overstiger 50°C
- ⑥ Elværktøj og batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald
- ⑦ Isoleringsklasse III
- ⑧ Undgå, at kikke direkte ind i lysstrålen

BRUG

- Oplader batteri
! Læs sikkerhedsadvarslerne og anvisningerne, der følger med opladeren
- Montering/fjernelse af batteriet ②
- Batteristromindikator ⑨
 - Tryk på knappen til batteristromen A, for at se hvor meget strøm der er på batteriet ⑨a
- ! Når batteri-indikatorens nederste trin blinker, når der trykkes på knappen A ⑨b, er batteriet løbet tør for strøm**
- ! Når batteri-indikatorens andet niveau blinker, når der trykkes på knappen A ⑨c, er batteriet uden for den tilladte driftstemperatur**
- Batteribeskyttelse

Værktøjet slukker eller det kan ikke tændes, når

- **batteritemperaturen er ikke inden for det tilladte område på -20 til +50 °C** -> 2 af trinene på batteri-indikatoren begynder at blinke, når der trykkes på knappen A ⑨c. Vent, indtil batteriet er tilbage inden for det tilladte temperaturområde
- **batteriet er næsten tomt (for at beskytte mod dyb afladning)**
-> batteri-indikatoren viser et lavt batteriniveau eller blinkende lavt batteriniveau ⑨b, når der trykkes på knappen A. Oplad batteriet
- ! Tryk ikke på tænd/sluk-knappen, hvis værktøjet slukker automatisk, da det kan beskadige batteriet**

- Krog ⑩
Træk krogen E ud og opad, indtil den låses med et klik.
- Betjening af værktøjet ⑪
 - Tryk på tænd/sluk-knappen C for at tænde lyset. Det står som standard på lav lysstyrke.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen C igen for at skifte til høj lysstyrke.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen C en tredje gang for at slukke lyset.
- Lampeskærm ⑫
Træk i lampeskærmen B for at folde den ud, så du kan oplyse et større område.
- Opladning af en USB-C-kompatibel enhed
 - Åbn dækslet til USB-C-porten D
 - Hold tænd/sluk-knappen C nede i 1 sekund
 - Slut en USB-C-kompatibel enhed til USB-C-porten med et USB-C-kabel (medfølger ikke)
 - Når du er færdig, skal du holde tænd/sluk-knappen C nede i 1 sekund igen for at deaktivere USB-C-porten
 - Luk dækslet D ordentligt, så der ikke kommer skidt og fugt ind i USB-C-porten.
- ! Enhver enhed, der bruger mere end den maksimale udgangsstrøm (se afsnittet TEKNISKE DATA), udløser en selvindstillende overbelastningsbeskyttelse,**

som deaktiverer lyset. Lyset aktiveres igen ved at fjerne USB C-enheten og tænde for lyset ! fjern kablet og batteriet, når de ikke er i brug

VEDLIGEHOELDELSE/SERVICE

- Lyskilden i dette værktøj kan ikke udskiftes (hvis LED-pæren når enden af sin levetid, skal værktøjet kasseres)
- Hold altid apparatet rent
! Tag batteriet ud af værktøjet inden rengøring
- Skulle elværktøjet trods omhyggelig fabrikation og kontrol skulle holde op med at fungere, skal reparationen udføres af et autoriseret serviceværksted for SKIL-eltværktøj
 - send det ikke **adskilte** værktøj sammen med et købsbevis til forhandleren eller nærmeste SKIL-serviceværksted (adresser og reservedelstegning af værktøjet findes på www.skil.com)
- Husk, at beskadigelse som følge af overbelastning eller forkert håndtering af værktøjet ikke er omfattet af garantien (SKIL's garantibetingelser kan findes på www.skil.com, eller spørg din forhandler)

MILJØ

Kun for EU-lande

- Eltværktøj, tilbehør og emballage må ikke bortskaffes som almindeligt affald
 - i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning, skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt
 - Symbolet ⑥ er en påmindelse om dette, når produktet skal bortskaffes
- ! Beskyt batteri terminaler med bredt tape for at undgå kortslutning**

N

Trådløst kollapsende lys 3175

INTRODUKSJON

- Dette værktøyet er beregnet for belysning i dårlige lysforhold.
- Værktøyet er ment å fungere som en strømbank for å lade USB-drevne enheter.
- Les og lagre denne bruksanvisningen ③

TEKNISKE DATA ①

Mål (lengde x bredde x høyde): 107 x 90x49 mm

Utgangsspenning: 5V likestrøm

Utgangsstrøm*: maks. 2A

Maks. tillatt lengde på USB-C-kabel: 1 m

* den faktiske utgangsstrømmen avhenger av USB-enheten som er tilkoblet

VERKTØYELEMENTER ②

- A Batterinivåindikator
- B Lantern skygge
- C PÅ/AV-knapp
- D USB-C-portdeksel
- E Krok

SIKKERHET

GENERELL

- Koble batteripakken fra apparatet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller oppbevarer apparatet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte apparatet ved et uhell.
- Ikke rett lysstrålen mot personer eller kjæledyr, og unngå å stirre inn i lyset selv på avstand.** Alvorlig øyeskade kan oppstå.
- For å redusere risikoen for skade, ikke stirr på betjeningslykten.** Alvorlig øyeskade kan oppstå.
- Ikke bruk denne lampen i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Lyset genererer varme som kan antenne støv eller røyk.
- Ikke modifierer eller prøv å reparere**

apparatet eller batteripakken, unntatt som angitt i bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene.

- **For å redusere risikoen for skader,** er nøye tilsyn nødvendig når et produkt brukes i nærheten av barn.
- **Bruk kun tilbehør som er anbefalt eller solgt av produsenten.**
- **Ikke legg apparatet i vann eller annen væske for å redusere risikoen for elektrisk støt.**
- Ikke plasser eller oppbevar apparatet der det kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask.

BATTERIER

- **Lad kun med laderen spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
- **Bruk kun apparater med spesielt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk skal det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp.** Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Ikke bruk en batteripakke eller et apparat som er skadet eller modifisert.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
- **Ikke utsett en batteripakke eller et apparat for brann eller for høy temperatur.** Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller apparatet**

utenfor temperaturområdet

spesifisert i instruksjonene. Lading på feil måte eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

- **Få utført service av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til produktet opprettholdes.
- **Batteriet som følger med, hvis det finnes, er delvis oppladet** (for å sikre full kapasitet til batteriet, lad batteriet helt i batteriladeren før du bruker elektroverktøyet for første gang)
- **Bruk kun følgende batterier og ladere med dette verktøyet**
 - SKIL batteri: BR1*31****
 - SKIL lader: CR1*31****
- Ikke bruk batteriet når det er skadet; den bør byttes ut
- Ikke demonter batteriet
- Ikke utsett verktøyet/batteriet for regn
- Tillatt omgivelsestemperatur (verktøy/lader/batteri):
 - ved lading 4...40°C
 - under drift -20...+50°C
 - under lagring -20...+50°C

FORKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTØY

- ③ Les bruksanvisningen før bruk
- ④ Batterier kan eksplodere når de kastes i brann, så ikke brenn batteriet uansett årsak
- ⑤ Oppbevar verktøy/lader/batteri på steder der temperaturen ikke vil overstige 50°C
- ⑥ Ikke kast elektrisk verktøy og batterier sammen med husholdningsavfall
- ⑦ Isolasjonsklasse III
- ⑧ Ikke stirr inn i lysstrålen

BRUK

- Lader batteri
- **! les sikkerhetsadvarslene og instruksjonene som følger med laderen**
- Ta ut/installere batteriet ②
- Batterinivåindikator ⑨
 - trykk på batterinivåindikatoreknappen A for å vise gjeldende batterinivå ⑨a
- **! når det laveste nivået på batteriindikatoren begynner**

å blinke etter å ha trykket på knappen A ⑨b, er batteriet tomt ! når 2 nivåer av batteriindikatoren begynner å blinke etter å ha trykket på knappen A ⑨c, er batteriet ikke innenfor det tillatte driftstemperaturområdet

- Batteribeskyttelse
Verktøyet blir plutselig slått av eller forhindret fra å slås på, når
 - batteritemperaturen er ikke innenfor det tillatte driftstemperaturområdet på -20 til +50°C --> 2 nivåer av batterinivåindikatoren begynner å blinke når du trykker på knappen A ⑨c; vent til batteriet er tilbake innenfor det tillatte driftstemperaturområdet
 - batteriet er nesten tomt (for å beskytte mot dyp utlading) --> lavt batterinivå eller blinkende lavt batterinivå ⑨b vises av batterinivåindikatoren når du trykker på knapp A; lade batteriet
- ! ikke fortsett å trykke på av/på-bryteren etter at verktøyet er slått av automatisk; batteriet kan være skadet
- Krok ⑩
Trekk kroken E ut fra oppbevaringsposisjonen og løft til den låses med et klikk.
- Bruke verktøyet ⑪
 - trykk på PÅ/AV-knappen C for å slå på lyset: lyset vil lyse i lav lysstyrkemodus.
 - trykk på PÅ/AV-knappen C igjen for å bytte til høy lysstyrkemodus.
 - trykk på PÅ/AV-knappen C en tredje gang for å slå av lyset.
- Lanternskygge ⑫
Trekk i lanterneskjermen B for å folde den ut for å lyse opp et bredere område.
- Lader en USB-C-kompatibel enhet
 - åpne USB-C-portdekselet D
 - trykk og hold inne PÅ/AV-knappen C i ca. 1 sekund
 - koble en USB-C-kompatibel enhet med en USB-C-kabel (ikke inkludert) til USB-C-porten
 - når du er ferdig, trykk på PÅ/AV-knappen C i 1 sekund igjen for å deaktivere USB-C-porten

- lukk dekselet D ordentlig for å forhindre at skitt og fuktighet forurenser USB-C-porten.
- ! Enhver enhet som bruker mer enn maksimal utgangsstrøm (se TEKNISKE DATA) vil utløse en selvtilbakestillende overbelastningsbeskyttelse og deaktivere lyset, reaktiveres ved å fjerne USB-C-enheten og slå på lyset
- ! når den ikke er i bruk, fjern kabelen og batteriet

VEDLIKEHOLD / SERVICE

- Lyskilden i dette verktøyet kan ikke byttes ut (hvis LED-lyset når slutten av brukstiden, må verktøyet kastes)
- Alltid hold verktøyet rent
! fjern batteriet fra verktøyet før rengjøring
- Hvis verktøyet skulle svikte til tross for forsiktighet i produksjons- og testprosedyrene, bør reparasjonen utføres av et ettersalgsservicesenter for SKIL elektroverktøy
 - send verktøyet umontert sammen med kjøpsbevis til din forhandler eller nærmeste SKIL-servicestasjon (adresser samt serviceskjema for verktøyet er oppført på www.skil.com)
- Vær oppmerksom på at skade på grunn av overbelastning eller feil håndtering av verktøyet vil bli ekskludert fra garantien (for SKILs garantibetingelser se www.skil.com eller spør din forhandler)

MILJØ

Bare for EU-land

- Ikke kast elektrisk verktøy, tilbehør og emballasje sammen med husholdningsavfall
 - i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EC om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr og implementering av dette i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektriske verktøy som har nådd slutten av levetiden samles inn separat og returneres til et miljøvennlig resirkuleringsanlegg
 - symbolet ⑥ vil minne deg om dette

når behovet for avhending oppstår
**! for avhending, beskytte
batteripolene med kraftig tape
for å forhindre kortslutning**

FIN

Johdoton taitettava valo 3175

ESITTELY

- Tämä työkalu on tarkoitettu valaisemiseen heikossa valossa.
- Työkalu on toimii kuin varavirtalähde USB-virtakäyttöisten laitteiden lataamisessa.
- Lue ja säilytä tämä ohjekirja ③

TEKNISET TIEDOT ①

Mitat (pituus x leveys x korkeus): 107 x 90x49 mm

Lähtöjännite: 5 V DC

Tasavirta*: maks. 2 A

USB-C-kaapelin suurin sallittu pituus: 1 m

* todellinen lähtövirta riippuu liitetystä USB-laitteesta

TYÖKALUN OSAT ②

- A Akun varaustason ilmaisin
- B Lyhdyn varjostin
- C Päälle-/pois-painike
- D USB-C-portin kansi
- E Koukku

TURVALLISUUS

YLEISTÄ

- **Irrota akku laitteesta ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai laitat laitteen varastoon.** Nämä estävät turvallisuustoimenpiteet vähentävät laitteen vahingossa käynnistämisen riskiä.
- **Älä suuntaa valonsädettä ihmisiin tai lemmikkieläimiin ja vältä tuijottamasta valoa edes kaukaa.** Se voi aiheuttaa vaikean

silmävamman.

- **Älä tuijota päällä olevaan lyhtyyen loukkaantumisvaaran välttämiseksi.** Se voi aiheuttaa vaikean silmävamman.
- **Älä käytä tätä valoa räjähdysriskissä ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyjen lähellä.** Valo tuottaa lämpöä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Älä muuta tai yritä korjata laitetta tai akkua, ellei sitä ole mainittu käyttö- ja hoito-ohjeissa.**
- **Valvo laitetta tarkasti, jos sitä käytetään lasten lähellä, jotta vältetään loukkaantumisvaara.**
- **Käytä vain valmistajan suosittelemia tai myymiä lisäosia.**
- **Älä laita laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskuvaaran vähentämiseksi.**
- **Älä säilytä laitetta paikassa, edes väliaikaisesti, josta se voi pudota tai sen voi vetää ammeeseen tai altaaseen.**

AKUT

- **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä laitteissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota**

on muutettu. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysen tai henkilövahingon vaaran.

- **Älä altista akkua tai laitetta tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistaminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita.** **Älä lataa akkua tai laitetta lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalovaaraa.
- **Teetä huolto pätevällä huoltohenkilöllä, joka käyttää vain identtisiä vaihto-osia.** Näin varmistetaan, että tuotteen turvallisuus säilyy.
- **Mukana toimitettu akku, jos sellainen on, toimitetaan osittain ladattuna** (varmista akun suoritusteho lataamalla akku aivan täyteen akkulaturilla ennen sähkötyökalun ensimmäistä käyttöä).
- Käytä työkalun kanssa vain seuraavia akkuja ja latureita
 - SKIL-akku: BR1*31****
 - SKIL-laturi: CR1*31****
- Älä käytä vahingoittunutta akkua, vaan vaihda se
- Älä pura akkua
- Suojaa työkalu/akku sateelta
- Sallittu ympäristön lämpötila (työkalu/ laturi/akku):
 - ladattaessa 4...40 °C
 - käytön aikana -20...+50 °C
 - varastoinnin aikana -20...+50 °C

TYÖKALUN SYMBOLIEN SELITYKSET

- ③ Lue käyttöopas ennen käyttöä
- ④ Akut räjähtävät, jos ne hävitetään polttamalla, joten älä missään tapauksessa polta niitä
- ⑤ Säilytä työkalua/laturia/akkua paikoissa, joissa lämpötila ei ole yli 50 °C
- ⑥ Älä hävitä sähkötyökaluja ja akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana
- ⑦ Eristysluokka III
- ⑧ Älä tuijota valokeilaa

KÄYTTÖ

- Akun lataaminen
! lue kaikki laturin mukana tulevat turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet
- Akun irrottaminen/asentaminen ②
- Akun varaustason ilmaisin ⑨
 - painamalla akun varaustason ilmaisinpainiketta A näet akun nykyisen varaustason ⑨a
 - ! kun akun ilmaisimen alin taso vilkkuu painikkeen A ⑨b painamisen jälkeen, akku on tyhjä**
 - ! kun akun ilmaisimen 2 tasoa alkaa vilkkuu painikkeen A ⑨c painamisen jälkeen, akku ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella**
- Akun suojaus
Työkalu sammuu automaattisesti tai sitä ei voi kytkeä päälle, jos
 - **akun lämpötila ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella -20...+50 °C --> 2 akun varaustason valoa alkaa vilkkuu, kun painat painiketta A ⑨c; odota, kunnes akku on sallitulla käyttölämpötila-alueella uudelleen**
 - **akku on lähes tyhjä (suojaus syväpurkautumista vastaan)**
--> alhainen akun varaustaso tai vilkkuva akun alhainen taso ⑨b näkyy akun lataustason ilmaisimessa, kun painat painiketta A; lataa akku
 - ! älä jatka virtakytkimen painamista sen jälkeen, kun kone on kytkeytynyt pois päältä automaattisesti; akku voi vaurioitua**
- Koukku ⑩
Vedä koukku E ulos säilytysasennostaan ja nosta, kunnes se lukittuu napsahdusäänellä.
- Työkalun käyttö ⑪
 - painamalla Päälle-/pois-painiketta C kytket valon päälle: valo palaa alhaisen kirkkauden tilassa.
 - painamalla Päälle-/pois-painiketta C uudelleen vaihdat korkean kirkkauden tilaan.
 - painamalla Päälle-/pois-painiketta C kolmannen kerran sammutat valon.
- Lyhdyn varjostin ⑫
Vedä lyhdyn varjostinta B, jotta se

avautuu ja valaisee laajemman alueen.

- USB-C-yhteensopivan laitteen lataaminen
 - avaa USB-C-portin kansi D
 - pidä Päälle-/pois-painiketta C painettuna 1 sekunnin ajan
 - liitä USB-C-yhteensopiva laite USB-C-kaapelilla (ei mukana) USB-C-porttiin
 - kun olet valmis, paina Päälle-/pois-painiketta C uudelleen 1 sekunnin ajan kytkeäksesi USB-C-portin pois päältä
 - sulje kansi D kunnolla, jotta lika ja kosteus eivät pääse saastuttamaan USB-C-porttia.
- ! **mikä tahansa laite, joka käyttää enemmän kuin enimmäislähtövirta (katso TEKNISET TIEDOT), laukaisee itsestään palautuvan ylikuormitus suojaus ja kytkee valon pois päältä, aktivoi valo uudelleen poistamalla USB-C-laite ja sytyttämällä valo**
- ! **kun et käytä, irrota kaapeli ja akku**

HOITO/HUOLTO

- Tämän laitteen valonlähde ei voi vaihtaa (LED-valon tullessa käyttöikänsä päähän laite on hävitettävä)
- Pidä työkalu aina puhtaana
! **irrota akku työkalusta ennen puhdistamista**
- Jos työkalu ei huolellisesta valmistuksesta ja koestusmenettelystä huolimatta toimi asianmukaisella tavalla, tulee korjaus antaa SKIL-huoltoliikkeen tehtäväksi
 - toimita työkalu ostotosiitteen kanssa ja **osiin purkamatta** jälleenmyyjälle tai lähimpään SKIL-huoltoliikkeeseen (osoitteet ja työkalun huoltokaavio löytyvät osoitteesta www.skil.com)
- Ota huomioon, että takuu ei kata työkalun ylikuormituksesta tai väärästä käsittelystä johtuvia vahinkoja (katso SKIL-takuuehdot osoitteesta www.skil.com tai pyydä ne jälleenmyyjältä)

YMPÄRISTÖ

Koskee vain EU-maita

- Älä hävitä sähkötyökaluja, lisävarusteita tai pakkausta tavallisen kotitalousjätteen mukana
 - Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen
 - symboli ⑥ muistuttaa tästä, kun käytöstä poisto tulee ajankohtaiseksi
- ! **poistaessasi akun käytöstä peitä plus- ja miinusnapa sähköiteillä oikosulun estämiseksi**



Luz plegable inalámbrica 3175

INTRODUCCIÓN

- Esta herramienta está destinada a la iluminación en condiciones de poca luz.
- La herramienta está diseñada para servir como cargador externo para cargar dispositivos alimentados por USB.
- Lea y conserve este manual de instrucciones ③

DATOS TÉCNICOS ①

Dimensiones (longitud x 107x90x49 mm ancho x altura):

Tensión de salida:	5V CC
Corriente de salida*:	máx. 2 A
Longitud máxima permitida del cable USB-C:	1 m

* la corriente de salida real depende del dispositivo USB conectado

ELEMENTOS DE LA

HERRAMIENTA ②

- A Indicador de nivel de batería
- B Pantalla de la lámpara
- C Botón de encendido/apagado
- D Tapa del puerto USB-C
- E Gancho

SEGURIDAD

GENERAL

- **Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que el aparato pueda encenderse accidentalmente.
- **No dirija el haz de luz hacia personas o animales, y evite mirar a la luz incluso a distancia.** Pueden producirse lesiones oculares graves.
- **Para reducir el riesgo de lesiones, no mire hacia el farol encendido.** Pueden producirse lesiones oculares graves.
- **No utilice esta luz en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** La luz genera calor que puede encender el polvo o los vapores.
- **No modifique el aparato ni intente repararlo, a menos que se indique en las instrucciones de uso y mantenimiento.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una supervisión estrecha cuando se use el producto cerca de niños.**
- **Utilice solo accesorios que hayan sido recomendados o suministrados por el fabricante.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el aparato en agua ni en otros líquidos.**
- **No coloque o almacene el aparato en un lugar donde pueda caer accidentalmente en una bañera, lavabo o fregadero.**

BATERÍAS

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería

podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.

- **Utilice los aparatos solo con las baterías diseñadas específicamente para ellos.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto.** Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica. El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice una batería o un aparato que hayan sido modificados o que estén dañados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga la batería ni el aparato al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C podría provocar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- **El aparato solo debe repararlo un técnico cualificado, utilizando piezas de recambio idénticas.** Solo de este modo podrá garantizarse la seguridad del producto.
- **Si se entrega una batería, está**

parcialmente cargada (para poder aprovechar toda la capacidad de la batería, cárguela por completo en el cargador antes de utilizar la herramienta eléctrica por primera vez)

- Utilice únicamente los siguientes cargadores y baterías con esta herramienta
 - Batería SKIL: BR1*31****
 - Cargador SKIL: CR1*31****
- No utilice la batería si está deteriorada, es necesario cambiarla
- No desarme la batería
- No exponga la herramienta/batería a la lluvia
- Temperatura ambiente permitida (herramienta/cargador/batería):
 - durante la carga 4...40 °C
 - durante el funcionamiento -20...+50 °C
 - durante el almacenamiento -20...+50 °C

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS EN LA HERRAMIENTA

- ③ Lea el manual de instrucciones antes de utilizarla
- ④ Las baterías pueden explotar si se tiran al fuego; por tanto, que no las queme por ningún motivo
- ⑤ Guarde la herramienta/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no exceda los 50 °C
- ⑥ No deseche las herramientas eléctricas y las pilas junto con los residuos domésticos
- ⑦ Clase de aislamiento III
- ⑧ No mire fijamente al haz de luz

MODO DE EMPLEO

- Recarga de la batería
 - ! **Lea las instrucciones y la advertencias de seguridad incluidas con el cargador**
- Desmontaje/instalación de la batería ②
- Indicador del nivel de carga de la batería ⑨
 - Pulse el botón indicador del nivel de carga de la batería A para ver el nivel actual de carga ⑨a
 - ! **Cuando el nivel más bajo del indicador de batería comienza a parpadear después de presionar el botón A ⑨b, la batería está**

vacía

! **Cuando 2 niveles del indicador de batería comienzan a parpadear después de presionar el botón A ⑨ c, la batería no está dentro del rango de temperatura de funcionamiento permitido**

- Protección de la batería
La herramienta se apaga repentinamente o se impide que se encienda, cuando
 - **La temperatura de la batería no está dentro del rango de temperatura de funcionamiento permitido de -20 a +50 °C --> 2 niveles del indicador de nivel de batería comienzan a parpadear al presionar el botón A ⑨ c.** Espere hasta que la batería haya regresado dentro del rango de temperatura de funcionamiento permitido
 - **La batería está casi descargada (como protección contra una descarga intensa) --> el indicador del nivel de la batería señala un nivel bajo de carga o un nivel bajo de carga intermitente ⑨b cuando se pulsa el botón A.** Cargue la batería
 - ! **No siga pulsando el interruptor de encendido/apagado después de que se apague automáticamente la herramienta; se puede dañar la batería**
- Gancho ⑩
Saque el gancho E de su posición de almacenamiento y levántelo hasta que se bloquee con un sonido «clic».
- Utilización de la herramienta ⑪
 - Pulse el botón de encendido/apagado C para encender la lámpara. La luz se encenderá con el nivel de brillo bajo.
 - Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado C para cambiar al nivel de brillo alto.
 - Pulse el botón de encendido/apagado C por tercera vez para apagar la luz.
- Pantalla de la lámpara ⑫
Tire de la pantalla de la lámpara B para desplegarla e iluminar un área más amplia.
- Carga de un dispositivo compatible con USB-C

- Abra la tapa D del puerto USB-C.
 - Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante aprox. 1 segundo.
 - Conecte un dispositivo compatible con USB-C con un cable USB-C (no incluido) al puerto USB-C
 - Cuando termine, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado C durante 1 segundo para desactivar el puerto USB-C
 - Cierre la tapa D correctamente para evitar que la suciedad y la humedad contaminen el puerto USB-C.
- ! Si un dispositivo emplea una corriente de salida superior a la máxima (consulte los DATOS TÉCNICOS), se activará una protección automática frente a sobrecargas y la lámpara quedará inhabilitada. Vuelva a activarla retirando el dispositivo USB y encendiendo la lámpara.**
- ! Cuando no esté en uso, quite el cable y la batería.**

MANTENIMIENTO / SERVICIO

- La fuente de luz de esta herramienta no se puede sustituir (si el LED llega al final de su vida útil, se debe tirar la herramienta)
 - Mantenga la herramienta siempre limpia
- ! Quite la batería de la herramienta antes de la limpieza**
- Si la herramienta falla a pesar del cuidado puesto en los procedimientos de fabricación y comprobación, la reparación debe ser llevada a cabo por un centro de servicio postventa de herramientas eléctricas SKIL
 - Envíe la herramienta **sin desmontar** junto con una prueba de su compra a su distribuidor o al centro de servicio técnico más cercano de SKIL (las direcciones y el diagrama de despiece de la herramienta están en www.skil.com)
 - Tenga en cuenta que los daños debido a sobrecarga o a un manejo inadecuado del producto estarán excluidos de la garantía (consulte las condiciones de garantía de SKIL en www.skil.com o consulte a su

distribuidor)

MEDIO AMBIENTE

Solo para países de la UE

- No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos
 - De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas
 - El símbolo ⑥ llamará su atención cuando sea necesaria la eliminación
- ! Antes de eliminarla, proteja los terminales de la batería con cinta aislante para evitar un cortocircuito**

P

Lanterna colapsante sem fios 3175

INTRODUÇÃO

- Esta ferramenta foi criada para iluminação em condições de fraca luminosidade.
- A ferramenta foi criada para servir como powerbank para carregar dispositivos USB elétricos.
- Leia e guarde este manual de instruções ③.

DADOS TÉCNICOS ①

Dimensões (comprimento x largura x altura):	107 x 90 x 49 mm
Voltagem de saída:	5V DC
Corrente de saída*:	Máx. 2A
Comprimento máximo permitido do cabo USB-C:	1 m

* A corrente de saída atual depende do dispositivo USB ligado.

ELEMENTOS DA FERRAMENTA

②

- A Indicador do nível da bateria
- B Abajur da lanterna
- C Botão de ligar/desligar
- D Cobertura da porta USB-C
- E Gancho

SEGURANÇA

GERAL

- **Desligue a bateria do aparelho antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar o aparelho.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar o aparelho acidentalmente.
- **Não oriente o foco de luz para pessoas ou animais, e evite olhar para a luz, mesmo que a grande distância.** Pode sofrer lesões oculares sérias.
- **De modo a reduzir os riscos de ferimentos, não olhe para a lanterna ligada.** Pode sofrer lesões oculares sérias.
- **Não ligue esta luz em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** A luz cria calor que pode inflamar o pó ou fumos.
- **Não modifique nem tente reparar o aparelho nem a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados.**
- **Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma forte supervisão quando o produto for usado perto de uma criança.**
- **Utilize apenas acessórios recomendados ou vendidos pelo fabricante.**
- **Para reduzir o risco de choque elétrico, não coloque o aparelho dentro de água ou de outros líquidos.**
- **Não coloque nem armazene o aparelho onde possa cair ou possa ser puxado para dentro de uma banheira ou lavatório.**

BATERIAS

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize aparelhos apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não use a bateria nem o aparelho se estiverem danificados ou modificados.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.
- **Não exponha a bateria ou o aparelho ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem o aparelho a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.
- **A manutenção deverá ser efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de**

substituição idênticas. Tal irá assegurar que a segurança do produto é mantida.

- **A bateria fornecida, se existente, vem parcialmente carregada.** Para garantir a capacidade completa da bateria, carregue por completo a bateria no carregador antes de usar a sua ferramenta elétrica pela primeira vez.
- Use apenas as seguintes baterias e carregadores com esta ferramenta
 - Bateria SKIL: BR1*31****
 - Carregador SKIL: CR1*31****
- Não use a bateria danificada. Esta deverá ser substituída.
- Não desmonte a bateria.
- Não exponha a ferramenta/bateria à chuva.
- Temperatura ambiente permitida (ferramenta/carregador/bateria):
 - A carregar: 4 - 40 °C
 - Durante o funcionamento: -20 - 50 °C
 - Durante o armazenamento: -20 - 50 °C

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NA FERRAMENTA

- ③ Leia o manual de instruções antes da utilização.
- ④ As baterias podem explodir quando atiradas para o fogo, por isso, nunca queime uma bateria.
- ⑤ Guarde a ferramenta/carregador/bateria num local onde a temperatura não exceda os 50 °C.
- ⑥ Não elimine ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico comum.
- ⑦ Classe de isolamento III
- ⑧ Não olhe diretamente para o foco de luz.

UTILIZAÇÃO

- Carregar a bateria
 - ! **Leia os avisos de segurança e as instruções fornecidas com o carregador.**
- Remover/Instalar a bateria ②
- Indicador do nível da bateria ⑨
 - Prima o botão do indicador do nível da bateria A para ver o atual nível da bateria ⑨a.
- ! **Quando o nível mais baixo do**

indicador da bateria começar a piscar após premir o botão A ⑨b, a bateria está descarregada.
! **Quando 2 níveis do indicador da bateria começarem a piscar após premir o botão A ⑨c, a bateria não se encontra dentro da temperatura de funcionamento permitida.**

- Proteção da bateria
A ferramenta desliga-se de repente ou é impossível ligá-la quando
 - **A temperatura da bateria não se encontra dentro do raio da temperatura de funcionamento permitida de -20 a +50 °C -> 2 níveis do indicador do nível da bateria começam a piscar quando prime o botão A ⑨c; espere que a bateria volte ao raio da temperatura de funcionamento permitida.**
 - **A bateria está quase gasta (para proteger contra grandes descargas) -> é apresentado um baixo nível da bateria ou a piscar ⑨b no indicador do nível da bateria quando prime o botão A; carregue a bateria.**
- ! **Não continue a premir o interruptor de ligar/desligar após a ferramenta se desligar automaticamente. A bateria pode ficar danificada.**
- Gancho ⑩
Puxe o gancho E para fora da posição de armazenamento e levante até encaixar fazendo um clique.
- Utilizar a ferramenta ⑪
 - Prima o botão de ligar/desligar C para ligar a luz: A luz acende no modo de baixa luminosidade.
 - Prima de novo o botão de ligar/desligar C para passar para o modo de alta luminosidade.
 - Prima o botão de ligar/desligar C uma terceira vez para desligar a luz.
- Abajur da lanterna ⑫
Puxe o abajur da lanterna B para o desdobrar, para iluminar uma área mais vasta.
- Carregar um dispositivo compatível com USB-C
 - Abra a cobertura da porta USB-C D.
 - Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar C durante cerca de

1 segundo.

- Ligue um dispositivo compatível com USB-C com um cabo USB-C (não incluído) na porta USB-C.
- Quando terminar, prima novamente o botão de ligar/desligar C durante 1 segundo para desativar a porta USB-C.
- Feche corretamente a cobertura D para evitar que a sujidade e humidade contaminem a porta USB-C.

! Qualquer dispositivo que use mais do que a corrente máxima de saída (consulte CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS) ativa a proteção contra sobrecargas com reinício automático e desativa a luz. Volte a ativá-la retirando o dispositivo USB-C e ligue a luz.

! Quando não usar, retire o cabo e a bateria.

MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

- A fonte de iluminação desta ferramenta não pode ser substituída (se a luz LED atingir o final do seu tempo de vida útil, a ferramenta tem de ser eliminada).
- Mantenha a ferramenta sempre limpa.
! Retire a bateria da ferramenta antes de proceder à limpeza.
- Se a ferramenta falhar apesar dos cuidados de fabrico e procedimentos de teste, a reparação deverá ser efetuada por um centro de reparação pós-venda autorizado para ferramentas elétricas SKIL.
 - Envie a ferramenta **desmontada**, juntamente com a prova de compra, para o seu revendedor ou ponto de reparação SKIL mais próximo (os endereços e também os esquemas de reparação estão listados em www.skil.com).
- Tenha em conta que danos devido a sobrecarga ou manuseamento inadequado da ferramenta não são abrangidos pela garantia (para saber as condições da garantia SKIL, consulte www.skil.com ou informe-se com o seu revendedor).

AMBIENTE

Apenas para países da UE

- Não elimine ferramentas elétricas, acessórios nem a embalagem juntamente com o lixo doméstico comum.
 - Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico e respetiva implementação em conformidade com as leis nacionais, ferramentas elétricas que tenham atingido o final do seu ciclo de vida devem ser recolhidas separadamente e entregues em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.
 - O símbolo  serve para lembrar isto quando for necessária a eliminação.

! Antes da eliminação, proteja os terminais da bateria com fita resistente, para evitar um curto-circuito.



Lampada comprimibile cordless 3175

INTRODUZIONE

- Questo utensile è progettato per fornire illuminazione in condizioni di scarsa luminosità.
- Questo utensile serve anche da powerbank per ricaricare dispositivi alimentati via USB.
- Leggere e conservare questo manuale di istruzioni. 

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni (lunghezza 107 x 90 x 49 mm x larghezza x altezza):

Tensione in uscita: 5 V CC

Corrente in uscita*: max. 2 A

Lunghezza max. del cavo USB-C: 1 m

* La corrente in uscita reale dipende dal

COMPONENTI DELL'UTENSILE

②

- A Indicatore del livello della batteria
- B Paralume
- C Interruttore di accensione/spegnimento
- D Coperchio della porta USB-C
- E Gancio

SICUREZZA

AVVERTENZE GENERALI

- **Scollegare il gruppo batteria dall'apparecchio prima di riporlo, apportare qualsiasi modifica o sostituire gli accessori.** Tali misure di sicurezza riducono il rischio di accensione accidentale.
- **Non dirigere il raggio luminoso verso persone o animali e non guardarlo direttamente, nemmeno a distanza,** per evitare il rischio di lesioni oculari gravi.
- **Non guardare direttamente la fonte luminosa** per evitare il rischio di lesioni oculari gravi.
- **Non usare la lampada in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Il calore generato dalla luce può incendiare polveri o vapori.
- **Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio o il gruppo batteria; le uniche operazioni consentite sono quelle indicate nelle istruzioni.**
- **Per ridurre il rischio di infortuni è necessaria un'attenta supervisione quando l'apparecchio è utilizzato in presenza di bambini.**
- **Usare esclusivamente accessori raccomandati o commercializzati dal costruttore.**
- **Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.**
- **Non posizionare o conservare l'apparecchio in punti da cui può cadere in una vasca o un lavello.**

BATTERIE

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo apparecchio.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- **L'uso improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o apparecchi danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- **Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'apparecchio a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- **Affidare la riparazione**

dell'apparecchio a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche. Ciò garantisce la sicurezza del prodotto.

- **Se inclusa, la batteria è parzialmente carica.** Per garantire la piena capacità della batteria, ricaricarla completamente con il caricabatteria prima di usare il prodotto per la prima volta.
- Questo utensile deve essere utilizzato esclusivamente le batterie e i caricabatteria elencati di seguito.
 - Batteria SKIL: BR1*31****
 - Caricabatteria SKIL: CR1*31****
- Non usare la batteria se è danneggiata. Sostituirla.
- Non disassemblare la batteria.
- Non esporre l'utensile o la batteria alla pioggia.
- Temperature ambientali (utensile/caricabatteria/batteria):
 - Durante la ricarica: da 4°C a 40°C
 - Durante l'uso: da -20°C a +50°C
 - Durante la conservazione: da -20°C a +50°C

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI SULL'UTENSILE

- ③ Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
- ④ Le batterie possono esplodere se gettate nel fuoco. Pertanto, non bruciarle per alcun motivo.
- ⑤ Riporre l'utensile elettrico, il caricabatteria e la batteria in ambienti la cui temperatura non supera i 50°C.
- ⑥ Non smaltire gli utensili elettrici e le batterie insieme ai rifiuti domestici.
- ⑦ Classe di isolamento III
- ⑧ Non guardare direttamente il fascio luminoso.

UTILIZZO

- Ricarica della batteria
! Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza fornite insieme al caricabatteria.
- Rimozione/installazione della batteria ②
- Indicatore del livello della batteria ⑨
 - Premere il pulsante dell'indicatore del livello della batteria A per visualizzare il livello di carica

corrente della batteria. ⑨a

! Quando l'ultima barra dell'indicatore del livello della batteria inizia a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante A ⑨b, la batteria è scarica.

! Quando 2 barre dell'indicatore del livello della batteria iniziano a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante A ⑨c, la temperatura della batteria è fuori dai valori che ne consentono il funzionamento.

- Protezione della batteria
L'utensile si spegne automaticamente, o non si accende, nei seguenti casi:
 - **La temperatura della batteria è inferiore a -20°C o superiore a +50°C.** --> 2 barre dell'indicatore del livello della batteria iniziano a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante A ⑨c. Attendere che la batteria raggiunga la temperatura di funzionamento corretta.
 - **La batteria è quasi scarica (protezione contro lo scaricamento profondo).** --> Il livello di carica della batteria è indicato da una barra lampeggiante ⑨b dopo aver premuto il pulsante A. Ricaricare la batteria.
- ! Non premere l'interruttore di accensione/spegnimento dopo lo spegnimento automatico dell'utensile per evitare di danneggiare la batteria.**

- Gancio ⑩
Tirare il gancio E per sbloccarlo e sollevarlo finché non si blocca emettendo un "clac".
- Utilizzo dell'utensile ⑪
 - Premere l'interruttore C per accendere la lampada; la luce si accenderà a bassa luminosità.
 - Premere nuovamente l'interruttore C per passare all'alta luminosità.
 - Premere una terza volta l'interruttore C per spegnere la lampada.
- Paralume ⑫
Tirare il paralume B per estenderlo e illuminare un'area più vasta.
- Ricarica di dispositivi USB-C
 - Aprire il coperchio della porta USB-C D.
 - Tenere premuto l'interruttore C per

circa 1 secondo.

- Collegare il cavo USB-C (non incluso) del dispositivo USB-C da ricaricare alla porta USB-C.
- Al termine della ricarica, tenere nuovamente premuto l'interruttore C per 1 secondo per disattivare la porta USB-C.
- Chiudere correttamente il coperchio D per evitare l'infiltrazione di sporcizia e umidità nella porta USB-C.

! Se il dispositivo collegato assorbe una corrente superiore alla corrente in uscita massima (consultare le SPECIFICHE TECNICHE), il dispositivo di protezione contro il sovraccarico si attiverà, causando lo spegnimento della lampada; per riaccenderla, scollegare il dispositivo USB-C e premere l'interruttore.

! Scollegare il cavo e rimuovere la batteria quando l'utensile non è in uso.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- La fonte luminosa di questo utensile non può essere sostituita (se la fonte luminosa LED smette di funzionare è necessario smaltire l'intero utensile).
- Mantenere l'utensile sempre pulito.
! Rimuovere la batteria dall'utensile prima di pulirlo.
- Se l'utensile presenta malfunzionamenti nonostante l'attenzione durante la fabbricazione e il collaudo, deve essere riparato da un centro di assistenza autorizzato SKIL.
 - Portare l'apparecchio **senza disassemblarlo** insieme a una prova di acquisto presso il rivenditore o a un centro di assistenza SKIL (gli indirizzi e la vista esplosa dell'apparecchio sono riportati sul sito web www.skil.com).
- Nota: i danni causati dal sovraccarico o da un utilizzo improprio dell'utensile non sono coperti dalla garanzia (le condizioni della garanzia SKIL sono consultabili sul sito web www.skil.com

o presso il rivenditore).

PROTEZIONE AMBIENTALE

Solo per i paesi UE

- Non smaltire gli utensili elettrici, gli accessori e i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici.
 - Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua implementazione nella legislazione nazionale, gli utensili elettrici devono essere raccolti separatamente e portati presso un'apposita struttura di riciclaggio.
- Il simbolo  indica tale obbligo.
- ! Prima dello smaltimento, proteggere i terminali della batteria con del nastro isolante per evitare il rischio di corto circuito.**



Vezeték nélküli összecsatolható lámpa

3175

BEVEZETÉS

- Ez az eszköz gyenge világítási feltételek alatti megvilágításra szolgál.
- Az eszköznek az a rendeltetése, hogy power bankként működjön USB-töltésű eszközök töltésére.
- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg .

MŰSZAKI ADATOK

Méretek (hosszúság x szélesség x magasság): 107 x 90 x 49 mm

Kimeneti feszültség: 5V dc

Kimeneti áram*: max. 2A

Az USB-C kábel maximálisan engedélyezett hossza:

* a tényleges kimeneti áram a csatlakoztatott USB-eszköztől függ

AZ ESZKÖZ ELEMEI ②

- A Akkumulátor töltésszintjelző
- B Lámpaernyő
- C Be-/kikapcsoló gomb
- D USB-C port fedele
- E Kampó

BIZTONSÁG

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- **Húzza ki az akkumulátort a készülékből, mielőtt bármilyen beállítást, tartozékcsereét végezne, vagy eltenné a készüléket.** Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- **A fénysugarat ne irányítsa személyekre vagy kisállatokra, illetve ne nézzen a fénybe, még messziről se.** Súlyos szemsérülés történhet.
- **A sérülésveszély csökkentése érdekében ne nézzen a bekapcsolt lámpába.** Súlyos szemsérülés történhet.
- **Ne kapcsolja be a lámpát robbanásveszélyes környezetben, például tűzveszélyes folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A fény hőt generál, ami meggyújthatja a port vagy a gázokat.
- **Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátoregységet, kivéve, ha a használati és karbantartási útmutatóban szereplő eseteket.**
- **A sérülésveszély csökkentése érdekében fokozott figyelem szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják.**
- **Csak a gyártó által javasolt vagy értékesített tartozékokat használja.**
- **Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye a készüléket vízbe vagy más folyadékba.**
- **Ne tegye, illetve ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol az fűdőkádba vagy mosdókagylóba eshet.**

AKKUMULÁTOROK

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** Az olyan töltő, amely

egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.

- **A készülékeket csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** Az akkumulátorok kapcsainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele.** Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy készüléket.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, aminek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- **Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- **Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltsen az akkumulátoregységet vagy a készüléket az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.
- **A szervizelést szakképzett szerelő végezze, csak az eredetivel megegyező cserelatrészek használatával.** Ezzel biztosítja a termék biztonságának fenntartását.

- **A tartozék akkumulátor részlegesen van feltöltve** (az akkumulátor teljes kapacitásának biztosítása érdekében az elektromos eszköz első használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort az akkumulátortöltőben)
- Csak a következő akkumulátorokkal és töltőkkel használja a szerszámot
 - SKIL akkumulátor: BR1*31****
 - SKIL töltő: CR1*31****
- A hibás akkumulátor ne használja, hanem cserélje ki
- Ne szerelje szét az akkumulátort
- A szerszámot/akkumulátort óvja az esőtől
- Megengedett környezeti hőmérséklet (szerszám/töltő készülék/akkumulátor):
 - a töltés során 4...40°C
 - a használat során -20...+50 °C
 - a tárolás során -20...+50 °C

A SZERSZÁMON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- ③ Használat előtt olvassa el a használati utasítást
- ④ Ha az akkumulátorok tűzbe kerülnek, akkor felrobbanhatnak, ezért semmilyen okból ne égesse el az akkumulátorokat
- ⑤ Ne tárolja a szerszámot/töltőt/akkumulátort 50°C feletti helyiségben
- ⑥ Ne dobja ki az elektromos szerszámokat és az akkumulátorokat a háztartási hulladékok közé
- ⑦ III. osztályú szigetelés
- ⑧ Ne nézzen a fénysugárba

KEZELÉS

- Az akkumulátor töltése
! olvassa el a töltővel kapott biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat
- Az akkumulátor kivétele/behelyezése ②
- Akkumulátor töltésszintjelző ⑨
 - nyomja meg az akkumulátor töltésszintjelző A gombot az aktuális akkumulátorszint ⑨ a kijelzéséhez
- **! ha az A gomb ⑨ b megnyomása után az akkumulátor kijelzőjének legalacsonyabb szintje villogni kezd, akkor az akkumulátor lemerült**

! ha sz A ⑨ c gomb megnyomása után az akkumulátor töltésszintjelző 2. szintje villogni kezd, az akkumulátor nincs a megengedett üzemi hőmérséklet-tartományon belül

- Az akkumulátor védelme
A szerszám hirtelen kikapcsol vagy nem lehet visszakapcsolni, ha
 - az akkumulátor hőmérséklete kívül esik a -20 és +50 °C közötti megengedett üzemi hőmérséklet-tartományon --> a J ⑨ c gomb megnyomásakor az akkumulátor töltésszintjelző 2 szintje villogni kezd; várjon addig, amíg az akkumulátor vissza nem tér a megengedett hőmérséklet-tartományba
 - az akkumulátor majdnem lemerült (a mélykiesés elleni védelem érdekében) --> alacsony akkumulátor töltésszint vagy villogó alacsony akkumulátor töltésszint ⑨ b az akkumulátor töltésszintjelzőn látható az A gomb megnyomásakor; töltsse fel az akkumulátort
- **! ha a készülék automatikusan kikapcsolt, ne próbálja nyomogatni a be-/kikapcsoló gombot, mert az akkumulátor megsérülhet**
- Kampó ⑩
Húzza ki az E kampót a tárolóhelyéről, és emelje fel, amíg kattánó hangot nem ad.
- Az eszköz használata ⑪
 - a C be-/kikapcsoló gomb megnyomásával kapcsolja be a lámpát: a lámpa gyenge fényerő módban fog világítani.
 - a C be-/kikapcsoló gomb újbóli megnyomásával válthat az erős fényerő módra.
 - a C be-/kikapcsoló gomb harmadik megnyomásával kapcsolhatja ki a lámpát.
- Lámpaernyő ⑫
Húzza le a B lámpaernyőt, ha szélesebb terület megvilágításához szeretné kinyitni.
- USB-C kompatibilis eszköz feltöltése
 - nyissa fel az USB-C port D fedelét
 - nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 1 másodpercig a C be-/kikapcsoló

gombot

- csatlakoztasson egy USB-C kompatibilis eszközt USB-C kábellel (nem tartozék) az USB-C porthoz
- ha befejezte, nyomja meg ismét a C be-/kikapcsoló gombot 1 másodpercig a USB-C port letiltásához
- zárja le megfelelően a D fedelet, hogy ne szennyezze por vagy nedvesség az USB-C portot.

! bármely olyan eszköz, amely a maximális kimeneti áramerősségnél nagyobb határesetet használ (lásd a MŰSZAKI ADATOK részt), automatikus túlterhelés elleni védelmet vált ki, és letiltja a lámpát; az USB eszköz eltávolításával és a lámpa bekapcsolásával aktiválhatja újra
! ha nem használja, távolítsa el a kábelt és az akkumulátort

KARBANTARTÁS / SZERVIZ

- Ennek a szerszámnak a fényforrása nem cserélhető ki (ha a LED-lámpa eléri az élettartama végét, a szerszámot le kell selejtezni)
- Mindig tartsa tisztán a szerszámot
! távolítsa el az akkumulátort a tisztítás előtt
- Ha a szerszám a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak SKIL elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni
- **megbontás nélküli állapotában** küldje a szerszámot a vásárlást bizonyító számlával együtt a márkakereskedő vagy a legközelebbi SKIL szakszerviz címére (a címlista és a gép szervizdiagramja a www.skil.com címen található)
- Vegye figyelembe, hogy az eszköz túlterheléséből vagy helytelen kezeléséből eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá (a SKIL garanciális feltételeit elolvashatja a www.skil.com oldalon, vagy kérdezze meg kereskedőjét)

KÖRNYEZET

Csak az EU országaiban

- Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és csomagolást ne tegye a háztartási hulladékok közé
 - az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti joggal összhangban történő végrehajtása értelmében az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani
 - erre emlékeztet a ⑥ szimbólum, ha szükség van a hulladékkezelésre
- ! az akkumulátor hatástalanítása előtt az akkumulátor végeit erős szalaggal biztosítsuk, hogy a kúszóáramokat kiküszöbölhessük**

CZ

**Akkumulátorvé skládaci 3175
světlo**

ÚVOD

- Tento nástroj je určen k osvětlení za zhoršených světelných podmínek.
- Nástroj má sloužit jako powerbanka k nabíjení zařízení napájených přes USB.
- Přečtěte a uschovejte si tento návod k použití ③

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

Rozměry (délka x šířka 107 x 90 x 49 mm x výška):

Výstupní napětí: 5 V=

Výstupní proud*: max. 2 A

Max. povolená délka 1 m
kabelu USB:

* skutečný výstupní proud závisí na připojení zařízení USB

SOUČÁSTI NÁSTROJE ②

A Indikátor nabití akumulátoru

- B Stínidlo lucerny
- C Hlavní vypínač
- D Kryt USB-C portu
- E Háček

BEZPEČNOST

OBECNĚ

- **Před prováděním úprav, výměnou příslušenství nebo uskladněním vyjměte ze zařízení akumulátor.** Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění zařízení.
- **Světelným paprskem nemířte na osoby nebo zvířata a zamezte tomu, aby se do světla nemohli dívat ani z dálky.** Může dojít k vážnému poranění očí.
- **Aby došlo ke snížení rizika zranění, nedívejte se do svítící lucerny.** Může dojít k vážnému poranění očí.
- **Toto svítidlo nepoužívejte ve výbušném prostředí, jako například za přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Světlo vytváří teplo, které může zapálit prach nebo výpary.
- **Neupravujte, ani se nepokoušejte opravit spotřebič nebo akumulátor, s výjimkou případů uvedených v návodu k použití a údržbě.**
- **Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, snížíte riziko úrazu, pokud budou pod dohledem dospělé osoby.**
- **Používejte pouze příslušenství doporučené nebo prodávané výrobcem.**
- **Chcete-li snížit riziko úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič do vody ani jiných tekutin.**
- **Neukládejte ani neskladujte zařízení na místě, kde může spadnout, nebo být vtaženo do vany nebo umyvadla.**

AKUMULÁTORY

- **K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- **Zařízení používejte pouze se specifikovanými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může

způsobit riziko úrazu a požáru.

- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty akumulátoru.** Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit spaleny nebo požár.
- **V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina. Zabraňte kontaktu.** Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte akumulátor nebo zařízení, které jsou poškozené nebo upraveny.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- **Akumulátor ani zařízení nevystavujte působení ohně nebo příliš vysoké teploty.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nebo spotřebič nenabíjejte mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- **Servis vašeho akumulátoru světe kvalifikovanému technikovi, který používá pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost výrobku.
- **Dodaný akumulátor, pokud je součástí dodávky, je částečně nabitý** (pro zajištění plné kapacity akumulátoru jej před prvním použitím elektrického nářadí zcela nabijte v nabíječce)
- **Používejte pouze následující akumulátory a nabíječky dodávané s tímto nástrojem**
 - Akumulátor SKIL: BR1*31****
 - Nabíječka SKIL: CR1*31****

- Poškozený akumulátor nepoužívejte, nahraďte jej novým
- Akumulátor nerozebírejte
- Nevystavujte nástroj/akumulátor dešti
- Přípustná teplota okolí (nářadí/nabíječka/akumulátor):
 - při nabíjení 4 až 40 °C
 - při provozu -20 až +50 °C
 - při skladování - 20 až +50 °C

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA NÁŘADÍ

- ③ Před použitím si přečtěte návod k použití
- ④ Akumulátory mohou při likvidaci v ohni explodovat, proto je v žádném případě nespalujte
- ⑤ Nářadí/nabíječku/akumulátor ukládejte na vhodné, suché a zajištěné místo, v prostorách s teplotou maximálně 50 °C
- ⑥ Nevyhazujte elektrické nářadí a akumulátory do komunálního odpadu
- ⑦ Třída izolace III
- ⑧ Nedívejte se do světelného paprsku

OBSLUHA

- Nabíjení akumulátoru
! přečtěte si bezpečnostní upozornění a pokyny, které byly dodány spolu s nabíječkou
- Vyjmutí/instalace akumulátoru ②
- Indikátor nabití akumulátoru ⑨
 - stisknutím tlačítka kontrolky stavu nabití akumulátoru A zobrazíte aktuální stav nabití akumulátoru ⑨a
 - ! když po stisknutí tlačítka A ⑨b začne blikat nejnižší úroveň kontrolky akumulátoru, je akumulátor vybitý**
 - ! pokud po stisknutí tlačítka A ⑨c začnou blikat 2 úrovně kontrolky akumulátoru, akumulátor není v přípustném rozsahu provozní teploty**
- Ochrana akumulátoru
 Nářadí se najednou vypne nebo mu je zabráněno v zapnutí, když
 - **teplota akumulátoru není v přípustném rozsahu provozní teploty -20 až +50 °C --> po stisknutí tlačítka A ⑨c začnou blikat 2 úrovně ukazatele stavu akumulátoru; počkejte, dokud se teplota akumulátoru nevrátí do**

přípustného rozsahu provozní teploty

- **akumulátor je téměř vybitý (ochrana proti hlubokému vybití)**

--> při stisknutí tlačítka A se zobrazí nízký stav akumulátoru nebo blikající nízký stav akumulátoru ⑨b; nabijte akumulátor

- ! po automatickém vypnutí nástroje nestlačujte hlavní vypínač; mohlo by dojít k poškození akumulátoru**

- Háček ⑩
 Vytáhněte háček E z úložné polohy a zvedejte jej, dokud se s cvaknutím nezablokuje.
- Obsluha nástroje ⑪
 - stiskněte hlavní vypínač C pro zapnutí světla: světlo bude svítit v režimu nízkého jasu.
 - opětovným stisknutím hlavního vypínače C přepnete na režim vysokého jasu.
 - stiskněte hlavní vypínač C potřetí, aby se světlo vypnulo.
- Stínidlo lucerny ⑫
 Zatáhněte za stínidlo lucerny B a rozložte je tak, aby osvětlovalo větší plochu.
- Nabíjení zařízení kompatibilního s USB-C
 - otevřete kryt D portu USB-C
 - stiskněte a podržte hlavní vypínač C po dobu přibližně 1 sekundy
 - připojte zařízení kompatibilní s USB-C pomocí kabelu USB-C (není součástí dodávky) k portu USB-C
 - po dokončení znovu stiskněte hlavní vypínač C na 1 sekundu, abyste vypnuli port USB-C
 - řádně zavřete kryt D, abyste zabránili znečištění portu USB-C nečistotami a vlhkostí.
- ! jakékoliv zařízení, které spotřebovává více než maximální výstupní proud (viz TECHNICKÉ ÚDAJE), spustí samočinnou ochranu proti přetížení a vypne světlo, znovu se aktivuje vyjmutím zařízení USB-C a zapnutím světla**
- ! pokud se nepoužívá, vyjměte kabel a akumulátor**

ÚDRŽBA / SERVIS

- Světelný zdroj tohoto nástroje nelze nahradit (když LED světlo dosáhne konce doby životnosti, je nutné nástroj zlikvidovat)
- Udržujte nářadí v čistotě
! před čištěním vyjměte akumulátor z nářadí
- Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a náročné kontrole k poruše nářadí, svěřte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro elektronářadí firmy SKIL
 - zašlete nářadí **nerozebrané** spolu s potvrzením o nákupu do vaší prodejny nebo nejbližšího servisu značky SKIL (adresy a servisní schéma nářadí najdete na www.skil.com)
- Uvědomte si, že na poškození způsobené přetížením nebo nesprávným zacházením se nevztahuje záruka (záruční podmínky společnosti SKIL najdete na adrese www.skil.com nebo se obraťte na prodejce)

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pouze pro země EU

- Elektrické nářadí, doplňky a balení nevyhazujte do komunálního odpadu
 - podle evropské směrnice 2012/19/ES o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí, musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování
 - na nutnost příslušného nakládání s odpadem upozorňuje symbol ⑥
- ! u vyřazených akumulátorů zakryjte kontakty izolační páskou, zabráníte tím zkratu**

TR

Akülü daralan ışık

3175

GİRİŞ

- Bu alet, düşük ışıklı ortamların aydınlatılması için tasarlanmıştır.
- Bu alet, USB ile çalışan cihazları şarj etmek için bir power bank görevi görecektir şekilde tasarlanmıştır.
- Bu kullanım kılavuzunu okuyun ve saklayın ③

TEKNİK VERİLER ①

Ölçüleri (uzunluk x genişlik x yükseklik):	107 x 90 x 49 mm
--	------------------

Çıkış voltajı:	5V dc
----------------	-------

Çıkış akımı*:	maks. 2A
---------------	----------

İzin verilen maks. USB-C 1 m kablo uzunluğu:

* gerçek çıkış akımı, bağlanan USB cihaza bağlıdır

ALETİN PARÇALARI ②

- A Akü seviyesi göstergesi
- B Fener Abajuru
- C Açma/Kapatma Düğmesi
- D USB-C bağlantı noktası kapağı
- E Kanca

GÜVENLİK

GENEL

- **Herhangi bir ayarlama işlemi, aksesuar değişimi veya depolama öncesinde akü takımını cihazdan çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, aletin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.
- **Işık hüzmelerini insanlara ve hayvanlara doğrultmayın ve uzak bir mesafeden bile olsa ışığa bakmayın.** Gözleriniz ciddi biçimde yaralanabilir.
- **Yaralanma riskini azaltmak için çalışan fenere doğru bakmayın.** Gözleriniz ciddi biçimde yaralanabilir.
- **Bu ışığı yanıcı sıvılar, gazlar veya toz vb. içeren patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Işığın ürettiği ısı, toz veya gazları tutuşturabilir.
- **Kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenlerin dışında alet veya akü/batarya üzerinde değişiklik**

yapmayın ya da bunları tamir etmeye çalışmayın.

- Ürün çocukların yanında kullanılırken yaralanma riskini azaltmak için yakın gözetim gereklidir.
- Sadece üretici tarafından önerilen veya satılan parça ve aksesuarları kullanın.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için aleti suya veya diğer sıvılara batırmayın.
- Aleti küvet veya lavaboya düşebileceği veya çekilebileceği yerlerde bulundurmayın veya muhafaza etmeyin.

AKÜLER

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir akü/ batarya takımı türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir akü/batarya ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- Aletleri sadece özel olarak tasarlanan akülerle birlikte kullanın. Başka akü/batarya takımlarının kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- Akü/batarya takımı kullanımda olmadığı durumlarda akü/ batarya takımını ateş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü/ batarya kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Akü kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- Kötü şartlar altında aküden sıvı akış olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçınin. Yanışıklıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın. Aküden/ bataryadan akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir aküyü veya aleti kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler/bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- Aküyü veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya

neden olabilir.

- Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin. Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye hasar verebilir ve yangın riskini artırır.
- Servis işlemi, sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili bir servis çalışanı tarafından yapılmalıdır. Bu sayede ürünün güvenliğinin korunması sağlanır.
- Ürünle birlikte verilen akü (varsa) kısmen şarj edilmiştir (akünün tam kapasiteyle çalışmasını sağlamak için elektrikli aletinizi ilk kez kullanmadan önce aküyü, akü şarj cihazında tamamen şarj edin)
- Bu aletle sadece aşağıdaki aküleri ve şarj cihazlarını kullanın
 - SKIL akü: BR1*31****
 - SKIL şarj cihazı: CR1*31****
- Hasarlı aküleri kullanmayın ve yenileyin
- Aküyü/Bataryayı parçalarına ayırmayın
- Aleti/bataryayı yağmura maruz bırakmayın
- İzin verilen ortam sıcaklığı (alet/şarj cihazı/akü):
 - şarj sırasında 4...40°C
 - çalışırken -20 ile +50 °C arasında
 - depolanırken -20...+50 °C arasında

ALET ÜZERİNDEKİ SİMGELERİN AÇIKLAMASI

- ③ Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun
- ④ Ateşe atılan aküler patlayabilir, bu yüzden hiçbir nedenle bir aküyü yakmayın
- ⑤ Aleti, şarj cihazını ve aküyü sıcaklığın 50 °C'yi aşmadığı yerlerde depolayın
- ⑥ Elektrikli aletleri ve aküleri/bataryaları evsel atık malzemelerle birlikte çöpe atmayın
- ⑦ İzolasyon sınıfı III
- ⑧ Işık hüzmüne bakmayın

KULLANIM

- Akünün şarj edilmesi
! şarj cihazıyla birlikte verilen güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun

- Akünün çıkarılması/takılması ②
- Akü seviyesi göstergesi ⑨
 - mevcut akü seviyesini görmek için akü seviyesi göstergesi düğmesine (A) basın ⑨a
 - ! **düğmeye (A) bastıktan sonra akü göstergesinin en düşük seviyesi yanıp sönmeye başladığında ⑨b, akü boşalmıştır**
 - ! **düğmeye (A) bastıktan sonra akü göstergesinin 2 seviyesi yanıp sönmeye başladığında ⑨c, akü izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında değildir**
- Akü koruması

Aşağıdaki durumlarda alet aniden kapanır veya tekrar çalıştırılmaz

 - **akü sıcaklığı, -20 ile +50 °C arasındaki izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında olmadığına** --> düğmeye (A) basıldığında akü seviyesi göstergesinin 2 seviyesi yanıp sönmeye başlar ⑨c; akü sıcaklığı izin verilen çalışma sıcaklığı aralığına dönene kadar bekleyin
 - **akü bitmeye yaklaştığında (aşırı boşalmaya karşı korumak için)** --> düğmeye (A) basıldığında düşük akü seviyesi veya yanıp sönen düşük akü seviyesi ⑨b akü seviyesi göstergesi tarafından gösterilir; aküyü şarj edin
 - ! **alet otomatik olarak kapandıktan sonra açma/kapatma düğmesine basmayın; akü hasar görebilir**
- Kanca ⑩

Kancayı (E) saklama pozisyonundan çıkarın ve tık sesiyle kilitlemeye kadar kaldırın.
- Aletin çalıştırılması ⑪
 - ışığı yakmak için Açma/Kapatma düğmesine (C) basın: ışık düşük parlaklık modunda yanar.
 - yüksek parlaklık moduna geçmek için Açma/Kapatma (C) düğmesine tekrar basın.
 - ışığı kapatmak için Açma/Kapatma (C) düğmesine üçüncü kez basın.
- Fener abajuru ⑫

Fener abajurunu (B) çekip açarak daha geniş bir alanı aydınlatabilirsiniz.
- USB-C uyumlu bir cihazı şarj etme
 - USB-C bağlantı noktası kapağını (D) açın
 - Açma/Kapatma düğmesine basın ve

- yaklaşık 1 saniye basılı tutun
- USB-C uyumlu bir cihazı bir USB-C kablusuyla (dahil değildir) USB-C bağlantı noktasına bağlayın
- işlem tamamlandığında, USB-C bağlantı noktasını devre dışı bırakmak için tekrar 1 saniye boyunca Açma/Kapatma düğmesine (C) basın
- USB-C bağlantı noktasının kir ve neme maruz kalmasını önlemek için kapağını (D) düzgün bir şekilde kapatın.
- ! **maksimum çıkış akımından (bkz. TEKNİK VERİLER) fazlasını kullanan herhangi bir cihaz, otomatik sıfırlanan aşırı yük korumasını etkinleştirir ve ışığı devre dışı bırakır, USB-C cihazını çıkarıp ışığı açarak yeniden etkinleştirebilirsiniz**
- ! **aleti kullanmadığınızda şarj kablosunu ve aküyü çıkarın**

BAKIM / SERVİS

- Bu aletin ışık kaynağı değiştirilemez (LED ışığın kullanım süresi sona ererse alet atılmalıdır)
- Aleti her zaman temiz tutun
 - ! **temizlikten önce aküyü aletten çıkarın**
- Dikkatli biçimde yürütülen üretim ve test prosedürlerine rağmen alet arızalanırsa onarım işlemleri SKIL elektrikli aletlerine yönelik bir satış sonrası servis merkezinde yapılmalıdır
 - aleti **sökülmemiş** halde satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya en yakın SKIL servisine gönderin (servis adresleri ve aletin servis çizelgesi www.skil.com adresinde listelenmiştir)
- Aşırı yüklenme ve yanlış kullanımın aleti garanti kapsamından çıkaracağını unutmayın (SKIL garanti koşullarını www.skil.com adresine bakın veya bayinize başvurun)

ÇEVRE

Yalnızca AB ülkeleri için

- Elektrikli aletleri, aksesuarları ve ambalajları evsel atık malzemelerle birlikte atmayın

- atık elektrikli ve elektronic eşyalarla ilgili 2012/19/EC sayılı Avrupa Birliği Direktifi ve bu direktifin uyarlandığı ulusal yasalar gereğince kullanım ömrünün sonuna ulaşan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uyumlu bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir
 - ⑥ sembolü, bertaraf etme ihtiyacı meydana geldiğinde, bu durumu size hatırlatır
- ! aküyü bertaraf etmeden önce kısa devre oluşmasını önlemek için akü kutuplarını kalın bantla sarın**

PL

Lampa składana beprzewodowa

3175

WPROWADZANIE

- To narzędzie jest przeznaczone do oświetlania ciemnych miejsc.
- Narzędzie może też służyć jako powerbank do ładowania urządzeń zasilanych przez USB.
- Prosimy przeczytać i zachować niniejszą instrukcję. ③

DANE TECHNICZNE ①

Wymiary (długość x szerokość x wysokość): 107 x 90 x 49 mm

Napięcie wyjściowe: 5 V prąd stały

Prąd wyjściowy*: maks. 2 A

Maks. dozwolona długość przewodu USB-C: 1 m

* rzeczywisty prąd wyjściowy zależy od podłączonego urządzenia USB

ELEMENTY NARZĘDZIA ②

- A Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- B Abażur latarni
- C Włącznik
- D Osłona portu USB-C
- E Zaczep

BEZPIECZEŃSTWO

KWESTIE OGÓLNE

- **Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się urządzenia.
- **Aby uniknąć wpatrywania się w światło nawet z dużej odległości, nie należy kierować strumienia światła bezpośrednio na osoby lub zwierzęta domowe.** Mogłoby to doprowadzić do poważnych urazów oczu.
- **Aby ograniczyć ryzyko urazów, nie należy wpatrywać się we włączoną latarnię.** Mogłoby to doprowadzić do poważnych urazów oczu.
- **Tej lampy nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Lampa wytwarza ciepło, od którego mogą się zapalić pył lub opary.
- **Z wyjątkiem czynności podanych w instrukcji użytkowania i konserwacji, urządzenia ani akumulatora nie należy przerabiać.** Nie należy też próbować go naprawiać.
- **Aby zmniejszyć ryzyko urazów, w przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować zdwojoną ostrożność.**
- **Należy używać wyłącznie osprzętu zalecanego lub sprzedawanego przez producenta.**
- **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, urządzenia nie należy wkładać do wody lub innych płynów.**
- **Nie należy stawiać lub przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może ono spaść lub zostać strącone do wanny lub zlewu.**

AKUMULATORY

- **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta.** Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora

grozi pożarem.

- **Urządzeń należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami.** Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub, wkrętów i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora.** Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzeń lub pożaru.
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- **Nie należy używać akumulatora lub urządzenia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** Uszkodzone lub poddane przeróbkom akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- **Nie należy narażać akumulatora lub urządzenia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
- **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub urządzenia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji.** Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub przy temperaturze zewnętrznej wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- **Serwisowanie akumulatora należy powierzać wykwalifikowanemu**

serwisantowi. Do naprawy należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia.

- **Dostarczony akumulator, o ile występuje, jest częściowo naładowany** (aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, przed użyciem elektronarzędzia po raz pierwszy akumulator należy całkowicie naładować ładowarką)
- Do narzędzia należy stosować wyłącznie poniższe akumulatory i ładowarki
 - Akumulator SKIL: BR1*31****
 - Ładowarka SKIL: CR1*31****
- Uszkodzony akumulator należy wymienić; nie należy używać go do pracy
- Zabrania się rozmontowywania akumulatora
- Narzędzie/akumulator należy chronić przed deszczem
- Dopuszczalna temperatura otoczenia (narzędzie/ładowarka/akumulator):
 - podczas ładowania 4...40°C
 - podczas pracy -20...+50°C
 - podczas przechowywania -20...+50°C

OBJAŚNIENIE SYMBOLI NA NARZĘDZIU

- ③ Przed użyciem należy przeczytać instrukcję
- ④ Akumulatory w kontakcie z ogniem mogą eksplodować, więc nie wolno ich pod żadnym pozorem spalać
- ⑤ Narzędzie/ładowarkę/akumulator należy zawsze przechowywać w miejscach o temperaturze nie przekraczającej 50°C
- ⑥ Narzędzi elektrycznych oraz baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami z gospodarstw domowych
- ⑦ Klasa izolacji III
- ⑧ Nie należy spoglądać w wiązkę światła

UŻYTKOWANIE

- Ładowanie akumulatora
- ! **Prosimy przeczytać ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz**

instrukcje dostarczone wraz z ładowarką

- Wyjmowanie/zakładanie akumulatora ②
- Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora ⑨

- w celu wyświetlenia aktualnego poziomu naładowania, należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora A ⑨a

! gdy po wciśnięciu przycisku A ⑨b najniższy segment wskaźnika poziomu naładowania akumulatora zaczyna migać, wówczas oznacza to, że akumulator jest rozładowany

! gdy po wciśnięciu przycisku A ⑨c zaczną migać 2 wskaźniki poziomu naładowania akumulatora, wówczas oznacza to, że temperatura akumulatora nie mieści się w dozwolonym przedziale pracy

- Ochrona akumulatora
Narzędzie nagle wyłącza się lub nie można go włączyć, gdy
 - temperatura akumulatora jest poza dopuszczalnym zakresem wynoszącym od -20 do +50°C
--> po naciśnięciu przycisku A ⑨c zaczną migać 2 paski poziomu naładowania akumulatora na wskaźniku; należy poczekać, aż temperatura akumulatora powróci do dopuszczalnego zakresu pracy
 - akumulator jest prawie całkowicie rozładowany (zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem) --> naciśnięcie przycisku A powoduje wyświetlenie na wskaźniku niskiego poziomu akumulatora lub miganie paska niskiego poziomu akumulatora ⑨b; należy naładować akumulator
- ! Po automatycznym wyłączeniu narzędzia nie należy naciskać włącznika („wł./wył.”), ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora**

- Zaczep ⑩
Wysunąć zaczep E z pozycji przechowywania i podnieść go, tak aby się zablokował (rozlegnie się kliknięcie).

- Używanie narzędzia ⑪
 - wciśnięcie włącznika C włącza lampę w trybie świecenia z małą jasnością;
 - ponowne wciśnięcie włącznika C zmienia jasność na dużą;
 - aby wyłączyć lampę, wystarczy nacisnąć włącznik C po raz trzeci.
- Abażur latarni ⑫
Aby oświetlać większą powierzchnię, należy rozłożyć i pociągnąć abażur latarni B.
- Ładowanie urządzenia zgodnego ze standardem USB-C
 - otworzyć osłonę D portu USB-C
 - nacisnąć włącznik C i przytrzymać go przez około 1 sekundę
 - podłączyć urządzenie kompatybilne ze standardem USB-C za pomocą przewodu USB-C (do dokupienia osobno) do portu USB-C
 - po zakończeniu, nacisnąć włącznik C ponownie na 1 sekundę, aby wyłączyć port USB-C
 - dobrze zamknąć osłonę D, aby zapobiec zanieczyszczeniu portu USB-C przez brud i wilgoć.
- ! każde urządzenie zużywające więcej prądu niż maksymalny prąd wyjściowy (patrz część DANE TECHNICZNE) uruchomi samoczynnie resetujące się zabezpieczenie przeciwprzeciążeniowe i wyłączy lampę; aby ponownie ją włączyć, należy usunąć urządzenie USB i włączyć lampę**
- ! gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć przewód i akumulator**

KONSERWACJA / SERWIS

- Źródło światła narzędzia jest niewymienne (jeśli źródło LED osiągnie koniec swojej żywotności, narzędzie należy wyrzucić)
- Należy zawsze dbać o czystość narzędzia
 - ! Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć z narzędzia akumulator**
- Jeśli narzędzie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę

powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy SKIL

- **nierozmontowane** narzędzie należy odesłać, wraz z dowodem zakupu, do swojego dystrybutora lub do najbliższego punktu serwisowego SKIL (adresy oraz diagram serwisowy narzędzia podane są na stronie www.skil.com)

- Prosimy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane przeciążeniem lub niewłaściwym użytkowaniem narzędzia nie podlegają gwarancji (warunki gwarancji SKIL podane są na stronie www.skil.com ewentualnie można też zapytać swojego dystrybutora)

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dotyczy tylko krajów UE

- Elektronarzędzi, akcesoriów i opakowania nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych
 - zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska
 - jeśli produkt trzeba zutylizować, przypomina o tym symbol ⑥
- ! aby nie dopuścić do zwarcia, przed utylizacją należy zabezpieczyć wyprowadzenia akumulatora grubą taśmą**

RU

Аккумуляторный раздвижной светильник

3175

предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7

лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не

допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки

- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск)

ВВЕДЕНИЕ

- Это устройство предназначено для освещения в условиях недостаточной освещённости.
- Светильник также может использоваться в качестве внешнего аккумулятора для зарядки устройств с USB-питанием.
- Изучите и сохраните данное руководство по эксплуатации ③.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ①

Размеры (длина x ширина x высота):	107 x 90x49 мм
------------------------------------	----------------

Выходное напряжение 5 В постоянного тока	
--	--

Выходной ток*	Макс. 2 А
---------------	-----------

Макс. допустимая длина кабеля USB-C	1 м
-------------------------------------	-----

* Действительное значение выходного тока зависит от подключенного USB-устройства.

СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

②

- A Индикатор уровня заряда
- B Абажур светильника
- C Кнопка включения/выключения
- D Крышка порта USB-C
- E Крюк

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением извлекайте аккумулятор из устройства.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска устройства.
- **Не направляйте луч света на людей и домашних животных и не смотрите на свет даже с большого расстояния.** Это может стать причиной серьезной травмы глаз.
- **Чтобы снизить риск получения травмы, не смотрите на работающий светильник.** Это может стать причиной серьезной травмы глаз.
- **Не используйте фонарь во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Светильник создает тепло, которое может воспламенить пыль или испарения.
- **Не пытайтесь изменить конструкцию или отремонтировать устройство или аккумулятор, за исключением случаев, указанных в инструкции по эксплуатации и уходу.**
- **Чтобы уменьшить риск получения травм, будьте предельно внимательны при использовании устройства рядом с детьми.**
- **Используйте только принадлежности, рекомендованные или**

- продающиеся производителем.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
- Не размещайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть или попасть в ванну или раковину.

АНКУМУЛЯТОРЫ

- Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- Используйте устройство только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- Не используйте аккумулятор и устройство, если они повреждены или подвергались модификациям. Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и

- риску получения травм.
- Не подвержайте аккумуляторную батарею и устройство воздействию огня и высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и устройство при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона. Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.
- Обслуживание должно производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу устройства.
- Аккумулятор (при наличии) поставляется частично заряженным. Чтобы обеспечить полную емкость аккумулятора, перед первым использованием инструмента полностью зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства.
- Используйте с этим инструментом только указанные далее аккумуляторы и зарядные устройства.
 - Аккумулятор SKIL: BR1*31****
 - Зарядное устройство SKIL: CR1*31****
- Не используйте поврежденный аккумулятор, его необходимо заменить.
- Не разбирайте аккумулятор.
- Не оставляйте инструмент и аккумулятор под дождем.
- Допустимая температура окружающей среды (инструмент/зарядное устройство/аккумулятор):
 - при зарядке от 4 до 40 °C
 - при эксплуатации от -20 до +50 °C
 - при хранении от -20 до +50 °C

ПОЯСНЕНИЕ К ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА УСТРОЙСТВЕ

- ③ Перед использованием

ознакомьтесь с инструкциями.

- ④ При попадании в огонь аккумулятор может взорваться. Ни в коем случае не сжигайте аккумуляторы.
- ⑤ Храните инструмент, зарядное устройство и аккумулятор в таких местах, где температура не превышает 50 °C.
- ⑥ Не выбрасывайте электроприборы и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.
- ⑦ Класс изоляции III
- ⑧ Не смотрите на луч света

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Зарядка аккумулятора
 - ! Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности, прилагаемые к зарядному устройству.
- Извлечение и установка аккумулятора ②
- Индикатор уровня заряда аккумулятора ⑨
 - Нажмите кнопку индикатора уровня заряда аккумулятора А, чтобы увидеть текущий уровень заряда ⑨а.
 - ! Если после нажатия кнопки А ⑨b начинает мигать самый нижний индикатор уровня заряда, то аккумулятор разряжен.
 - ! Если после нажатия кнопки А ⑨с начинают мигать 2 уровня индикатора заряда, то температура аккумулятора находится за пределами допустимого диапазона рабочих температур.
- Защита аккумулятора
Инструмент внезапно выключается или не включается в следующих случаях.
 - Температура аккумулятора вышла за пределы допустимого диапазона рабочих температур от -20 до +50 °C --> при нажатии кнопки А ⑨с начинают мигать 2 уровня индикатора уровня заряда. Дождитесь, пока температура аккумулятора

вернется в допустимый диапазон рабочих температур.

- Аккумулятор почти разряжен (для защиты от глубокого разряда) --> низкий уровень заряда аккумулятора или мигающий низкий уровень заряда аккумулятора ⑨b отображается индикатором уровня заряда при нажатии кнопки А. Зарядите аккумулятор.

! Не нажимайте выключатель повторно после автоматического выключения инструмента, в противном случае это может привести к повреждению аккумулятора.

- Крюк ⑩
Извлеките крюк Е из положения для хранения и поднимите, чтобы он заблокировался со щелчком.
- Использование инструмента ⑪
 - Нажмите кнопку включения/выключения С, чтобы включить светильник в режиме низкой яркости.
 - Нажмите кнопку включения/выключения С еще раз для перехода на средний уровень яркости.
 - Нажмите кнопку включения/выключения С третий раз, чтобы выключить светильник.
- Абажур светильника ⑫
Потяните за абажур В, чтобы развернуть его и осветить более широкую область.
- Зарядка устройства USB-C
 - Откройте крышку D порта USB-C.
 - Нажмите кнопку включения/выключения С и удерживайте в течение 1 секунды.
 - Подключите устройство USB-C с помощью кабеля USB-C (не входит в комплект) к порту USB-C.
 - После завершения зарядки снова нажмите кнопку включения/выключения С и удерживайте в течение 1 секунды, чтобы отключить порт USB-C.
 - Надежно закройте крышку D, чтобы предотвратить загрязнение порта USB-C грязью и влагой.
- ! Если какое-либо устройство

будет потреблять больше максимального выходного тока (см. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ), сработает автоматическая защита от перегрузки, которая отключит светильник. В этом случае отсоедините устройство USB-C и снова включите светильник.

! Если устройство не используется, отсоедините кабель и аккумулятор.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Источник света в данном светильнике не подлежит замене. Когда срок службы источника света подходит к концу, светильник необходимо утилизировать.
- Всегда содержите устройство в чистоте.

! Перед очисткой извлеките из инструмента аккумулятор.

- Если несмотря на тщательность изготовления и испытаний устройство выйдет из строя, его ремонт должен осуществляться в центре послепродажного обслуживания электроприборов SKIL.
- Отправьте инструмент в **разобранном виде** вместе с документом, подтверждающим покупку, вашему дилеру или в ближайший сервисный центр SKIL. Адреса и сервисная схема инструмента приведены на сайте www.skil.com.
- Имейте в виду, что на повреждения, вызванные перегрузкой или неправильным обращением с устройством, гарантия не распространяется. Условия гарантии SKIL см. на сайте www.skil.com или уточните у дилера.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Только для стран ЕС.

- Не выбрасывайте электроприборы, принадлежности и упаковку вместе

с бытовыми отходами.

- В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее выполнением в соответствии с национальным законодательством электрические приборы, отслужившие свой срок, должны собираться отдельно и доставляться на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.
- Символ  напомним об этом, когда возникнет необходимость в утилизации.

! Перед утилизацией аккумулятора защитите его клеммы плотной изоляционной лентой для предотвращения короткого замыкания.



Аккумуляторный розкладний світильник 3175

ВСТУП

- Цей інструмент призначений для освітлення в умовах низької освітленості.
- Інструмент призначений для використання як павербанк для заряджання пристроїв, що живляться від USB.
- Прочитайте і збережіть цю інструкцію з експлуатації .

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розміри (довжина x ширина x висота):	107 x 90 x 49 мм
Вихідна напруга:	5 В пост. струму
Вихідний струм*:	макс. 2 А
Максимально дозволена довжина кабелю USB-C:	1 м

* фактичний вихідний струм залежить від підключеного пристрою USB

ЕЛЕМЕНТИ ІНСТРУМЕНТА ②

- A Індикатор рівня заряду акумулятора
- B Абажур ліхтаря
- C Кнопка живлення
- D Заглушка порту USB-C
- E Гачок

БЕЗПЕКА

ЗАГАЛЬНІ

- **Від'єднайте акумуляторну батарею від приладу, перш ніж виконувати будь-яке регулювання, замінити аксесуари чи зберігати прилад.** Такі запобіжні заходи техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску приладу.
- **Не спрямовуйте промінь світла на людей або домашніх тварин і не дивіться на світло навіть здалеку.** Це може призвести до серйозної травми очей.
- **Щоб зменшити ризик травмування, не дивіться на ліхтар, що працює.** Це може призвести до серйозної травми очей.
- **Не використовуйте цей ліхтар у вибухонебезпечних середовищах, наприклад у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Світильник генерує тепло, яке може запалити пил або дим.
- **Не модифікуйте й не намагайтеся ремонтувати прилад або акумулятор, за винятком випадків, вказаних в інструкції з експлуатації та догляду.**
- **Щоб зменшити ризик травмування, необхідний пильний нагляд, якщо виріб використовується поруч із дітьми.**
- **Використовуйте тільки ті насадки, які рекомендує або продає виробник.**
- **Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не**

кладіть прилад у воду або іншу рідину.

- **Не розміщуйте й не зберігайте прилад там, де він може впасти або де його можуть потягнути у ванну або раковину.**

АКУМУЛЯТОРИ

- **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
- **З приладами слід використовувати лише призначені для них акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
- **Коли акумулятор не використовується, його слід тримати окремо від металевих предметів – затискачів паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клемами.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї.** Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- **Не використовуйте акумуляторну батарею або прилад, які пошкоджено або змінено.** Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- **Не піддавайте акумуляторну батарею або прилад дії вогню або високих температур.** Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.
- **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не**

заряджайте акумуляторну батарею або прилад за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях.

Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.

- **Обслуговування повинен виконувати кваліфікований ремонтник з використанням лише ідентичних запасних частин.** Це забезпечить надійну роботу виробу.
- **Акумулятор, який постачається в комплекті (якщо є), є частково зарядженим** (повністю зарядіть акумулятор у зарядному пристрої перед першим використанням свого електроінструмента, щоб забезпечити повну потужність акумулятора)
- Використовуйте з інструментом тільки такі акумулятори і зарядні пристрої
 - Акумулятор SKIL: BR1*31****
 - Зарядний пристрій SKIL: CR1*31****
- Не використовуйте пошкоджений акумулятор; його потрібно замінити
- Не розбирайте акумулятор
- Виключіть можливість потрапляння дощу на інструмент або акумулятор
- Допустима температура навколишнього середовища (інструмент/зарядний пристрій/акумулятор):
 - під час зарядження +4 ... +40°C
 - під час роботи -20 ... +50°C
 - під час зберігання -20...+50°C

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ НА ІНСТРУМЕНТІ

- ③ Перед використанням прочитайте інструкцію з використання
- ④ Акумулятори можуть вибухнути в разі потрапляння у вогонь, тому в жодному разі не спалюйте акумулятори
- ⑤ Зберігайте інструмент/зарядний пристрій/ акумулятор при температурі не більшій 50°C
- ⑥ Не викидайте електроінструмент і батареї разом зі звичайним сміттям
- ⑦ Клас ізоляції III

- ⑧ Не дивіться на світловий промінь

ВИКОРИСТАННЯ

- Зарядження акумулятора
! ознайомтеся з попередженнями та інструкціями з техніки безпеки, які надаються із зарядним пристроєм
- Зняття/встановлення акумулятора ②
- Індикатор рівня заряду акумулятора ⑨
 - натисніть кнопку індикатора рівня заряду акумулятора A, щоб побачити поточний рівень заряду ⑨a
 - ! якщо після натискання кнопки A ⑨b починає блимати індикатор найнижчого рівня заряду акумулятора, то акумулятор розряджено**
 - ! коли 2 рівні індикатора заряду акумулятора починають блимати після натискання кнопки A ⑨c, акумулятор перебуває за межами допустимого діапазону робочих температур**
- Захист акумулятора
Інструмент раптово вимикається або його не можна ввімкнути, коли
 - **температура акумулятора не перебуває в допустимому діапазоні робочих температур від -20 до +50°C -- > 2 рівні індикатора заряду акумулятора починають блимати під час натискання кнопки A ⑨c;** зачекайте, доки акумулятор не повернеться в допустимий діапазон робочих температур
 - **акумулятор майже розряджено (для захисту від глибокого розряду) --> низький рівень заряду акумулятора або блимання низького рівня заряду акумулятора ⑨b показано індикатором рівня заряду акумулятора під час натискання кнопки A; зарядіть акумулятор**
 - ! не продовжуйте роботу та не натискайте вмикач після автоматичного вимкнення**

інструмента; такими діями можна пошкодити акумулятор

- Гачок ¹⁰
Витягніть гачок Е з положення зберігання та підніміть його до фіксації зі звуком клацання.
- Використання інструмента ¹¹
 - натисніть кнопку живлення С, щоб увімкнути світло: ліхтар світитиметься в режимі низької яскравості.
 - натисніть кнопку живлення С ще раз, щоб перейти в режим підвищеної яскравості.
 - натисніть кнопку живлення С втретє, щоб вимкнути світло.
- Абажур ліхтаря ¹²
Потягніть за абажур В, щоб розкласти його для освітлення більшої площі.
- Заряджання пристрою, сумісного з USB-C
 - відкрийте заглушку D порту USB-C
 - натисніть і утримуйте кнопку живлення С протягом приблизно 1 секунди
 - підключіть пристрій, сумісний із USB-C, за допомогою кабелю USB-C (не входить у комплект) до порту USB-C
 - після завершення натисніть кнопку живлення С ще раз і утримуйте протягом 1 секунди, щоб вимкнути порт USB-C
 - належним чином закрийте кришку D, щоб запобігти потраплянню бруду та вологи в порт USB-C.

! будь-який пристрій, що використовує більший, ніж максимально дозволений вихідний струм (див. ТЕХНІЧНІ ДАНІ) увімкне автоматичний захист від перевантаження та вимкне світильник, повторно активуйте шляхом видалення пристрою USB-C і ввімкнення світильника

! виймайте кабель і акумулятор, коли не користуєтеся

ДОГЛЯД / ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Джерело світла цього пристрою не

підлягає заміні (якщо строк служби світлодіодної лампи добіг кінця, пристрій необхідно утилізувати)

- Завжди тримайте інструмент в чистоті

! виймайте акумулятор з інструмента перед очищенням

- Якщо інструмент вийде з ладу, незважаючи на ретельні процедури виготовлення та випробувань, ремонт має виконуватись у центрі післяпродажного обслуговування електроінструментів SKIL
 - надішліть **нерозібраний** інструмент разом із доказом купівлі до свого дилера або до найближчого центру обслуговування SKIL (адреси, а також схема для обслуговування пристрою, подаються на сайті www.skil.com)
- Візьміть до відома, що ушкодження внаслідок перевантаження або неналежного поводження з інструментом не будуть включені в гарантію (умови гарантії SKIL див. на сайті www.skil.com або довідайтеся в дилера у вашому регіоні)

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Тільки для країн ЄС

- Не викидайте електроінструмент, аксесуари та упаковку разом зі звичайним сміттям
 - відповідно до європейської директиви 2012/19/ЄС щодо утилізації старих електричних та електронних приладів, згідно з місцевим законодавством, електроінструмент, який перебував в експлуатації, має бути утилізований окремо, безпечним для довкілля шляхом
 - символ ⁶ нагадуватиме вам про це, коли виникне необхідність в утилізації
- ! перед тим як позбутись акумулятора: заклейте грубою клейкою стрічкою клему, щоб запобігти короткому замиканню**

Πτυσσόμενο ασύρματο 3175 φως

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Το εργαλείο προορίζεται για φωτισμό σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.
- Το παρόν εργαλείο προορίζεται για χρήση ως power bank για τη φόρτιση συσκευών που λειτουργούν μέσω USB.
- Διαβάστε και αποθηκεύστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ③

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ①

Διαστάσεις (μήκος x πλάτος x ύψος): 107 x 90 x 49 mm

Τάση εξόδου: 5V dc

Ρεύμα εξόδου*: μέγ. 2A

Μέγ. επιτρεπόμενο μήκος καλωδίου USB-C: 1 m

* το πραγματικό ρεύμα εξόδου εξαρτάται από τη συνδεδεμένη συσκευή USB

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ②

- A Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- B Καπέλο φανού
- C Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (ON/OFF)
- D Κάλυμμα θύρας USB-C
- E Άγκιστρο

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΑ

- Αποσυνδέετε τη συστοιχία μπαταριών από τη συσκευή προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε παρελκόμενα ή την αποθηκεύσετε. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης της συσκευής.
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός σε άτομα ή κατοικίδια και αποφεύγετε να κοιτάτε μέσα στο

φως ακόμα και από απόσταση. Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός στα μάτια.

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην κοιτάτε στο εν λειτουργία φανάρι. Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός στα μάτια.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη λυχνία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα όπως σε παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Το φως δημιουργεί θερμότητα η οποία μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε οι ίδιοι τη συσκευή ή τη συστοιχία μπαταριών, πέρα από τις εργασίες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.
- Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα που συστήνονται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί σε μανιέρα ή νιπτήρα.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Επαναφορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για έναν συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν για κάποιον άλλον τύπο.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τη συγκεκριμένη συστοιχία μπαταριών που προορίζεται για αυτό. Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
- Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε

- την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή τη συσκευή εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί. Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
 - Η συστοιχία μπαταριών και η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθενται σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
 - Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που αναφέρεται στις οδηγίες. Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.
 - Το σέρβις πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας μόνο ίδια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του προϊόντος.
 - Η παρεχόμενη μπαταρία, εφόσον υπάρχει, είναι μερικώς φορτισμένη (για να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως με τον φορτιστή πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού σας εργαλείου για πρώτη φορά)
 - Χρησιμοποιείτε μόνο τις ακόλουθες συστοιχίες μπαταριών και τους φορτιστές με αυτό το εργαλείο
- Μπαταρία SKIL: BR1*31****
- Φορτιστής SKIL: CR1*31****
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών όταν έχει υποστεί βλάβη. Πρέπει να την αντικαθιστάτε
 - Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία
 - Μην εκθέτετε το εργαλείο / τη συστοιχία μπαταριών στη βροχή
 - Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος (εργαλείο / φορτιστής / μπαταρία):
- κατά τη διάρκεια της φόρτισης 4...40°C
- κατά τη διάρκεια της λειτουργίας -20...+50°C
- κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης -20...+50°C
- ### ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ
- ③ Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
 - ④ Οι συστοιχίες μπαταριών εκρήγνυνται εάν απορριφθούν στη φωτιά, συνεπώς, μην καίτε τις μπαταρίες για κανένα λόγο
 - ⑤ Αποθηκεύετε το εργαλείο / το φορτιστή / τη συστοιχία μπαταριών σε μέρη όπου η θερμοκρασία δεν θα ξεπεράσει τους 50°C
 - ⑥ Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις συστοιχίες μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα
 - ⑦ Κατηγορία μόνωσης III
 - ⑧ Μην κοιτάτε παρατεταμένα τη φωτεινή δέσμη
- ### ΧΡΗΣΗ
- Φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών
! διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες που παρέχονται με το φορτιστή
 - Αφαίρεση/εγκατάσταση της

μπαταρίας ②

- Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ⑨
 - πιέστε το κουμπί ένδειξης στάθμης μπαταρίας A για να εμφανιστεί η τρέχουσα στάθμη μπαταρίας ⑨a
 - ! όταν η κατώτερη στάθμη της ένδειξης μπαταρίας αρχίσει να αναβοσβήνει αφότου πιέσετε το κουμπί A ⑨b, η μπαταρία είναι άδεια**
 - ! όταν αρχίσουν να αναβοσβήνουν 2 επίπεδα της ένδειξης μπαταρίας αφότου πιέσετε το κουμπί A ⑨c, η μπαταρία δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας**
- Προστασία μπαταρίας
Το εργαλείο απενεργοποιείται ελαφνικά ή δεν επιδέχεται ενεργοποίηση όταν:
 - η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας **-20 έως +50°C --> 2 επίπεδα της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας αρχίζουν να αναβοσβήνουν με το πάτημα του κουμπιού A ⑨c.** Περιμένετε ώσπου η μπαταρία να επανέλθει εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας
 - η μπαταρία έχει σχεδόν αδειάσει (για προστασία από βαθιά εκφόρτιση) --> ανάβει ή αναβοσβήνει χαμηλή στάθμη μπαταρίας ⑨b δίπλα στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας με το πάτημα του κουμπιού A. Φορτίστε την μπαταρία
 - ! Μην συνεχίσετε να πατάτε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης μετά την αυτόματη απενεργοποίηση του εργαλείου, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συστοιχία μπαταριών**
- Άγκιστρο ⑩
Τραβήξτε το άγκιστρο E από τη θέση αποθήκευσης και ανασηκώστε το μέχρι να ασφαλίσει με έναν ήχο κλικ.
- Χειρισμός του εργαλείου ⑪
 - πατήστε το κουμπί ON/OFF C για να ανάψετε το φως. Το φως

θα ανάψει σε ρύθμιση χαμηλής φωτεινότητας.

- Πατήστε το κουμπί ON/OFF C εκ νέου για εναλλαγή στη ρύθμιση υψηλής φωτεινότητας.
- πατήστε το κουμπί ON/OFF C για τρίτη φορά για να σβήσετε το φως.
- Καπέλο φανού ⑫
Τραβήξτε το καπέλο φανού B για να το ξεδιπλώσετε ώστε να φωτίσετε έναν ευρύτερο τομέα.
- Φόρτιση μιας συσκευής συμβατής με USB-C
 - Ανοίξτε το κάλυμμα D της θύρας USB-C
 - Πιέστε το κουμπί ON/OFF C και κρατήστε το για περίπου 1 δευτερόλεπτο
 - συνδέστε μια συσκευή συμβατή με USB-C με καλώδιο USB-C (δεν περιλαμβάνεται) στη θύρα USB-C
 - όταν τελειώσετε, πατήστε ξανά το κουμπί ON/OFF C για 1 δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε τη θύρα USB-C
 - κλείστε σωστά το κάλυμμα D για να αποτρέψετε ρύπανση της θύρας USB-C από σκόνη και υγρασία.
- ! οποιαδήποτε συσκευή ή οποία χρησιμοποιεί μέγιστο ρεύμα εξόδου (βλ. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ) ενεργοποιεί μια προστασία υπερφόρτωσης επαναρύθμισης και απενεργοποιεί τη λυχνία. Επανενεργοποιήστε αφαιρώντας τη συσκευή USB-C και ενεργοποιήστε τη λυχνία**
- ! σε περίπτωση μη χρήσης, αφαιρέστε το καλώδιο και την μπαταρία**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΣΕΡΒΙΣ

- Η φωτεινή πηγή αυτής της συσκευής δεν αντικαθίσταται (εάν η λυχνία LED φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, το εργαλείο θα πρέπει να πεταχτεί)
- Πάντα να διατηρείτε καθαρό το εργαλείο
- ! Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν από τον καθαρισμό**
- Αν παρά την επιμελημένη κατασκευή

και τις διαδικασίες δοκιμής, το εργαλείο παρουσιάζει βλάβη, τότε η επισκευή του πρέπει να ανατεθεί σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για ηλεκτρικά εργαλεία SKIL

- στείλτε το εργαλείο

αποσυναρμολογημένο μαζί με την απόδειξη αγοράς, στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της SKIL (θα βρείτε τις διευθύνσεις καθώς και το διάγραμμα συντήρησης του εργαλείου στον ιστότοπο www.skil.com)

- Να λαμβάνετε υπόψη ότι οι βλάβες που προκαλούνται λόγω υπερφόρτωσης ή ακατάλληλης χρήσης του εργαλείου δεν καλύπτονται από την εγγύηση (για τους όρους της εγγύησης της SKIL ανατρέξτε στη διεύθυνση www.skil.com ή απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα πώλησης)

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

- Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα

- Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EK, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε εγκατάσταση αποβλήτων για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον

- το σύμβολο ⑥ θα σας το θυμίσει αυτό όταν έρθει η ώρα της απόρριψης

! Πριν από την απόρριψη, καλύψτε τους ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών με μονωτική ταινία για να αποτρέψετε το βραχυκύκλωμά τους

RO

Lampă rabatabilă fără fir 3175

INTRODUCERE

- Acest dispozitiv este destinat iluminării în condiții de lumină slabă.
- Dispozitivul este destinat să servească drept bancă de energie (power bank) pentru încărcarea dispozitivelor alimentate prin USB.
- Citiți și păstrați acest manual de instrucțiuni ③

DATE TEHNICE ①

Dimensiuni (lungime x lățime x înălțime):	107 x 90x49mm
---	---------------

Tensiune de ieșire:	5V dc
---------------------	-------

Curent de ieșire*:	max. 2A
--------------------	---------

Lungime maximă permisă a cablului USB-C:	1 m
--	-----

* curentul de ieșire real depinde de dispozitivul USB conectat

ELEMENTELE SCULEI ②

- A** Indicator nivel încărcare baterie
- B** Abajur lanternei
- C** Buton pornit/oprit (ON/OFF)
- D** Capacul portului USB-C
- E** Cârlig

SIGURANȚA

GENERALITĂȚI

- **Deconectați setul de acumulatori de la aparatului înainte de a efectua orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii aparatului accidental.
- **Nu direcționați fasciculul de lumină către persoane sau animale de companie și evitați să priviți lumina chiar și de la distanță.** Pot apărea leziuni oculare grave.
- **Pentru a reduce riscul de**

accidentări, nu priviți direct în lampa în funcțiune. Pot apărea leziuni oculare grave.

- **Nu folosiți această lampă în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor, sau a prafului.** Lumina generează căldură care poate aprinde praful sau emanațiile.
- **Nu modificați sau încercați să reparați aparatul sau acumulatorul, cu excepția celor indicate în instrucțiunile de utilizare și îngrijire.**
- **Pentru reducerea riscului de accidentare, este necesară o supraveghere atentă când produsul este utilizat în apropierea copiilor.**
- **Utilizați numai accesoriiile recomandate sau comercializate de producător.**
- **Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu introduceți în apă sau în alt lichid.**
- **Nu așezați sau depozitați aparatul în locuri în care acesta poate cădea sau poate fi tras într-o cadă sau chiuveță.**

BATERIILE

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
- **Utilizați aparate numai cu acumulatori special destinați.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate produce arsuri sau un incendiu.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din baterie; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical.**

Lichidul scurs din baterie poate produce iritații sau arsuri.

- **Nu utilizați un set de acumulatori sau un aparat care este deteriorat sau modificat.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- **Nu expuneți un acumulator sau dispozitivul la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau aparatul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.
- **Solicitați repararea de către un tehnician calificat care utilizează numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
- **Bateria furnizată, dacă există, este parțial încărcată** (pentru a asigura capacitatea completă a bateriei, încărcați complet bateria în încărcătorul de baterii înainte de a utiliza scula electrică pentru prima dată)
- Utilizați numai următoarele baterii și încărcătoare cu această sculă
 - Baterie SKIL: BR1*31****
 - Încărcător SKIL: CR1*31****
- Nu utilizați bateria dacă este avariată; aceasta trebuie înlocuită
- Nu dezasamblați bateria
- Nu expuneți scula/bateria la ploaie
- Temperatura ambiantă permisă (sculă/încărcător/baterie):
 - în timpul încărcării 4...40°C
 - în timpul funcționării -20...+50°C
 - în timpul depozitării -20...+50°C

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE SCULĂ

- ③ Citiți manual de instrucțiuni înainte de utilizare
- ④ Bateriile vor exploda când sunt aruncate în foc, deci nu ardeți bateriile sub niciun motiv

- ⑤ Depozitați instrumentul / încărcătorul / bateria în locuri în care temperatura nu va depăși 50 ° C
- ⑥ Nu aruncați sculele electrice și bateriile direct la pubelele de gunoi
- ⑦ Clasa de izolație III
- ⑧ Nu priviți în fasciculul de lumină

UTILIZAREA

- Încărcarea acumulatorului
! citiți avertismentele de siguranță și instrucțiunile care au fost furnizate împreună cu încărcătorul
- Scoaterea/instalarea bateriilor ②
- Indicator de nivel al bateriei ⑨
 - apăsați butonul indicator al nivelului bateriei A pentru a afișa nivelul curent al bateriei ⑨a
 - ! când nivelul cel mai scăzut al indicatorului bateriei începe să clipească după apăsarea butonului A ⑨b, bateria este descărcată**
 - ! când 2 niveluri ale indicatorului bateriei încep să clipească după apăsarea butonului A ⑨c, bateria nu se află în intervalul de temperatură de funcționare permis**
- Protecția bateriei
Aparatul este oprit brusc sau împiedicat să fie pornit când
 - **temperatura bateriei nu se încadrează în intervalul admisibil de temperatură de funcționare de la -20 la + 50 ° C --> 2 niveluri ale indicatorului de nivel al bateriei începe să clipească la apăsarea butonului A ⑨c; așteptați până când bateria a revenit în intervalul permis de temperatură de funcționare**
 - **bateria este aproape descărcată (pentru a proteja împotriva descărcării profunde) --> un nivel scăzut al bateriei sau un nivel scăzut intermitent al bateriei ⑨b este afișat pe indicatorul nivelului bateriei atunci când apăsați butonul A; încărcați bateria**
 - ! nu continuați să apăsați întrerupătorul pornit/oprit după oprirea automată a mașinii; în caz contrar, bateria poate fi**

deteriorată

- Cârlig ⑩
Trageți cârligul E din poziția de depozitare și ridicați-l până când se blochează cu un clic.
- Utilizarea sculei ⑪
 - apăsați butonul pornit/oprit (ON/OFF) C pentru a aprinde lumina: lumina se va aprinde în modul de luminozitate redusă.
 - apăsați din nou butonul pornit/oprit (ON/OFF) C pentru a trece la modul de luminozitate ridicată.
 - apăsați butonul pornit/oprit (ON/OFF) C a treia oară pentru a stinge lumina.
- Abajur lanternei ⑫
Trageți de abajurul lanternei B pentru a-l desfășura și a ilumina o zonă mai largă.
- Încărcarea unui dispozitiv compatibil USB-C
 - Deschideți capacul D al portului USB-C
 - Apăsați butonul pornit/oprit (ON/OFF) C și mențineți-l apăsat timp de 1 secundă
 - conectați un dispozitiv compatibil USB-C cu un cablu USB-C (nu este inclus) la portul USB-C
 - când ați terminat, apăsați din nou butonul pornit/oprit (ON/OFF) C timp de 1 secundă pentru a dezactiva portul USB-C
 - închideți corect capacul D pentru a împiedica murdăria și umezeala să contamineze portul USB-C.
- ! orice dispozitiv care folosește mai mult decât curentul maxim de ieșire (a se vedea DATELE TEHNICE) va declanșa o protecție la suprasarcină cu autoreglare și va dezactiva lumina; reactivați prin îndepărtarea dispozitivului USB-C și aprindeți lumina**
- ! atunci când nu este utilizat, scoateți cablul și bateria**

ÎNTREȚINEREA / SERVICE-UL

- Sursa de lumină a acestui instrument nu poate fi înlocuită (dacă este depășită durata de funcționare a ledului, instrumentul trebuie eliminat)

- Пăстраѝ ѝнтотdeauna scula curată
! scoateѝ батерия дин scula electrică ѝnainte де curătare
- Дacă unealta се defectează ѝн ciuda grijii acordate ѝн procedurile де fabricaѝie ѝи testare, reparaѝia trebuie efectuată де un centru де service post-vânzare pentru unelte electrice SKIL
 - trimiteѝи scula **nemontată** ѝмпреună cu dovada де achiziѝie la dealerul dumneavoastră sau la cea mai apropiată staѝie де service SKIL (adresele, precum ѝи diagrama де service а unelei sunt listate pe www.skil.com)
- Trebuie să fiѝи cоnѝtienѝи де faptul că deteriorarea datorată supra-sarcinii sau utilizării incorecte а sculei va duce la excluderea дин гаранѝie (pentru condiѝiile де гаранѝie SKIL consultaѝи www.skil.com ау ѝнтребаѝи distribuitorul)

MEDIUL ѝNCONJURĂTOR

Numai pentru țările UE

- Nu aruncaѝи sculele electrice, accesoriile sau ambalajele direct la pubelele де gunoi
 - Directiva Europeană 2012/19/EC face referire la modul де aruncare а echipamentelor electrice ѝи electronice ѝи modul де aplicare а normelor ѝн conformitate cu legislaѝia naѝională; sculele electrice ѝн momentul ѝн care ау atins un grad avansat де uzură ѝи trebuie sc aruncate, ele trebuie sc colectate separat ѝи reciclate ѝнtr-un mod ce respectă normele де protecѝie а mediului ѝнconjurător
 - simbolul ⑥ vă va reaminti acest lucru atunci cānd apare nevoia де eliminare
- ! ѝnainte аruncare protejaѝи terminalele батерiei cu lentă protectoare pentru а preѝntāmpina scurtcircuitul**

BG

Акумулаторна сгъваема 3175 лампа

ВЪВЕДЕНИЕ

- Този инструмент е предназначен за осветяване при условия на слаба осветеност.
- Инструментът е предназначен да служи като захранващ блок за зареждане на USB устройства.
- Прочетете и пазете това ръководство за работа ③

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ①

Размери (дължина x 107 x 90 x 49 мм
широчина x височина):

Изходящо 5 V постоянен
напрежение: ток

Изходящ ток*: макс. 2 A

Макс. допустима 1 м
дължина на USB-C
кабела:

*реалният изходящ ток зависи от свързаното USB устройство

ЕЛЕМЕНТИ НА ИНСТРУМЕНТА

②

- A** Индикатор за нивото на заряд на батерията
- B** Сенник на фенера
- C** Бутон за включване/изключване
- D** Капак на порта USB-C
- E** Кука

БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩО

- Снемете акумулаторната батерия от уреда преди извършването на каквито и да е настройки, смяна на аксесоари или съхранение на уреда. Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват риска от стартиране на уреда инцидентно.
- Не насочвайте светлинния лъч към хора, домашни любимци и

избягвайте гледане в светлината, даже от разстояние. Може да възникне сериозно нараняване на очите.

- **За намаляване на риска от нараняване, не гледайте работещия фенер.** Може да възникне сериозно нараняване на очите.
- **Не работете с тази лампа в експлозивна атмосфера, като например при наличие на запалими течности, газ или прах.** Лампата създава топлина, която може да възпламени прах или изпарения.
- **Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате уреда или акумулаторната батерия с изключение на указаното в инструкциите за употреба и поддръжка.**
- **За да намалите опасността от нараняване, необходимо е стриктно наблюдение, когато продуктът се използва близо до деца.**
- **Използвайте само приставки препоръчани или продадени от производителя.**
- **За да намалите риска от електрически удар, не поставяйте уреда във вода или други течности.**
- **Не поставяйте или съхранявайте уреда там, където може да падне или да бъде изтеглен в тръба или мивка.**

АНУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

- **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте уредите само със специфично обозначени акумулаторни батерии.** Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.

- **Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като клемери, монети, ключове, пирони, отвертки или други малки метални предмети, които могат да направят свързване между клемите.** Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.
- **При условия на злоупотреба, може да се изхвърли течност от батерията. Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ.** Течността изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или уред, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте батерията или уреда на огън или прекомерна температура.** Излагане на огън или температура над 130 °C може да причини експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или уреда извън температурния обхват зададен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.
- **Осигурете обслужване от квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части.** Това ще осигури поддържането на безопасност за продукта.
- **Доставената в комплекта батерия е частично заредена** (за да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете напълно батерията в зарядното устройство

за батерия, преди да използвате вашия електроинструмент за първи път)

- Използвайте само следните батерии и зарядни устройства с този инструмент
 - SKIL батерия: BR1*31****
 - SKIL зарядно устройство: CR1*31****
- Не използвайте батерията, когато е повредена; тя трябва да бъде заменена
- Не разглобявайте батерията
- Не излагайте на дъжд инструмента/батерията
- Допустима температура на околната среда (инструмент / зарядно устройство / батерия):
 - при зареждане 4...40°C
 - по време на работа -20...+50°C
 - при съхраняване -20...+50°C

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ИНСТРУМЕНТА

- ③ Преди употреба прочетете ръководството с инструкции
- ④ Хвърлен в огън, акумулаторът ще експлодира, така че не изгаряйте акумулатора по каквато и да е причина
- ⑤ Съхранявайте инструмента/зарядното устройство/батерията в помещения при температури, не по-високи от 50°C
- ⑥ Не изхвърляйте електроуредите и батерии заедно с битови отпадъци
- ⑦ Клас на изолацията III
- ⑧ Не гледайте в лазерния лъч

УПОТРЕБА

- Зареждане на акумулаторната батерия
 - ! прочетете предупрежденията и инструкциите за безопасност, доставени със зарядното устройство
- Изваждане/инсталиране на батерията ②
- Индикатор за нивото на батерията ⑨
 - натиснете бутона за индикатора на нивото на заряд на батерията А за показване на текущото ниво на заряд на батерията ⑨а
 - ! Когато най-ниското ниво на

индикатора за батерията започне да мига след натискане на бутона А ⑨b, батерията е разредена

! Когато 2 нива на индикатора на батерията започнат да мигат след натискане на бутона А ⑨с, батерията не е в допустимия работен температурен диапазон

- Защита на акумулаторната батерия
Инструментът внезапно се изключва или не може да се включи, когато
 - температурата на батерията е извън допустимия работен температурен диапазон от -20 до +50°C --> 2 нива на индикатора за заряд на батерията започват да мигат, когато натискате бутона А ⑨с; изчакайте, докато батерията си възвърне допустимия работен температурен диапазон
 - батерията е почти празна (за предпазване срещу пълно разреждане) --> ниско ниво на батерията или мигащо ниско ниво на батерията ⑨b е показано чрез индикатора за заряд на батерията, когато натискате бутона А; заредете батерията
 - ! след автоматичното изключване на инструмента не продължавайте да натискате спусъка, понеже може да се повреди акумулаторната батерия
- Кука ⑩
Издърпайте куката Е от позицията ѝ за съхранение и я повдигнете, докато се заключи с щракване.
- Работа с инструмента ⑪
 - натиснете бутона за включване/изключване С, за да включите лампата в режим на ниска яркост.
 - натиснете отново бутона за включване/изключване С, за да превключите на режим на висока яркост.
 - натиснете бутона за включване/изключване С за трети път, за да изключите лампата.
- Сенник на фенера ⑫
Издърпайте сенника на фенера В,

за да го разгънете, за да осветите по-широка зона.

- Зареждане на USB-C съвместимо устройство
 - отворете капака D на USB-C порта
 - натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. C за 1 секунда
 - свържете USB-C съвместимо устройство с USB-C кабел (не е включен) към USB-C порта
 - когато приключите, натиснете отново бутона ON/OFF C за 1 секунда, за да деактивирате USB-C порта
 - затворете капака D правилно, за да предотвратите проникване на замърсявания и влага в USB-C порта.

! всяко устройство, което използва повече от максималния изходен ток (вижте ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ), ще задейства защита чрез нулиране срещу претоварване и ще деактивира лампата; активирайте отново, като премахнете USB-C устройството и включите лампата

! когато не се използва, извадете кабела и батерията

ПОДДРЪЖКА/СЕРВИЗ

- Източникът на светлина на този инструмент не може да бъде заменян (ако светодиодната лампа достигне края на своя жизнен цикъл, инструментът трябва да бъде изхвърлен)
- Винаги дръжте инструмента чист
! извадете батерията от инструмента преди почистване
- Ако инструментът се повреди въпреки грижите, положени при производството и изпитването, ремонтът трябва да се извърши в център за следпродажбено обслужване на електроинструменти SKIL
 - изпратете инструмента в **неразглобен** вид заедно с доказателство за покупката му в търговския обект, откъдето сте

го закупили, или в най-близкия сервиз на SKIL (адресите, както и схемата за сервизно обслужване на електроинструмента, можете да намерите на адрес www.skil.com)

- Имайте предвид, че повреда поради претоварване или неправилно манипулиране с инструмента ще бъдат изключени от гаранцията (за условията на гаранцията от SKIL виж на интернет адрес: www.skil.com или попитайте вашия дилър)

ОКОЛНА СРЕДА

Само за страни от ЕС

- Не изхвърляйте електроуредите, приспособленията и опаковките заедно с битови отпадъци
 - съобразно Директивата на ЕС 2012/19/ЕО относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда
 - символът  ще ви напомни за това, когато е необходимо изхвърляне

! преди да изхвърлите батерията, защитете изводите ѝ с дебела лепенка, за да няма опасност от възникване на късо съединение

SK

Akumulátorové skladacie 3175 svetlo

ÚVOD

- Tento nástroj je určený na osvetlenie pri slabom osvetlení.
- Nástroj má slúžiť ako powerbanka na nabíjanie zariadení napájaných cez USB.
- Prečítajte a si odložte tento návod na obsluhu 

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

Rozmery (dĺžka x šírka x výška): 107 x 90 x 49 mm

Výstupné napätie: 5 V=

Výstupný prúd*: max. 2 A

Max. povolená dĺžka USB kábla: 1 m

* reálna hodnota výstupného prúdu závisí od pripojeného USB zariadenia

ČASTI NÁSTROJA ②

- A Indikátor nabitia akumulátora
- B Tienidlo lampáša
- C Hlavný vypínač
- D Kryt USB-C portu
- E Háčik

BEZPEČNOSŤ

VŠEOBECNÉ

- **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo skladovaním spotrebiča odpojte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Nesmerujte svetelný lúč na osoby alebo domáce zvieratá a vyvarujte sa pozeraniu do svetla a to ani z diaľky.** Mohlo by dôjsť k vážnemu poraneniu očí.
- **Aby ste znížili riziko poranenia, nepozerajte sa do zapnutého lampáša.** Mohlo by dôjsť k vážnemu poraneniu očí.
- **Nepoužívajte toto svietidlo vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Svietidlo vytvára teplo, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- **Náradie ani batériu neupravujte ani sa ich nepokúšajte opravovať, pokiaľ to nie je uvedené v návode na obsluhu a starostlivosť.**
- **Za účelom zníženia rizika zranenia sa vyžaduje pozorný dohľad, ak je výrobok používaný v blízkosti detí.**
- **Používajte len doplnky odporúčané alebo predávané výrobcom.**

- **Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, nedávajte náradie do vody alebo inej tekutiny.**
- **Nekladte ani neskladujte náradie na miestach, kde môže spadnúť alebo byť vtiahnuté do vane alebo umývadla.**

AKUMULÁTORY

- **Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu akumulátora nebezpečenstvo.
- **Používajte spotrebiče iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- **Ak sa akumulátor nepoužíva, držte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutkovače alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli navzájom prepojiť kontakty akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikať kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou.** Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Nepoužívajte akumulátor alebo spotrebič, ktorý je poškodený alebo upravený.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ani náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C môže dôjsť k výbuchu.
- **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte batériu alebo náradie mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

- **Opravy nechajte vykonať kvalifikovaným opravárom, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť výrobku zostane zachovaná.
- **Dodaný akumulátor, ak je v dodávke, je čiastočne nabitý** (aby ste zabezpečili plnú kapacitu akumulátora, pred prvým použitím elektrického náradia ho úplne nabite v nabíjačke)
- S týmto náradím používajte len nasledujúce akumulátory a nabíjačky
 - Akumulátor SKIL: BR1*31****
 - Nabíjačka SKIL: CR1*31****
- Nepoužívajte akumulátor, keď je poškodený; musí sa vymeniť
- Akumulátor nerozoberajte
- Náradie ani akumulátor nevystavujte dažďu
- Povolená teplota okolia (náradie/ nabíjačka/akumulátor):
 - pri nabíjaní 4 až 40 °C
 - pri prevádzke -20 ... +50 °C
 - pri skladovaní -20 ... +50 °C

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA NÁRADÍ

- ③ Pred použitím si prečítajte návod na použitie
- ④ Akumulátory po vhození do ohňa vybuchnú a preto ich nevhadzujte do ohňa zo žiadneho dôvodu
- ⑤ Náradie, nabíjačku a akumulátor skladujte na miestach, kde teplota neprekročí 50 °C
- ⑥ Nevyhadzujte elektrické náradie a akumulátory do komunálneho odpadu
- ⑦ Trieda izolácie III
- ⑧ Nepozerajte sa do svetelného lúča

OBSLUHA

- Nabíjanie akumulátora
! prečítajte si bezpečnostné výstrahy a pokyny dodané s nabíjačkou
- Odstránenie/inštalácia akumulátora ②
- Kontrolka stavu nabitia akumulátora ⑨
 - stlačením tlačidla kontrolky stavu akumulátora A zobrazíte aktuálny stav akumulátora ⑨a
- ! keď po stlačení tlačidla A**

⑨b začne blikať najnižšia úroveň kontrolky akumulátora, akumulátor je vybitý
! keď po stlačení tlačidla A ⑨c začnú blikať 2 úrovne kontrolky akumulátora, akumulátor nie je v povolenom rozsahu prevádzkovej teploty

- Ochrana akumulátora
Náradie sa náhle vypína alebo sa nedá zapnúť v prípade, že
 - **teplota akumulátora nie je v povolenom rozsahu prevádzkových teplôt -20 až +50 °C** --> po stlačení tlačidla A ⑨c začnú blikať 2 úrovne kontrolky stavu akumulátora; počkajte, kým sa akumulátor vráti do povoleného rozsahu prevádzkových teplôt
 - **akumulátor je takmer vybitý (ochrana pred hlbokým vybitím)** --> pri stlačení tlačidla A sa na kontrolke úrovne nabitia akumulátora zobrazí nízka úroveň nabitia akumulátora alebo blikajúca nízka úroveň nabitia akumulátora ⑨b; nabite akumulátor
- ! keď sa nástroj automaticky vypne, nestláčajte hlavný vypínač; akumulátor sa môže poškodiť**
- Háčik ⑩
Vytiahnite háčik E z jeho úložnej polohy a zdvihnite ho, kým sa so zvukom cvaknutia nezaistí.
- Obsluha nástroja ⑪
 - stlačením hlavný vypínač C zapnete svetlo: svetlo bude svietiť v režime nízkeho jasu.
 - opätovným stlačením hlavného vypínača C prepnete na režim vysokého jasu.
 - stlačte hlavný vypínač C tretíkrát, aby ste svetlo vypli.
- Tienidlo lampáša ⑫
Zatiahnite za tienidlo B a rozložte ho, aby ste osvetlili väčšiu plochu.
- Nabíjanie zariadenia kompatibilného s USB-C
 - otvorte kryt D portu USB-C
 - stlačte a podržte hlavný vypínač C približne 1 sekundu
 - pripojte zariadenie kompatibilné s USB-C pomocou kábla USB-C (nie je súčasťou dodávky) k portu

USB-C

- po dokončení znova stlačte hlavný vypínač C na 1 sekundu, aby ste vyplili port USB-C
- riadne zatvorte kryt D, aby ste zabránili znečisteniu portu USB-C nečistotami a vlhkosťou.

! akékoľvek zariadenie, ktoré využíva viac ako maximálny výstupný prúd (pozri TECHNICKÉ ÚDAJE), spustí samonastavovaciu ochranu proti preťaženiu a vypne svetlo, opätovne sa aktivuje vybratím zariadenia USB-C a zapnutím svetla

! keď sa nepoužíva, odpojte kábel a akumulátor

ÚDRŽBA/SERVIS

- Svetelný zdroj tohto nástroja sa nedá vymeniť (ak LED svetlo dosiahne koniec životnosti, nástroj sa musí zlikvidovať)
- Vždy udržiavajte čistotu náradia
! pred čistením vyberte akumulátor z náradia
- Ak by náradie napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestalo niekedy fungovať, nechajte opravu vykonať v autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia SKIL
- pošlite **nerozmontované** náradie spolu s dokladom o kúpe vášmu predajcovi alebo do najbližšieho servisného strediska SKIL (zoznam adries servisných stredísk a servisný diagram náradia sú uvedené na www.skil.com)
- Uvedomte si, že poškodenie spôsobené preťažením alebo nesprávnym zaobchádzaním bude zo záruky vylúčené (záručné podmienky spoločnosti SKIL nájdete na stránke www.skil.com alebo si ich vyžiadajte u vášho predajcu)

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Len pre krajiny EÚ

- Nevyhadzujte elektrické náradie, príslušenstvo a obaly do komunálneho odpadu
- v súlade s európskou smernicou

2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi musí byť elektrické náradie, ktoré dosiahlo koniec svojej životnosti, zbierané oddelene od ostatného odpadu a musí sa vrátiť do ekologického recyklačného zariadenia

- keď nastane čas likvidácie, pripomenie vám to symbol ⑥

! pred likvidáciou zaizolujte vývody akumulátora hrubou páskou, aby ste zabránili skratu

HR

Akumulatorsko svetlo na 3175 sklapanje

UVOD

- Ovaj alat namijenjen za rasvjetu u slabim svjetlosnim uvjetima.
- Alat je namijenjen kao izvor napajanja za punjenje uređaja koji se napajaju iz USB priključka.
- Pažljivo pročitajte i sačuvajte ove upute za upotrebu ③

TEHNIČKI PODACI ①

Dimenzije (duljina x širina x visina):	107 x 90x49 mm
Izlazni napon:	5 V istosmjerno
Izlazna jakost*:	najviše 2 A
Najveća dopuštena duljina USB-C kabela:	1 m

* stvarna izlazna jakost ovisi o uređaju koji je priključen putem USB-a

DIJELOVI ALATA ②

- A Pokazivač stanja napunjenosti baterije
- B Sjenilo svjetiljke
- C Gumb za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE
- D Poklopac USB-C priključka
- E Kuka

SIGURNOST

OPĆENITO

- **Odvojite baterijski modul iz uređaja prije nego što izvršite bilo kakve prilagodbe, mijenjanje pribora ili spremanje uređaja.** Takve preventivne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja uređaja.
- **Nemojte usmjeravati svjetlosnu zraku prema osobama ili životinjama i nemojte gledati u svjetlost čak ni s udaljenosti.** Moglo bi doći do ozbiljne ozljede oka.
- **Ne gledajte u lampu kako ne bi došlo do ozljede.** Moglo bi doći do ozbiljne ozljede oka.
- **Ovu svjetiljku nemojte upotrebljavati u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Svjetiljka stvara toplinu koja može zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Nemojte preinačivati ili popravljati uređaj ili baterijski modul osim kako je prikazano u uputama za uporabu i održavanje.**
- **Radi smanjenja rizika od ozljeda potreban je strogi nadzor kada se proizvod koristi u blizini djece.**
- **Koristite samo priključke koje je preporučio ili prodao proizvođač.**
- **Radi smanjenja rizika od električnog udara, ne stavljajte uređaj u vodu ili drugu tekućinu.**
- **Uređaj ne stavljajte i ne skladištite na mjestima gdje može pasti ili gdje ga se može povući u kadu ili sudoper.**

BATERIJE

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može izazvati rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
- **Uređaje upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- **Kad se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta**

poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte. Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.

- **U slučaju neprimjerene uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt.** Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
- **Ne upotrebljavajte baterijski modul ili uređaj koji je oštećen ili preinačen.** Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.
- **Baterijski modul i uređaj ne izvirgavajte vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski modul ili uređaj nemojte puniti izvan raspona temperature propisanog u uputama.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan propisanog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- **Servisiranje prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti proizvoda.
- **Ako se isporučuje, baterija će biti djelomično napunjena** (prije prve upotrebe električnog alata, bateriju napunite do kraja u punjaču baterije kako biste osigurali potpuni kapacitet baterije)
- S ovim alatom upotrebljavajte samo sljedeće baterije i punjače
 - Baterija marke SKIL: BR1*31****
 - Punjač marke SKIL: CR1*31****
- **Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju; oštećenu bateriju potrebno je zamijeniti**
- **Nemojte rastavljati bateriju**

- Alat/bateriju nemojte izlagati kiši
- Dopuštena temperatura okruženja (alat/punjač/baterija):
 - pri punjenju 4...40 °C
 - tijekom rada -20...+50 °C
 - tijekom skladištenja -20...+50 °C

POJAŠNJENJE SIMBOLA NA ALATU

- ③ Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu
- ④ Baterije mogu eksplodirati ako se odlože u vatru, stoga ih nemojte spaljivati
- ⑤ Alat/punjač/bateriju skladištite na mjestima gdje temperatura ne prelazi 50 °C
- ⑥ Električne alate i baterije nemojte zbrinjavati s kućnim otpadom
- ⑦ Razred izolacije III
- ⑧ Nemojte gledati u svjetlosni snop

UPOTREBA

- Punjenje baterije
! pročitajte sigurnosna upozorenja i upute isporučene s punjačem
- Uklanjanje/ugradnja baterije ②
- Pokazivač stanja napunjenosti baterije ⑨
 - pritisnite gumb indikatora razine napunjenosti baterije A za prikaz trenutne razine baterije ⑨a
 - ! ako nakon pritiska na gumb A ⑨b najniža razina pokazatelja stanja baterije počne treptati, baterija je prazna**
 - ! ako nakon pritiska na gumb A ⑨c dvije razine pokazivača stanja napunjenosti baterije počnu treptati, baterija nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature**
- Zaštita baterije
 Alat se iznenadno isključuje ili se ne može uključiti, kada je
 - **temperatura baterije nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature, između -20 °C i +50 °C --> 2 razine pokazivača stanja napunjenosti baterije počinju treptati kada pritisnete gumb A ⑨c; pričekajte da se radna temperatura baterije vrati u dopušteni raspon**
 - **baterija je gotovo prazna (zbog zaštite od dubokog pražnjenja) --> niska razina baterije ili trepćući**

indikator niske razine napunjenosti baterije ⑨b prikazuje se pored indikatora razine napunjenosti baterije nakon pritiska na gumb A; napunite bateriju

! nemojte dalje pritiskati sklopku za uključivanje/isključivanje nakon što se alat automatski isključi; time možete oštetiti bateriju

- Kuka ⑩
 Izvucite kuku E iz položaja za odlaganje i podignite je dok se ne zaključa uz zvuk klika.
- Rukovanje alatom ⑪
 - pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE C da biste uključili svjetlo u fazi visoke svjetline.
 - pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE C za prijelaz u fazu srednje svjetline.
 - četvrti put pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE C da biste isključili svjetlo.
- Sjenilo svjetiljke ⑫
 Povucite sjenilo svjetiljke B za otklapanje kako biste osvijetlili šire područje.
- Punjenje uređaja kompatibilnog s USB-C
 - otvorite poklopac D USB-C priključka
 - pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE C i držite oko 1 sekundu
 - spojite USB-C kompatibilni uređaj pomoću USB-C kabela (nije isporučen) na USB-C priključak
 - kada završite, ponovno pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE C na 1 sekundu kako biste onemogućili USB-C priključak
 - propisno zatvorite poklopac D kako biste spriječili da prljavština i vlaga zaprljaju USB-C priključak.
- ! bilo koji uređaj koji troši više od maksimalne izlazne struje (pogledajte TEHNIČKE PODATKE) pokreće zaštitu od prekomjernog opterećenja koja se sama ponovno postavlja i onemogućuje rad svjetla, ponovno aktivirajte uklanjanjem uređaja USB i uključivanjem**

svjetla

! kada nisu u upotrebi, uklonite kabel i bateriju

ODRŽAVANJE/SERVISIRANJE

- Izvor svjetlosti na ovom alatu ne može se zamijeniti (kada svjetleća dioda dosegne kraj svojeg radnog vijeka, alat se mora baciti)
- Uređaj stalno treba biti čist
! izvadite bateriju iz alata prije čišćenja
- Ako se dogodi da je alat neispravan unatoč pažljivoj proizvodnji i ispitivanju, popravak treba obaviti ovlašteni servisni centar za električne alate proizvođača SKIL
 - uređaj treba **nerastavljen** predati zajedno s računom o kupnji u najbližu SKIL ugovornu servisnu radionicu (popise servisa, kao i oznake rezervnih dijelova uređaja možete naći na adresi www.skil.com)
- Imajte na umu da je šteta zbog preopterećenja ili nepravilnog rukovanja alatom isključena iz jamstva (pogledajte uvjete jamstva proizvođača SKIL na adresi www.skil.com ili se obratite svom zastupniku)

ZAŠTITA OKOLIŠA

Samo za zemlje EU

- Ne odlažite električne alate, pribor i ambalažu zajedno s kućnim otpadnim materijalom
 - U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenoj implementaciji u nacionalno zakonodavstvo, električni alati koji su dostigli kraj radnog vijeka moraju se odvojeno prikupljati i slati na ekološki prihvatljivo recikliranje
 - na to će vas podsjetiti simbol ⑥ kada se javi potreba za odlaganjem
- ! prije nego što bateriju zbrinete u otpad, zaštitite njezine priključke od kratkog spoja**



Bežična sklopiva svetiljka 3175

UVOD

- Ovaj alat je predviđen za osvetljavanje u uslovima slabog osvetljenja.
- Alat je predviđen da služi kao eksterno napajanje za punjenje uređaja koji se napajaju preko USB-a.
- Pročitajte i sačuvajte ovo uputstvo za rukovanje ③

TEHNIČKI PODACI ①

Dimenzije (dužina x širina x visina):	107 × 90 × 49 mm
Izlazni napon:	5 V DC
Izlazna struja*:	maks. 2 A
Maks. dozvoljena dužina USB-C kabla:	1 m

* stvarna izlazna struja zavisi od povezanih USB uređaja

ELEMENTI ALATA ②

- A Indikator nivoaa baterije
- B Abažur lampe
- C Dugme za uključivanje/isključivanje
- D Poklopac USB-C porta
- E Kukica

BEZBEDNOST

OPŠTE INFORMACIJE

- Odvojite bateriju od uređaja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodataka ili skladištenja uređaja.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog startovanja aparata.
- Ne usmeravajte zrak svetlosti ka ljudima ili kućnim ljubimcima i izbegavajte gledanje u svetlo čak i iz daljine.** Moglo bi da dođe do ozbiljne povrede očiju.
- Da biste smanjili rizik od povrede, ne gledajte u lampu koja radi.** Moglo bi da dođe do ozbiljne povrede očiju.

- **Ne rukujte ovom svetiljkom u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Svetiljka stvara toplotu koja može da zapali prašinu ili isparenja.
- **Ne modifikujte niti pokušavajte da popravite aparat ili akumulator, osim kako je navedeno u uputstvu za upotrebu i negu.**
- **Da bi se smanjio rizik od povreda, neophodan je pomni nadzor kad se proizvod koristi u blizini dece.**
- **Koristite samo dodatke koje preporučuje ili prodaje proizvođač.**
- **Da biste smanjili rizik od strujnog udara, ne stavljajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost.**
- **Ne stavljajte i ne skladištite aparat na mestu sa kog može da padne ili da bude svučen u kadu ili umivaonik.**

BATERIJE

- **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
- **Koristite aparate samo sa konkretno navedenim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih akumulatora može da stvori rizik od povrede i požara.
- **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.
- **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost izbačena iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
- **Ne koristite bateriju ili aparat koji su oštećeni ili modifikovani.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.

- **Ne izlažite bateriju ili uređaj vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili aparat izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvu.** Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.
- **Servisiranje treba da vrši kvalifikovani serviser koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost proizvoda bude održana.
- **Ako je baterija priložena, biće delimično napunjena** (da biste osigurali pun kapacitet baterije, potpuno napunite bateriju u punjaču baterija pre korišćenja električnog alata po prvi put)
- **Isključivo koristite sledeće baterije i punjače sa ovim alatom**
 - SKIL baterija: BR1*31****
 - SKIL punjač: CR1*31****
- **Nemojte koristiti oštećenu bateriju; treba je zameniti**
- **Nemojte da rasklapate bateriju**
- **Nemojte izlagati alat/bateriju kiši**
- **Dozvoljena ambijentalna temperatura (alat/punjač/baterija):**
 - tokom punjenja od 4 do 40 °C
 - tokom rada od -20 do +50 °C
 - tokom skladištenja od -20 do +50 °C

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA ALATU

- ③ Pročitajte uputstvo za korišćenje pre upotrebe
- ④ Baterije mogu da eksplodiraju kad se bace u vatru, stoga nemojte spaljivati baterije ni zbog kog razloga
- ⑤ Čuvajte alat/punjač/bateriju na mestima gde temperatura neće preći 50 °C
- ⑥ Ne odlažite električne alate i baterije u kućni otpad
- ⑦ Klasa izolacije III
- ⑧ Ne gledajte u svetlosni zrak

UPOTREBA

- Punjenje baterije
! pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva priložena uz punjač

- Uklanjanje/instaliranje baterije ②
- Indikator nivoa baterije ⑨
 - pritisnite dugme indikatora nivoa baterije A za prikaz trenutnog nivoa baterije ⑨a
 - ! **kad najniži nivo indikatora baterije počne da bljeska nakon pritiskanja dugmeta A ⑨b, baterija je prazna**
 - ! **kad 2 nivoa indikatora baterije počnu da bljeskaju nakon pritiska na dugme A ⑨c, baterija nije u dozvoljenom opsegu radne temperature**
- Zaštita baterije
Alat se iznenada isključuje ili ne može da se uključi kada je
 - **temperatura baterije nije u dozvoljenom opsegu radne temperature od -20 do +50 °C -->** 2 nivoa na indikatoru nivoa baterije počinju da bljeskaju kad pritisnete dugme A ⑨c; sačekajte dok se baterija ne vrati u dozvoljeni opseg radne temperature
 - **baterija je skoro prazna (radi zaštite od prekomernog pražnjenja) -->** nizak nivo baterije ili bljeskanje za nizak nivo baterije ⑨b se prikazuje na indikatoru nivoa baterije kad pritisnete dugme A; napunite bateriju
 - ! **prestanite da pritiskate prekidač za uključivanje/isključivanje nakon automatskog isključivanja alata jer možete oštetiti bateriju**
- Kukica ⑩
Izvučite kukicu E iz skladišnog položaja i podignite je dok se ne zaključa uz zvuk škljocanja.
- Rukovanje alatom ⑪
 - pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje C da biste uključili svetiljku: svetiljka će svetleti u režimu male svetline.
 - pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje C ponovo da se prebacite na režim velike svetline.
 - pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje C treći put da biste isključili svetiljku.
- Abažur lampe ⑫
Povucite abažur lampe B da biste ga razvukli i osvetlili šire područje.
- Punjenje USB-C kompatibilnog

uređaja

- otvorite poklopac USB-C porta D
- pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje C oko 1 sekunde
- spojite USB-C kompatibilan uređaj pomoću USB-C kabla (nije priložen) na USB-C port
- kad završite, ponovo pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje C tokom 1 sekunde da biste onemogućili USB-C port
- pravilno zatvorite poklopac D da biste sprečili da prljavština i vlaga kontaminiraju USB-C port.
- ! **svaki uređaj koji koristi više od maksimalne izlazne struje (pogledajte TEHNIČKE PODATKE) će aktivirati samoresetujuću zaštitu od preopterećenja i onemogućiti svetiljku; reaktivirajte je tako što ćete ukloniti USB-C uređaj i uključiti svetiljku**
- ! **kad nije u potrebi, uklonite kabl i bateriju**

ODRŽAVANJE / SERVISIRANJE

- Svetlosni izvor ovog alata ne može da bude zamenjen (ako LED-svetlo dođe do kraja svog radnog veka, alat mora da bude odbačen)
- Uvek održavajte čistoću alata
! **pre čišćenja uklonite bateriju iz alata**
- Ako bi alat i pored brižljivog postupka izrade i kontrole nekad otkazao, popravku mora vršiti neki autorizovani servis za SKIL električne alate
 - pošaljite **nerasklopljen** alat zajedno sa dokazom kupovine svom prodavcu ili najbližoj SKIL servisnoj stanici (adrese kao i servisni dijagram alata su navedeni na www.skil.com)
- Napominjemo da je šteta uzrokovana preopterećenjem ili nepravilnim rukovanjem alatom isključena iz garancije (za uslove SKIL garancije pogledajte www.skil.com ili upitajte svog prodavca)

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Samo za zemlje EU

- Nemojte da odlažete električne alate, pribor i ambalažu zajedno s kućnim otpadom
 - prema Evropskoj direktivi 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i njenoj primeni u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su došli do kraja svog radnog veka moraju biti prikupljeni zasebno i odneti u ekološki pogon za reciklažu
 - simbol ⑥ će vas podsetiti na to kad dođe do potrebe za odlaganjem na otpad
- ! pre odlaganja u otpad zaštitite terminale baterije debelom lepljivom trakom da biste sprečili kratki spoj**



Brezžična zložljiva luč 3175

UVOD

- To orodje je namenjeno osvetljevanju v slabih svetlobnih pogojih.
- Orodje je namenjeno kot napajalnik za polnjenje naprav z USB-napajanjem.
- Preberite in shranite navodila za uporabo ③

TEHNIČNI PODATKI ①

Mere (dolžina x širina x višina): 107 x 90 x 49 mm

Izhodna napetost: 5 V DC

Izhodni tok*: najv. 2 A

Najv. dovoljena dolžina 1 m kabla USB:

*dejanski izhodni tok je odvisen od povezane naprave USB

ELEMENTI ORODJA ②

- A Indikator stanja baterije
- B Senčilo svetilke
- C Gumb za VKLOP/IZKLOP
- D Pokrov vrat USB-C
- E Kavelj

VARNOST

SPLOŠNO

- **Pred kakršnimi koli prilagoditvami, zamenjavo dodatkov ali skladiščenjem iz aparata odstranite baterijski sklop.** Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nehotenega zagona naprave.
 - **Svetlobnega snopa ne usmerite neposredno v ljudi ali živali in ne ržite v luč, čeprav z razdalje.** Lahko pride do hudih poškodb oči.
 - **Če želite zmanjšati nevarnost poškodbe, ne ržite v delujočo svetilko.** Lahko pride do hudih poškodb oči.
 - **Te luči ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Luč ustvarja toploto, ki lahko vžge prah ali hlapce.
 - **Naprave ali baterijskega sklopa ne spreminjajte in ne poskušajte popraviti, razen v skladu z navedbami v navodilih za uporabo in vzdrževanje.**
 - **Da bi zmanjšali nevarnost telesne poškodbe, bodite posebej previdni, ko se izdelek uporablja v bližini otrok.**
 - **Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča oz. prodaja proizvajalec.**
 - **Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino.**
 - **Naprave ne postavljajte in ne shranjujte na mestih, iz katerih lahko pade v kad ali korito.**
- ### BATERIJE
- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost požara, če z njim polnite drugo vrsto baterijskih sklopov.
 - **Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov.** Uporaba katerih koli drugih baterijskih sklopov lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
 - **Ko akumulatorski sklop ni v**

uporabi, ga hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim kontaktom. Kratek stik zaradi povezanih kontaktov baterije lahko povzroči opekline ali požar.

- **Ob zlorabi baterije lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto stika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravstveno pomoč.** Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Baterijskega sklopa ali naprave, ki je poškodovana ali spremenjena, ne uporabljajte.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko nepredvidljivo delujejo, zaradi česar lahko pride do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
- **Baterijskega sklopa ali naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljanje ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa oziroma naprave ne polnite izven temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.
- **Servisiranje naj opravi kvalificirano servisno osebje, ki uporablja le identične nadomestne dele.** To bo zagotovilo ohranjanje varnosti izdelka.
- **Priložena baterija, če obstaja, je delno napolnjena** (da zagotovite polno kapaciteto baterije, pred prvo uporabo električnega orodja popolnoma napolnite baterijo v polnilniku)
- S tem orodjem lahko uporabljate samo naslednje baterije in polnilce
 - Baterija SKIL: BR1*31****
 - Polnilnik SKIL: CR1*31****
- Če je baterija poškodovana, je ne uporabljajte. Zamenjajte jo

- Baterije ne razstavljajte
- Orodja/baterije ne izpostavljajte dežju
- Dovoljena temperatura okolice (pripomoček/polnilnik/baterija):
 - pri polnjenju od 4 do 40 °C
 - pri delu od -20 do + 50 °C
 - pri skladiščenju od -20 do + 50 °C

RAZLAGA SIMBOLOV NA ORODJU

- ③ Pred uporabo preberite navodila za uporabo
- ④ Baterije lahko pri izpostavljanju odprtemu ognju eksplodirajo, zato jih nikoli ne sežigajte
- ⑤ Orodje/polnilnik/baterijo shranjujte v prostoru, kjer temperatura ne bo presegla 50 °C
- ⑥ Ne odstranjujte električnega orodja in baterije skupaj z gospodinjskimi odpadki
- ⑦ Razred izolacije III
- ⑧ Ne strmite v svetlobni žarek

UPORABA

- Polnjenje baterije
! Preberite varnostna opozorila in navodila, priložena polnilniku
- Odstranjevanje/nameščanje baterije ②
- Indikator napolnjenosti baterije ⑨
 - Pritisnite gumb indikatorja napolnjenosti baterije A, da se prikaže trenutno stanje baterije ⑨a
- ! Če začne po pritisku na gumb A ⑨b utripati najnižja stopnja napolnjenosti, je baterija prazna**
- ! Če začneta po pritisku gumba A ⑨c utripati 2 stopnji indikatorja baterije, to pomeni, da baterija ni v dovoljenem temperaturnem razponu za zagon**
- Zaščita baterije
Orodje se nenadoma izklopi ali pa ga ni mogoče vklopiti, ko
 - **temperatura baterije ni v dovoljenem razponu delovne temperature od -20 do +50 °C --> ko pritisnete gumb A ⑨c, začneta utripati 2 stopnji indikatorja napolnjenosti baterije; počakajte, da se baterija vrne v dovoljeni razpon delovne temperature**
 - **je baterija skoraj prazna (za zaščito pred popolno izpraznitvijo) --> indikator**

napolnjenosti baterije prikazuje nizko raven napolnjenosti baterije ali utripajočo nizko raven napolnjenosti baterije ⑨b, ko pritisnete gumb A; napolnite baterijo

! Po samodejnem izklopu ne pritiskajte stikala za vklop/izklop; baterija se lahko poškoduje

- Kavelj ⑩
Potegnite kavelj E iz položaja za shranjevanje in ga dvignite, dokler se s klikom ne zaskoči.
- Upravljanje orodja ⑪
 - Pritisnite gumb C za vklop/izklop, da vklopite luč: luč bo svetila v načinu nizke svetilnosti.
 - Ponovno pritisnite gumb C za vklop/izklop, da preklopite na način visoke svetlosti.
 - Tretjič pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP C, da se luč izklopi.
- Senčilo svetilke ⑫
Povlecite senčilo svetilke B, da ga razgrnete in osvetlite širše območje.
- Polnjenje naprave, združljive z USB-C
 - Odprite pokrov D vrat USB-C.
 - Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP in ga držite 1 sekundo
 - Povežite združljivo napravo USB-C s kablom USB-C (ni priložen) na vrata USB-C
 - Ko končate, ponovno pritisnite gumb C za VKLOP/IZKLOP za 1 sekundo, da onemogočite vrata USB-C
 - Pravilno zaprite pokrov D, da preprečite onesnaženje vrat USB-C z umazanijo in vlago.

! Vsaka naprava, ki porablja več kot največji izhodni tok (glejte TEHNIČNE PODATKE), sproži samonastavitveno zaščito pred preobremenitvijo in onemogoči lučko; ponovno jo aktivirajte tako, da odstranite napravo USB-C in vklopite lučko

! Ko naprave ne uporabljate, odstranite kabel in baterijo

VZDRŽEVANJE/SERVISIRANJE

- Svetlobnih virov te naprave ni mogoče zamenjati (ko svetilka LED doseže svojo življenjsko dobo, morate napravo zavreči)
- Orodje naj bo vedno čisto

! Pred čiščenjem odstranite baterijo iz orodja

- Če se orodje kljub skrbnemu postopku izdelave in testiranja pokvari, mora popravilo opraviti poprodajni servisni center za električna orodja SKIL
 - **Nerazstavljeno** orodje pošljite skupaj s potrdilom o nakupu pri vašemu prodajalcu v najbližjo servisno delavnico SKIL (naslovi, kot tudi spisek rezervnih delov se nahaja na www.skil.com)
- Zavedajte se, da garancija ne vključuje poškodb zaradi preobremenitve orodja ali nepravilne rabe (več informacij o garancijskih pogojih družbe SKIL najdete na spletnem mestu www.skil.com lahko pa se pozanimajte pri vašem prodajalcu)

OKOLJE

Samo za države EU

- Električnega orodja, pribora in embalaže ne odstranjujte skupaj z gospodinjstskimi odpadki
 - V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EG o odpadni električni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja
 - Ko bo izdelek treba odstraniti, vas bo na to opomnil simbol ⑥

! Preden baterijo zavržete, prilepите kontakte z debelejšim izolirnim trakom, da preprečite kratek stik

EST

Juhtmeta kokkuklapitav 3175 valgusti

SISSEJUHATUS

- See tööriist on mõeldud valgustamiseks vähese valguse tingimustes.
- Tööriist on ette nähtud kasutamiseks akupangana, et laadida USB-toitega seadmeid.

- Lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles. ③

TEHNILISED ANDMED ①

Mõõtmed (pikkus x laius 107 x 90x49 mm x kõrgus):

Väljundvõimsus: 5V alalisvool

Väljundvool*: Max 2 A

USB-juhtme
maksimaalne lubatud
pikkus: 1 m

* tegelik väljundvool oleneb ühendatud USB-seadmest

TÕÕRIISTA OSAD ②

- A Aku laetuse taseme märgutuli
- B Valgusti kate
- C SEES/VÄLJAS nupp
- D USB-C pordi kate
- E Konks

OHUTUS

ÜLDIST

- Enne ventilaatori reguleerimist, tarvikute lahti/külge ühendamist või ventilaatori hoiustamist ühendage akuplokk ventilaatori küljest lahti. Need ohutusmeetmed vähendavad seadme juhusliku käivitumise ohtu.
- Ärge suunake valguskiirt inimeste või loomade suunas ja ärge vaadake valguskiire sisse, isegi mitte kaugelt. See võib põhjustada tõsisid silmavigastusi.
- Vigastuste ohu vähendamiseks ärge vaadake töötava valgusti suunas. See võib põhjustada tõsisid silmavigastusi.
- Ärge kasutage valgustit plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Valgusti tekitab kuumust, mis võib süüdata tolmu või auru.
- Ärge seadet ega akuplokki modifitseerige ega püüdke neid remontida, välja arvatud juhul, kui vastav tegevus on kirjeldatud

kasutus- ja hooldusjuhistes.

- Vigastuste ohu vähendamiseks tuleb olla väga ettevaatlik, kui kasutate toodet laste läheduses.
- Kasutage ainult tootja soovitatud või tootja pakutavaid varuosi.
- Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge pange seadet vette ega ühegi teise vedeliku sisse.
- Ärge paigutage ega hoiustage seadet kohas, kust see võib vanni või kraanikaussi kukkuda.

AKUD

- Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadureid. Akulaadur, mis sobib teatud tüüpi akuplokile, võib põhjustada tulekahjuohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokiga.
- Kasutage seadmeid ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega. Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tulekahjuohtu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metalletest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metalletest, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua. Akuklemmide lüüühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahju ohtu.
- Valedes tingimustes kasutamisel võib akust vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki ega seadet. Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvatult, mille tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastusoht.
- Vältige akuploki ja seadme kokkupuudet tule ja liiga kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või seadet vale temperatuuri

juures (vt juhiseid). Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

- **Laske oma seadet hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi.** Nii tagate, et toote kasutamine on jätkuvalt ohutu.
- **Kaasasolev aku** (kui selline komplektis sisaldub) on osaliselt laetud (aku täisvõimsuse tagamiseks laadige aku enne elektritööriista esmakordset kasutamist akulaadijaga täiesti täis)
- Kasutage selle tööriistaga ainult järgmisi akusid ja laadijaid
 - SKiLi aku: BR1*31****
 - SKiLi laadija: CR1*31****
- Ärge kasutage kahjustatud akusid, vaid vahetage need välja
- Ärge võtke akut lahti
- Ärge jätke tööriista/akut vihma kätte
- Ümbritseva keskkonna lubatud temperatuur (tööriista/laadijat/akut):
 - laadimisel 4 kuni 40 °C
 - töötamisel -20 °C kuni +50 °C
 - säilitamisel -20...+50°C

TÖÖRIISTAL OLEVATE SÜMBOLITE SELGITUS

- ③ Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga
- ④ Tulle visatud akud võivad plahvatada, seepärast ei tohi akut mitte mingil juhul põletada
- ⑤ Hoidke tööriista/laadijat/akut kohas, kus temperatuur ei ületa 50 °C
- ⑥ Ärge visake kasutuskõlbatuks muutunud elektrilisi tööriistu ja akusid ära koos olmejäätmetega
- ⑦ Isolatsiooniklass III
- ⑧ Ärge vaadake otse valgusvihku

KASUTAMINE

- Aku laadimine
 - ! **Lugege laaduriga kaasas olevaid ohutushoiatusi ja juhiseid**
- Aku eemaldamine/paigaldamine ②
- Aku laetuse taseme märgutuli ⑪
 - Vajutage aku laetuse taseme märgutule nuppu A, et näha aku laetuse taset antud hetkel ⑧a
 - ! **kui aku laetuse taseme märgutule kõige madalama**

astme tuli hakkab pärast nupule A ⑦b vajutamist vilkuma, on aku tühi

! **kui aku laetuse taseme märgutulel hakkavad pärast nupu A ⑨c vajutamist 2 taset vilkuma, ei ole aku lubatud töötemperatuuri vahemikus**

- Aku kaitse
Tööriist lülitatakse järsku välja või selle sisselülitamine ei ole võimalik, kui
 - **aku temperatuuri ei ole lubatud töötemperatuuri vahemikus -20 kuni +50 °C --> märgutule 2 taseme märgutuled hakkavad nupu A ⑨c; vajutuse järel vilkuma; oodake, kuni aku naaseb lubatud töötemperatuuri vahemikku**
 - **aku on peaaegu tühi (et kaitsta täieliku tühjenemise eest) --> nupu A vajutamisel näitab aku laetustaseme märgutuli ⑧b aku tühjenemist või aku laetustase vilgub; laadige akut**
 - ! **Ärge vajutage enam lülitle (sisse/välja), kui tööriist on end automaatselt välja lülitanud, sest see võib akut kahjustada**
- Konks^⑩
Tõmmake konks E välja selle hoiuasendist ja tõstke, kuni see lukustub klõpsuga.
- Tööriista kasutamine ⑪
 - vajutage SEES/VÄLJAS nuppu C, et lülitada sisse madala eredustasemega valgus.
 - vajutage uuesti SEES/VÄLJAS nuppu C, et lülitada sisse kõrge eredustasemega valgus.
 - valguse väljalülitamiseks vajutage kolmandat korda SEES/VÄLJAS nuppu C.
- Valgusti kate^⑫
Laiema ala valgustamiseks tõmmake valgusti kate B välja, et see avaneks.
- USB-C ühilduvusega seadme laadimine
 - Avage USB-C pordi kate D
 - Vajutage SEES/VÄLJAS nuppu C ja hoidke seda all 1 sekundi jooksul
 - ühendage USB-C ühilduv seade USB-C kaabliga (ei kuulu komplekti) USB-C porti
 - kui olete lõpetanud, vajutage uuesti 1 sekundiks SEES/VÄLJAS nuppu

- C, et lülitada USB-C port välja
- sulgege kate D korralikult, et vältida mustuse ja niiskuse sattumist USB-C porti.
 - ! **iga seade, mis kasutab tugevamat voolu kui maksimaalne väljundvool (vt TEHNILISED ANDMED), käivitab iselähtestuva ülekoormuse kaitse ja blokeerib valgusti, aktiveerige see uuesti, eemaldades USB-seadme ja lülitades valgusti sisse**
 - ! juhul kui seadet ei kasutata, siis eemaldage juhe ja aku

HOOLDUS/TEENINDUS

- Käesoleva seadme valgusallikat ei ole võimalik välja vahetada (juhul kui LED-tule kasutusega hakkab lõppema, siis ei saa seda edasi kasutada)
- Hoidke tööriist alati puhtana
- ! **enne puhastamist eemaldage tööriistast aku**
- Kui tööriist peaks vaatamata tootmis- ja testimisprotseduuri järgmisele üles ütlema, peaks selle parandama SKILI elektritööriistade müügijärgne teeninduskeskus
- toimetage **koost lahtivõtmata** tööriist koos ostukviitungiga edasimüüjale või lähimasse SKILI lepingulisse töökotta (aadressid ja tööriista hoolduskeemi leiate aadressil www.skil.com)
- Arvestage sellega, et garantii ei hõlma seadme ülekoormamisest või ebaõigest käsitlemisest tulenevaid kahjustusi (teavet SKILI garantiitingimuste kohta vaadake veebilehelt www.skil.com või küsige kohalikult müügiesindajalt)

KESKKOND

Ainult ELi riikidele

- Ärge visake kasutuskõlbmatuks muutunud elektritööriistu, lisatarvikuid ja pakendeid ära koos olmejäätmetega
- Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb

- kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduvkasutada või ringlusse võtta
- Utiliseerimisvajaduse tekkimisel meenutab seda teile sümbol ⑥
 - ! **enne aku kahjutustamist katke selle otsad kaitseks tugeva teibiga, et vältida lühisahela teket**

LV

Bezvadu salokāma gaisma 3175

IEVADS

- Gaisma paredzēta izmantošanai vāja apgaismojuma apstākļos.
- Šis instruments darbojas kā ārējais akumulators, lai uzlādētu ar USB darbināmas ierīces.
- Izlasiet un saglabājiet šo pamācību ③

TEHNISKIE DATI ①

Izmēri (garums x platums x augstums): 107 x 90 x 49 mm

Izejas spriegums: 5V DC

Izejas strāvas stiprums*: maks. 2A

Maks. pieļaujamais USB C kabeļa garums: 1 m

* faktiskais izejas strāvas stiprums ir atkarīgs no pievienotās USB ierīces

INSTRUMENTA ELEMENTI ②

- A Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
- B Lampas ēna
- C Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- D USB C tipa pieslēgvietas vāciņš
- E Āķis

DROŠĪBA

VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

- **Pirms ierīces regulēšanas, piederumu nomaiņišanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet to no akumulatoru bloka. Šie**

drošības pasākumi palīdzēs izvairīties no nejausas iekārtas ieslēgšanas.

- **Nenovirziet gaismas staru pret cilvēkiem vai mājdzīvniekiem un neskatieties gaismā pat no attāluma.** Tas var izraisīt nopietnus acu bojājumus.
- **Lai samazinātu traumu gūšanas risku, neskatieties uz ieslēgtu lampu.** Tas var izraisīt nopietnus acu bojājumus.
- **Neslēdziet šo gaismu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Gaisma rada karstumu, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.
- **Nemēģiniet pārveidot vai salabot ierīci vai akumulatoru bloku, izņemot gadījumus, kas norādīti lietošanas un apkopes norādījumos.**
- **Lai samazinātu traumu gūšanas risku, nepieciešama stingra uzmanība, ja produkts tiek izmantots bērnu tuvumā.**
- **Lietojiet tikai tādus piederumus, ko ieteicis vai pārdod ražotājs.**
- **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nemērciet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.**
- **Nenovietojiet un neuzglabājiet ierīci vietā, no kuras tā var nokrist zemē vai iekrist vannā vai izlietnē.**

AKUMULATORI

- **Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
- **Lietojiet ierīces kopā tikai ar tām paredzētiem akumulatora blokiem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai

ugunsgrēku.

- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to.** Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvašais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai iekārtu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai ierīci uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai ierīci ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja ierīce tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.
- **Apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, kas izmanto tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta produkta ekspluatācijas drošība.
- **Komplektā iekļautais akumulators, ja tāds ir, nav pilnībā uzlādēts** (lai akumulators spētu nodrošināt pilnu jaudu, pirms elektroiekārtas pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē pilnībā)
- **Izmantojiet tikai instrumenta piegādes komplektā ietilpstošos akumulatorus un uzlādes ierīces**
 - SKIL akumulators: BR1*31****
 - SKIL uzlādes ierīce: CR1*31****
- **Nelietojiet bojātu akumulatoru; tas nekavējoties jānomaina**
- **Neizjauciet akumulatoru**
- **Neatsāļiet instrumentu/akumulatoru lietū**
- **Pieļaujamā apkārtējā gaisa temperatūra (instruments/lādētājs/**

akumulators):

- uzlādes laikā 4...40 °C
- darbības laikā -20...+50 °C
- uzglabāšanas laikā -20...+50 °C

UZ INSTRUMENTA ATTĒLOTO SIMBOLU SKAIDROJUMS

- ③ Pirms ekspluatācijas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
- ④ Ja akumulators tiks dedzināts, tas eksplodēs, tāpēc nekādā gadījumā to nededziniet
- ⑤ Uzglabājiet instrumentu/lādētāju/akumulatoru vietā, kur temperatūra nepārsniedz 50 °C
- ⑥ Neizmetiet elektroiekārtas un akumulatorus kopā ar sadzīves atkritumiem
- ⑦ III izolācijas klase
- ⑧ Neskatieties tieši gaismas starā

LIETOŠANA

- Akumulatora uzlādēšana
! Izlasiet lādētāja komplektā iekļautos drošas lietošanas noteikumus un norādījumus
- Akumulatora izņemšana/uzstādīšana ②
- Akumulatora uzlādes līmeņa indikators ⑨
 - Lai noskaidrotu akumulatora uzlādes līmeni, nospiediet akumulatora līmeņa rādītāja pogu A ⑨a
- ! Ja pēc pogas A ⑨b nospiešanas sāk mirgot akumulatora apakšējā uzlādes līmeņa indikators, tas nozīmē, ka akumulators ir tukšs**
- ! Ja pēc pogas A ⑨c nospiešanas sāk mirgot 2 akumulatora indikatora līmeņi, tas nozīmē, ka akumulators neatrodas pieļaujamajā darba temperatūras diapazonā**
- Akumulatora aizsardzība
Ierīce tiek tūlīt izslēgta vai arī to nav iespējams ieslēgt, ja
 - akumulatora temperatūra ir ārpus atļautā darba diapazona no -20 līdz +50 °C --> nospiežot pogu A ⑨c, sāk mirgot akumulatora 2 līmeņu rādītāja iedaļas; pagaidiet, līdz akumulatora temperatūra atkal ir atļautajā darba diapazonā
 - akumulators ir gandrīz tukšs

(aizsardzībai pret pilnīgu izlādi)

--> nospiežot pogu A, akumulatora līmeņa rādītājā ir attēlota zemākā akumulatora līmeņa rādītāja iedaļa vai mirgojoša zemākā akumulatora līmeņa rādītāja iedaļa ⑨b; uzlādējiet akumulatoru

! pēc instrumenta automātiskas izslēgšanās nedrīkst spiest tā ieslēdzēju, jo tā var sabojāt akumulatoru

- Āķis ⑩
Izvelciet āķi E no tā uzglabāšanas vietas un paceliet, līdz tas nofiksējas ar klikšķa skaņu.
- Instrumenta lietošana ⑪
 - nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu C, lai ieslēgtu gaismu: gaisma iedegsies zemas spilgtuma pakāpes režīmā.
 - Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu C, lai ieslēgtu vidējo spilgtuma pakāpi.
 - nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu C trešo reizi, lai ieslēgtu gaismu.
- Lampas ēna ⑫
Pavelciet lampas ēnu B, lai to atlocītu un apgaismotu plašāku teritoriju.
- USB C tipa saderīgas ierīces lādēšana
 - atveriet USB C tipa pieslēgvietas vāciņu D
 - Turiet nospiestu ieslēgšanas un izslēgšanas pogu C apmēram 1 sekundi
 - savienojiet USB C tipa saderīgu ierīci ar USB C tipa kabeli (nav iekļauts) pie USB C tipa pieslēgvietas
 - kad ir pabeigts, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas un izslēgšanas pogu C uz 1 sekundi, lai deaktivizētu USB C tipa pieslēgvietu
 - pareizi aizveriet vāciņu D, lai novērstu netīrumu un mitruma iekļūšanu USB C tipa pieslēgvietā.
- ! jebkura ierīce, kas izmanto strāvas stiprumu, kas pārsniedz maksimālo (skatīt TEHNISKOS DATUS), aktivizēs pašatīstātību pārslodzes aizsardzību un atspējos gaismu; aktivizējiet to no jauna, atvienojot USB ierīci, un ieslēdziet gaismu**

! kad ierīce netiek izmantota, atvienojiet uzlādes kabeli un akumulatoru

APKOPE/SERVISS

- Šīs ierīces gaismas avotu nevar nomainīt (ja LED lampas darbmūžs ir beidzies, ierīce ir jāutilizē)
- Vienmēr uzturiet ierīci tīru
- ! pirms tīrīšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru**
- Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pērcražošanas pārbaudi, instruments tomēr sabojājas, tas jānogādā remontam firmas SKIL pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā
 - nogādājiet instrumentu **neizjauktā** veidā kopā ar iegādes dokumentiem tuvākajā tirdzniecības vietā vai firmas SKIL pilnvarotā pēciegādes apkalpošanas un remonta iestādē (adreses un instrumenta apkalpošanas shēma ir sniegta interneta vietnē www.skil.com)
- Ievērojiet, ka garantijā neietilpst pārslodzes vai nepareizas instrumenta ekspluatācijas izraisītie bojājumi (SKIL garantijas noteikumus skatiet www.skil.com vai vērsieties pie izplatītāja)

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Tikai ES valstīm

- Neizmetiet elektriskos instrumentus, piederumus un iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos
 - saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un tās atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, nolietotās elektroiekārtas ir jāsavāc, jāizjauc un jānogādā atbilstoši pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā
 - simbols ⑥ atgādinās par to, kad būs nepieciešams no tā atbrīvoties
- ! pirms akumulatora utilizācijas tā kontakti jāaplīmē ar izolācijas lenti, lai nepieļautu**

īssavienojuma rašanos starp tiem

LT

Belaidis sulankstomas šviestuvās 3175

ĪVADAS

- Šis įrankis skirtas apšvietimui prasto matomumo sąlygomis.
- Įrankis skirtas naudoti kaip išorinė baterija USB jungtimi maitinamiems prietaisams įkrauti.
- Perskaitykite ir išsaugokite šią naudojimo instrukciją ③.

TECHNINIAI DUOMENYS ①

Matmenys (ilgis x plotis 107 x 90 x 49 mm x aukštis):

Išėjimo įtampa: 5 V nuolatinė srovė

Išėjimo srovė*: maks. 2 A

Maks. leistinas USB-C 1 m kabelio ilgis:

*faktinė išėjimo srovė priklauso nuo prijungto USB įrenginio

ĮRENGINIO DALYS ②

- A Baterijos įkrovos indikatorius
- B Šviestuvo gaubtas
- C Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- D USB-C jungties dangtelis
- E Kabliukas

SAUGA

BENDRIEJI NURODYMAI

- Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite sudėtinę bateriją.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina pavojų atsitiktinai įjungti prietaisą.
- Nebandykite nukreipti šviesos srauto į žmones ar naminius gyvūnus ir nežiūrėkite įdėmiai į šviesą netgi atsitraukę didesniu**

atstumu. Priešingu atveju galite rimtai pažeisti akis.

- **Kad sumažintumėte traumų riziką, nežiūrėkite tiesiai į veikiantį šviestuvą.** Priešingu atveju galite rimtai pažeisti akis.
- **Nenaudokite šviestuvo sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Šviestuvus skleidžia šilumą, nuo kurios gali užsiliepsnoti dulkės arba kilti dūmai.
- **Nebandykite modifikuoti ar remontuoti prietaiso ar sudėtinės baterijos, išskyrus atvejus, kurie nurodyti šioje naudojimo ir priežiūros instrukcijoje.**
- **Kai prietaisas naudojamas šalia vaikų, būtina atidžiai juos prižiūrėti, kad nesusižalotų.**
- **Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus ar parduodamus priedus.**
- **Kad sumažėtų pavojus patirti elektros smūgį, prietaiso nemerkitė į vandenį ar kitus skysčius.**
- **Nedėkite ir nelaikykite prietaiso vietose, kur jis gali nukristi arba būti įtrauktas į vonią arba praustuvą.**

BATERIJOS

- **Kraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Įkroviklis, tinkamas vieno tipo sudėtinei baterijai, gali kelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kito tipo sudėtine baterija.
- **Prietaisus naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojama sudėtinė baterija turi būti laikoma atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinyai, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, galintys sujungti abu baterijos gnybtus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nesudeginti ar gali kilti gaisras.
- **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištekti skystis – nelieskite jo. Skysčiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skysčio pateko į akis, kreipkitės ir į gydytojus.** Iš baterijos ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.

- **Nenaudokite sugadintos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar prietaiso.** Tokios netinkamos sudėtinės baterijos gali kelti gaisro, sprogimo ar sužalojimo pavojų.
- **Sudėtinės baterijos ar prietaiso negalima deginti ar kaitinti.** Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C ji gali sprogti.
- **Laikykites visų prietaiso ar sudėtinės baterijos įkrovimo nurodymų ir krovimą vykdykite nurodytame temperatūrų diapazone.** Priešingu atveju galite sugadinti sudėtinę bateriją ar net sukelti gaisrą.
- **Prietaisą gali remontuoti tik kvalifikuotas specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite savo gaminio saugą.
- **Pridedama baterija (jei pridedama) yra iš dalies įkrauta** (kad būtų išnaudota visa baterijos talpa, prieš pirmą kartą naudodami elektrinį įrankį iki galo ją įkraukite, įstatę į baterijų įkroviklį).
- Su šiuo įrankiu naudokite tik šias baterijas ir įkroviklius
 - SKIL baterija: BR1*31****
 - „SKIL“ įkroviklis: CR1*31****
- **Nenaudokite sugadintų baterijų; jas būtina pakeisti**
- **Baterijų neardykite**
- **Nepalikite įrankio ir baterijos lietuje**
- **Leistina aplinkos temperatūra (įrankio, įkroviklio, baterijos):**
 - krovimo metu 4–40 °C;
 - darbo metu –20–50 °C;
 - laikymo metu –20–50 °C

SIMBOLIŲ ANT ĮRANKIO REIKŠMĖS

- ③ Prieš naudojant perskaityti instrukcijų vadovą.
- ④ Įmestos į ugnį baterijos gali sprogti; draudžiama baterijas deginti.
- ⑤ Laikyti įrankį / įkroviklį / bateriją vietoje, kurioje temperatūra neviršija 50 °C.
- ⑥ Elektrinius įrankius ir baterijas draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- ⑦ III izoliacijos klasė
- ⑧ Nežiūrėkite į šviesos spindulį

NAUDOJIMAS

- Baterijos įkrovimas
! Perskaitykite saugos įspėjimus ir instrukcijas, pateiktas kartu su įkrovikliu.
- Baterijos išėmimas ir įstatymas ②
- Baterijos įkrovos lygio indikatorius ⑨
 - paspauskite baterijos įkrovos lygio indikatoriaus mygtuką A, kad būtų parodytas dabartinis baterijos lygis ⑨a
 - ! kai paspaudus mygtuką A ⑨b pradeda mirksėti žemiausias baterijos indikatorius, baterija yra išsikrovusi**
 - ! kai paspaudus mygtuką A ⑨c pradeda mirksėti 2 baterijos indikatoriai, reiškia, kad baterija neatitinka leistinos darbinės temperatūros diapazono**
- Baterijos apsauga
Įrenginys staiga išsijungia arba jo nepavyksta įjungti, jei:
 - **baterijos temperatūra nėra leistiname darbo diapazone nuo -20 °C iki +50 °C --> paspaudus mygtuką A ⑨c, pradeda mirksėti 2 baterijos įkrovos lygio indikatoriai**
 - **baterija beveik išsikrovusi (apsauga nuo visiško išsikrovimo) --> paspaudus mygtuką A rodomas žemas baterijos lygis arba mirksi žemo įkrovos lygio indikatorius ⑨b; bateriją reikia įkrauti**
 - ! Įrenginiui automatiškai išsijungus, toliau nespauskite įjungimo ir išjungimo jungiklio, nes galite sugadinti bateriją.**
- Kablys ⑩
Ištraukite kablį E iš jo laikymo vietos ir pakelkite, kol jis su spragtelėjimu užsifiksuos.
- Įrankio naudojimas ⑪
 - Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką C, kad įjungtumėte šviestuvą: šviesa sklis mažo ryškumo režimu.
 - Dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką C, kad pereitumėte į didelio ryškumo režimą.
 - Trečią kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką C, kad šviesa išsijungtų.
- Žibinto gaubtas ⑫

Patraukite šviestuvo gaubtą B, kad jį išskleistumėte ir apšviestumėte didesnį plotą.

- Su USB-C suderinamo įrenginio įkrovimas
 - Atidarykite USB-C prievado dangtelį D
 - Paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką C maždaug 1 sekundę.
 - Prie USB-C prievado prijunkite su USB-C suderinamą įrenginį, naudodami USB-C kabelį (nėra komplekte).
 - Baigę dar kartą 1 sekundę paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką C, kad išjungtumėte USB-C prievadą.
 - Tinkamai uždarykite dangtelį D, kad į USB-C prievadą nepatektų purvo ir drėgmės.
 - ! bet kuris įrenginys, naudojantis didesnę nei maksimalią išvesties srovę (žr. TECHNINIAI DUOMENYS), suaktyvins savaiminio atsistatymo apsaugą nuo perkrovos ir išjungs šviestuvą**
 - ! kai nenaudojate, ištraukite laidą ir bateriją**

PRIEŽIŪRA IR REMONTAS

- Šio prietaiso šviesos šaltinio pakeisti negalima (pasibaigus šviesos diodų šviestuvo tarnavimo laikui, prietaisą būtina išmesti)
- Įrenginys visada turi būti švarus
! Prieš valydami išimkite iš įrenginio bateriją.
- Jei prietaisas sugestų, nepaisant to, kad gamybos ir bandymų procedūros buvo atliktos kruopščiai, remontą turėtų atlikti SKIL elektrinių įrankių garantinio aptarnavimo centras.
 - **Neišardyta** įrankį kartu su pirkimo čekiu siųskite įrankio pardavėjui arba į artimiausią „SKIL“ įmonės įgaliotą techninės priežiūros centrą (adresus bei atsarginių dalių brėžinius rasite www.skil.com)
- Turėkite omeny, kad garantija įrankiui netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl perkrovos ar netinkamo naudojimo (SKIL garantijos sąlygas rasite

APLINKOSAUGA

Tik ES šalims

- Neišmeskite elektrinių įrankių, jų priedų ir pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis
 - pagal ES Direktyvą 2012/19/EB dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal galiojančius nacionalinius įstatymus netinkami naudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir pristatyti į tokių atliekų surinkimo vietas
 - simbolis^⑥ primins apie tai, kai tokią įrangą reikės išmesti.
- ! **Prieš išmesdami bateriją apvyنيokite jos galus stora lipnia juosta, kad neįvyktų trumpasis jungimas.**

МК

**Безжично светло на
склопување 3175**

ВОВЕД

- Оваа алатка е наменета за осветлување во услови на слаба осветленост.
- Алатката е наменета да служи како извор за напојување за полнење на уреди кои се напојуваат со USB.
- Прочитајте го и зачувајте го ова упатство за ракување ^③

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ^①

Димензии (должина x 107 x 90x49мм
ширина x висина):

Излезен напон: 5V еднонасочна
струја

Излезна струја*: Макс. 2A

Макс. дозволена 1 м
должина на USB-C
кабел:

* реалната излезна струја зависи од

поврзаниот USB-уред

ЕЛЕМЕНТИ НА АЛАТОТ ^②

- A Индикатор за нивото на батеријата
- B Сенка на лампата
- C Копче за ВКЛУЧУВАЊЕ/
ИСКЛУЧУВАЊЕ
- D Капак на USB-C портот
- E Кука

БЕЗБЕДНОСТ

ОПШТИ

- **Издадете го комплетот со батерии од уредот пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или го складирате уредот.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува опасноста од случајно вклучување на уредот.
- **Не насочувајте го светлосниот зрак кон лица или домашни миленици и избегнувајте да гледате во светлината дури и од далечина.** Може да дојде до сериозна повреда на очите.
- **За да го намалите ризикот од повреда, не гледајте во лампата која работи.** Може да дојде до сериозна повреда на очите.
- **Немојте да работите со ова светло во средини во кои има опасност од експлозија, како на пример во кои има запаливи течности, гасови или прашина.** Светлината генерира топлина која може да ги запали прашина или испарувањата.
- **Не менувајте или обидувајте се да го поправате апаратот или батерискиот пакет освен како што е наведено во упатствата за употреба и нега.**
- **За да се намали ризикот од повреда, неопходен е внимателен надзор кога производот се користи во близина на деца.**
- **Користете само додатоци кои ги препорачал или продал производителот.**
- **За да го намалите ризикот од електричен удар, не ставајте**

го апаратот во вода или друга течност.

- Не ставајте или чувајте го апаратот каде што може да падне или да се повлече во када или мијалник.

БАТЕРИИ

- **Вршете полнење само со полначот што е пропишан од страна на производителот.** За полначот кој е соодветен за еден вид на батерии, постои опасност од пожар, доколку се употребува со други батерии.
- **Користете ги уредите само со посебно назначени батерии.** Користењето на било кои други батерии може да доведе до опасност од повреда и пожар.
- **Кога батериите не се користат, држете ги настрана од метални предмети како што се спајалици за хартија, парички, клучеви, клинцци, шрафови или други, мали метални предмети кои можат да спојат еден пол со друг.** Краткиот спој на половите на батериите може да предизвика изгореници или пожар.
- **Во услови на злоупотреба може да дојде до исфрлање на течност од батеријата; избегнувајте контакт.** Ако дојде до случаен контакт, измијте го местото со вода. Ако течноста дојде во контакт со очите, дополнително побарајте и лекарска помош. Течноста која истекува од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- **Не употребувајте комплет со батерии или уред којшто е оштетен или изменет.** Оштетените или изменетите батерии можат да реагираат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност од повреда.
- **Не изложувајте го комплетот со батерии или уредот на оган или висока температура.** Изложувањето на оган или на температура над 130°C може да предизвика експлозија.
- **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го комплетот со батерии или уредот**

надвор од температурниот опсег наведен во инструкциите.

Неправилното полнење или полнењето на температура што е надвор од наведениот опсег, може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од пожар.

- **Сервисирањето вршете го кај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Ова ќе осигури дека се одржува безбедноста на производот.
- **Обезбедената батерија, доколку ја има, е делумно наполнета** (за да се обезбеди целосен капацитет на батеријата, целосно наполнете ја батеријата во полначот на батеријата, пред за првпат да го употребите вашиот електричен алат)
- Користете ги исклучиво следниве батерии и полначи со овој алат
 - Батерија SKIL: BR1*31****
 - Полнач SKIL: CR1*31****
- Оштетената батерија не треба и понатаму да се користи; треба да се замени
- Не расклопувајте ја батеријата
- Никогаш не изложувајте ги на дожд алатот/батеријата
- Дозволена температура на околината (алат/полнач/батерија):
 - при полнење 4...40°C
 - при работа -20...+50°C
 - при складирање -20...+50°C

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ ЗА АЛАТОТ

- ③ Пред употреба прочитајте го прирачникот за употреба
- ④ Батериите може да експлодираат ако се изложат на оган, па затоа никако не палете ја батеријата
- ⑤ Секогаш чувајте ги алатот/полначот/батеријата на места со температура пониска од 50°C
- ⑥ Не фрлајте ги електричните алати и батериите заедно со домашниот отпад
- ⑦ Класа на изолација III
- ⑧ Не гледајте во светлосниот зрак

УПОТРЕБА

- Полнење на батеријата

! прочитајте ги безбедносните предупредувања и упатствата дадени со полначот

- Вадење/ставање на батеријата ②
- Индикатор за нивото на батеријата

⑨

- притиснете го копчето за индикаторот за нивото на батеријата А за да го прикажете моменталното ниво на батеријата ⑨a

! кога најниското ниво на индикаторот за батерија почнува да трепка по притискање на копчето А ⑨b, батеријата е празна

! кога 2 нивоа на индикаторот за батерија почнуваат да трепкаат по притискање на копчето А ⑨c, батеријата не е во дозволеният опсег на работна температура

- Заштита на батеријата
Алатот наеднаш се исклучува или не може да се вклучи, кога
 - **температурата на батеријата не е во рамките на дозволеният опсег на работна температура од -20 до +50°C --> 2 нивоа на индикаторот за ниво на батеријата почнуваат да трепкаат кога ќе го притиснете копчето А ⑨c; почекајте батеријата да се врати во рамките на дозволеният опсег на работна температура**
 - **батеријата е речиси празна (за заштита од длабоко празнење) --> ниското ниво на батеријата или трепкањето на ниското ниво на батеријата ⑨b се прикажува со индикаторот за нивото на батеријата кога се притиска на копчето А; пополнете ја батеријата**
- **! не продолжувајте да притискате на прекинувачот за вклучување/исклучување откако алатот автоматски ќе се исклучи; батеријата може да се оштети**

- Нука ⑩
Извлечете ја куката Е од нејзината положба за складирање и подигнете ја додека не се заклучи со звук на кликување.

- Работа со алатот ⑪

- притиснете го копчето за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ С за да го вклучите светлото: светлото ќе светне во режим на мала осветленост.
- повторно притиснете го копчето за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ С за да се префрлите во режим на висока осветленост.
- притиснете го копчето за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ С по трети пат за да го исклучите светлото.

- Сенка на лампата ⑫

Повлечете ја сенката В на лампата за да ја расклопите за да осветлите поширока област.

- Полнење уред компатибилен со USB-C
 - отворете го капакот на портот USB-C D
 - притиснете го и задржете го копчето ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ С околу 1 секунда
 - поврзете уред компатибилен со USB-C со USB-C кабел (не е вклучен) на USB-C портот
 - кога ќе завршите, притиснете го копчето ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ С повторно 1 секунда за да го исклучите портот USB-C
 - правилно затворете го капакот D за да спречите нечистотија и влага да го загадат USB-C портот.

! кој било уред што користи повеќе од максималната излезна струја (види ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ) ќе ја активира саморесетирачката заштита од преоптоварување и ќе го оневозможи светлото, ќе се реактивира со отстранување на USB-C уредот и ќе го вклучи светлото
! кога не се користат, извадете ги кабелот и батеријата

ОДРЖУВАЊЕ/СЕРВИСИРАЊЕ

- Изворот на светлина на оваа алатка не може да се замени (ако

LED-светлото го достигне крајот на својот животен век, алатката мора да се фрли)

- Секогаш чувајте го алатот чист ! **отстранете ја батеријата од алатот пред чистење**
- Доколку алатката откаже и покрај грижата при производството и тестирањето, поправката треба да се изврши од страна на сервисен центар за SKIL електрични алатки
 - испратете го алатот **нерасклопен** заедно со сметкопотврдата, до вашиот продавач или најблискиот овластен SKIL сервис (адресите и сервисниот дијаграм на алатот се наведени на www.skil.com)
- Имајте предвид дека оштетувањето настанато заради преоптоварување или неправилно ракување со алатот не е опфатено со гаранцијата (за условите за гаранција на SKIL видете на www.skil.com или прашајте го вашиот продавач)

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Само за земјите од ЕУ

- Не фрлајте ги електричните алати, дополнителната опрема и амбалажата заедно со домашниот отпад
 - според Европската Директива 2012/19/EЗ за ослободување од електрична и електронска опрема и нејзина имплементација во согласност со националните закони, електричните алати кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат собрани посебно и да бидат вратени во објект за рециклирање кој е компатибилен со животната средина
 - симболот ⑥ ќе ве потсети на тоа, кога ќе дојде време да го отстраните
- ! **пред да се фрли батеријата во отпад, заштитите ги нејзините полови за да се спречи краток спој**

AL

Dritë me bateri që paloset 3175

HYRJJE

- Ky mjet është bërë për ndriçim në kushte me ndriçim të ulët.
- Ky mjet është bërë që të punojë si bateri karikuese për të karikuar pajisjet që marrin energji nëpërmjet USB.
- Lexojeni dhe ruajeni këtë manual ③

TË DHËNA TEKNIKE ①

Përmaset (gjatësi x gjerësi x lartësi):	107 x 90x49 mm
Tensioni në dalje:	5V dc
Rryma në dalje*:	maks. 2A
Gjatësia maks. e lejuar e kablilit USB:	1 m

* rryma e vërtetë në dalje varet nga pajisja USB e lidhur

ELEMENTET E MJETIT ②

- A Treguesi i nivelit të baterisë
- B Dritë
- C Butoni i ndezjes/fikjes
- D Kapaku i portës USB-C
- E Grep

SIGURIA

TË PËRGJITHSHME

- **Shkëputeni baterinë nga pajisja para se të bëni rregullime, para se të ndryshoni aksesorët ose para se ta lini pajisjen.** Këto masa parandaluese siguri ulin rrezikun që pajisja të ndizet padashur.
- **Mos e drejtoni rrezen e dritës drejt personave ose kafshëve dhe mos shikoni drejtpërdrejt në rrezen e dritës, as nga larg.** Mund të ndodhim dëmtime të rënda në sy.
- **Për të ulur rrezikun e lëndimit, mos ia ngulni sytë abazhurit ndërsa është i ndezur.** Mund të ndodhim dëmtime të rënda në sy.
- **Mos e përdorni këtë dritë në**

atmosfera që mund të jenë shpërthyes, si për shembull kur ka prani të lëngjeve, gazrave ose pluhurit të djegshëm. Drita gjeneron nxehtësi që mund të ndezë pluhurin ose avujt.

- **Mos e modifikoni ose mos u përpiqni ta riparoni pajisjen ose baterinë, përveç siç tregohet në udhëzimet për përdorimin dhe kujdesin.**
- **Për të ulur rrezikun e dëmtimeve, duhet mbikëqyrje nga afër kur produkti përdoret pranë fëmijëve.**
- **Përdorni vetëm pjesët shtesë që rekomandohen ose shiten nga prodhuesi.**
- **Për të ulur rrezikun e goditjes elektrike, mos e vendosni pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.**
- **Mos e vendosni ose ruani pajisjen aty ku mund të bjerë ose të tërhiqet në vaskë ose lavaman.**

BATERITË

- **Karikojeni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi.** Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të krijojë rrezik për zjarr kur përdoret me një bateri tjetër.
- **Përdorini pajisjet vetëm me bateri që janë krijuar specifikisht për to.** Përdorimi i çdo baterie tjetër mund të krijojë rrezik për dëmtime dhe zjarr.
- **Kur bateria nuk është në përdorim, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike si kapëset e letrës, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera të vogla metalike që mund të bëjnë lidhjen e një terminali me terminalin tjetër.** Bashkimi i terminaleve së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- **Nëse kushtet janë të papërshtatshme, nga bateria mund të dalin lëngje; shmangni kontaktin.** Nëse kontakti ndodh padashur, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu ju bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë iritrim ose djegie.
- **Mos përdorni bateri ose pajisje që janë dëmtuar ose modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të

modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikuara, duke shkaktuar zjarr, shpërthim ose rrezik dëmtimesh fizike.

- **Mos e ekspozoni baterinë ose pajisjen ndaj zjarrit ose temperaturës ekstreme.** Ekspozimi ndaj zjarrit ose në temperatura mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
- **Zbatoni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose pajisjen në temperatura jashtë atyre që tregohen në udhëzime.** Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë gamën së specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rritë rrezikun për zjarr.
- **Kërkojeni një personi të kualifikuar që t'i bëjë riparime pajisjes vetëm duke përdorur pjesë identike.** Kjo do të garantojë që të ruhet siguria e produktit.
- **Nëse përfshihet bateria, ajo jepet e karikuar pjesërisht** (për të siguruar kapacitet të plotë të baterisë, karikojeni baterinë plotësisht në karikuesin e baterisë para se ta përdorni mjetin për herë të parë)
- **Përdorni vetëm bateritë dhe karikuesit e mëposhtëm me këtë mjet**
 - Bateri SKIL: BR1*31****
 - Karikues SKIL: CR1*31****
- **Mos e përdorni baterinë kur është dëmtuar; ajo duhet ndërruar**
- **Mos e çmontoni baterinë**
- **Mos e ekspozoni mjetin/baterinë në shi**
- **Temperatura e lejuar e ambientit (mjeti/karikuesi/bateria):**
 - kur karikoni 4...40°C
 - gjatë punës -20...+50°C
 - gjatë magazinimit -20...+50°C

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE NË MJET

- ③ Lexoni manualin e udhëzimeve para përdorimit
- ④ Bateritë mund të shpërthejnë kur hidhen në zjarr, prandaj mos i digjini bateritë për asnjë arsye
- ⑤ Ruajeni veglën/karikuesin/baterinë në vende ku temperatura nuk i kalon 50°C
- ⑥ Mos i hidhni veglat elektrike dhe bateritë së bashku me mbeturinat shtëpiake
- ⑦ Kategorja e izolimit III

PËRDORIMI

- Karikimi i baterisë
! lexoni paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë të dhëna me karikuesin
- Heqja/vendosja e baterisë ②
- Treguesi i nivelit të baterisë ⑨
 - shtypni butonin tregues të nivelit të baterisë A për të shfaqur nivelin aktual të baterisë ⑨a
 - ! kur niveli më i ulët i treguesit të baterisë fillon të pulsojë pasi keni shtypur butonin A ⑨b, bateria është bosh**
 - ! kur 2 nivelet e treguesit të baterisë fillojnë të pulsojnë pasi keni shtypur butonin A ⑨c, bateria nuk është brenda temperaturës së lejuar të funksionimit**
- Mbrojtja e baterisë
Mjeti fiket papritur ose nuk ndizet kur
 - **temperatura e baterisë nuk është brenda nivelit të lejuar të temperaturës prej -20 deri në +50° --> 2 nivelet e treguesit të nivelit të baterisë fillojnë të pulsojnë kur shtypni butonin A ⑨c; prisni derisa bateria të jetë brenda temperaturës së lejuar**
 - **bateria është thuajse bosh (për t'u mbrojtur nga dëmtimi për shkak të shkarkimit të thellë) --> niveli i ulët i baterisë ose pulsimi për shkak të nivelit të ulët të baterisë ⑨b shfaqet te treguesi i nivelit të baterisë kur shtypni butonin a; karikoni baterinë**
 - ! mos vazhdoni të shtypni çelësin e ndezjes/fikjes pasi pajisja të fiket automatikisht; bateria mund të dëmtohet**
- Grep ⑩
Tërhiqeni grepin E nga pozicioni i tij i ruajtjes dhe ngrijeni derisa të bllokohet me një zhurmë kërcitëse.
- Përdorimi i mjetit ⑪
 - shtypni butonin e ndezjes/fikjes C për ta ndezur dritën: drita do të ndizet në ndriçim të ulët.
 - shtypni butonin e ndezjes/fikjes C përsëri për të kaluar te ndriçimi

i lartë.

- shtypni butonin e ndezjes/fikjes C për herë të katërt për ta fikur dritën.

• Dritë ⑫

Tërhiqeni B të dritës për ta shpalosur për të ndriçuar një zonë më të gjerë.

- Karikimi i një pajisjeje të pajtueshme me USB-C
 - hapni kapakun D të portës USB-C
 - shtypni dhe mbani butonin e ndezjes/fikjes C për rreth 1 sekondë
 - lidhni një pajisje të pajtueshme me USB-C me një kablo USB-C (nuk përfshihet) në portën USB-C
 - kur të përfundoni, shtypni përsëri butonin e ndezjes/fikjes C për 1 sekondë për të çaktivizuar portën USB-C
 - mbyllni kapakun D siç duhet për të parandaluar që papastërtia dhe lagështia të ndotin portën USB-C.
 - ! çdo pajisje që përdor më shumë se rryma maksimale e daljes (shikoni TË DHËNAT TEKNIKE), do të aktivizojë mbrojtjen nga mbingarkesa me rindezje automatike dhe do të çaktivizojë dritën, aktivizojeni përsëri duke e hequr pajisjen USB dhe duke ndezur dritën**
 - ! kur nuk e përdorni, hiqeni kabllin ose kabllot e karikimit dhe baterinë**

MIRËMBAJTJA / SHËRBIMI

- Burimi i dritës së këtij mjeti nuk mund të ndërrohet (nëse drita LED arrin në fund të jetës së saj, mjeti duhet të hidhet)
- Mbajeni gjithnjë mjetin të pastër
! hiqeni baterinë nga mjeti para se të pastroni
- Nëse pajisja ka defekt pavarësisht kujdesit në prodhim dhe procedurat e provave, riparimi duhet të kryhet nga një qendër e shërbimit pas shitjes për veglat e punës të SKIL
 - dërgojeni mjetin **të çmontuar** së bashku me vërtetimin e blerjes te shitësi ose te qendra më e afërt e shërbimit e SKIL (adresat si dhe diagrami i shërbimit i veglës janë të paraqitura në www.skil.com)
- Kini parasysh se dëmtimet për shkak

të mbingarkesës ose manovrimin
të papërshtatshëm të veglës janë
të përjashtuara nga garancia (për
kushtet e garancisë së SKIL vizitoni
www.skil.com ose pyesni shitësin)

MJEDISI

Vetëm për vendet e BE-së

- Mos i hidhni mjetet elektrike, aksesorët dhe paketimet e tyre bashkë me mbeturinat e zakonshme shtëpiake
 - në respektim të Direktivës evropiane 2012/19/EC për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje dhe zbatimin e saj në përputhje me ligjet kombëtare, pajisjet elektrike që kanë arritur në fund të jetëgjatësisë së tyre duhet të mbliidhen të ndara dhe të kthehen në një objekt riciklimi në përputhje me mjedisin
 - simboli  do t'ju kujtojë për këtë gjë kur të jetë nevoja për t'i hedhur
- ! para hedhjes mbroni terminalet e baterisë me ngjitës të fortë për të parandaluar qarkun e shkurtër**

محیط زیست

فقط برای کشورهای اتحادیه اروپا

- * ابزارهای برقی، لوازم جانبی و بسته‌بندی آنها را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت
 - با توجه به مصوبه اروپایی EC/19/2014 اروپا درباره لوازم برقی و الکترونیکی مستعمل و اجرای این مصوبه مطابق با قوانین کشوری، ابزارهای برقی که به پایان عمر مفید خود رسیده اند باید جداگانه جمع آوری شده و به یک مرکز بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند
 - در صورت نیاز به دور انداختن ابزار، نماد ① آن را به شما یادآوری می‌کند
- ! قبل از دور انداختن باتری، حتماً باید روی پایانه‌های باتری را با نوار چسب سمگین بپوشانید تا اتصال کوتاه نکند

خواهد شد که ایمنی محصول تضمین گردد.

• باتری ارائه شده، در صورت وجود نیز به طور کامل شارژ نیست (برای تضمین ظرفیت کامل باتری، آن را پیش از اولین بار استفاده از دستگاه، به طور کامل با شارژر باتری شارژ کنید)

• تنها از باتری‌ها و شارژرهای زیر با این ابزار استفاده کنید

- باتری SKIL: ****۳۱۰BR۱

- شارژر SKIL: ****۳۱۰CR۱

• در صورت هرگونه آسیب به باتری، هرگز از آن استفاده نکنید: باتری آسیب‌دیده حتماً باید تعویض شود

• باتری را از هم باز نکنید

• ابزار باتری نباید در معرض باران قرار داده شود

• دمای مجاز محیط (ابزار/شارژر/باتری):

- هنگام شارژ ۰...۴ درجه سانتی‌گراد

- در حین کار ۰...۴۰ درجه سانتی‌گراد

- در طول نگهداری ۰...۴۰ درجه سانتی‌گراد

توضیح نمادهای روی ابزار

۳) پیش از کار حتماً دفترچه راهنما را مطالعه کنید

۴) اگر باتری‌ها در آتش انداخته شوند امکان انفجار آن‌ها وجود دارد، بنابراین هرگز و به هیچ دلیلی باتری را نسوزانید

۵) ابزار/شارژر/باتری را در مکانی نگه دارید که دمای آن از ۵۰ درجه سانتی‌گراد تجاوز نمی‌کند

۶) ابزار الکتریکی و باتری‌ها را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت

۷) عایق کلاس III

۸) به پرتو نور خیره نشوید

استفاده

• شارژر باتری

! هشدارها و دستورالعمل‌های ارائه شده همراه شارژر را مطالعه کنید

• درآوردن یا قرار دادن باتری ۲

• نشانگر شارژر باتری ۹

- برای نمایش سطح کنونی باتری a ۹ دکمه نشانگر شارژر باتری A را فشار دهید

! اگر با فشار دادن دکمه A b ۹ پایین‌ترین سطح

نشانگر شارژر شروع به چشمک زدن کرد، باتری تخلیه شده است

! هنگامیکه ۲ سطح از نشانگر باتری بعد از فشار دادن دکمه c A ۹ شروع به چشمک زدن کرد، باتری در محدوده دمای کاری مجاز نیست

• حفاظت از باتری

ابزار به طور ناگهانی خاموش می‌شود یا روشن نمی‌شود، وقتی که

- دمای باتری در محدوده دمای کاری مجاز ۲۰- تا ۵۰+ درجه سانتی‌گراد نیست << ۲ سطح از نشانگر

شارژر باتری هنگام فشار دادن دکمه c A ۹ شروع به چشمک زدن می‌کند، صبر کنید تا باتری به محدوده

دمای کاری مجاز بازگردد

- باتری تقریباً تخلیه شده است (برای محافظت در برابر تخلیه عمیق) << سطح باتری ضعیف یا

سطح باتری ضعیف چشمک‌زن b ۹ در صورت فشار

دادن دکمه A روی نشانگر سطح باتری دیده خواهد

شد: باتری را شارژ کنید

! پس از خاموش شدن خودکار، ابزار کلید روشن/

خاموش را مرتب فشار ندهید: امکان دارد باتری

آسیب ببیند

• قلاب ۱۰

قلاب E را از جای خود بیرون بکشید و بلند کنید تا با صدای کلیک قفل شود.

• راه‌اندازی ابزار ۱۱

- برای روشن کردن چراغ، دکمه روشن/خاموش C را

فشار دهید: چراغ در حالت روشنایی کم روشن می‌شود.

- برای تغییر به حالت روشنایی بالا، دکمه روشن/

خاموش C را دوباره فشار دهید.

- برای خاموش کردن چراغ، دکمه روشن/خاموش C را

برای سومین بار فشار دهید.

• شید فانوس ۱۲

برای باز کردن شید فانوس B، آن را بکشید تا منطقه وسیع‌تری روشن شود.

• شارژ کردن دستگاه سازگار با USB-C

- پوشش پورت USB-C D را باز کنید

- دکمه روشن/خاموش C را حدود ۱ ثانیه فشار دهید

و نگه دارید

- یک دستگاه سازگار با USB-C را با کابل USB-C

(همراه محصول عرضه نشده است) به پورت

USB-C وصل کنید

- پس از اتمام کار، دکمه روشن/خاموش C را دوباره به

مدت ۱ ثانیه فشار دهید تا پورت USB-C غیرفعال

شود

- پوشش D را به درستی ببندید تا از ورود گردوغبار و

رطوبت به پورت USB-C جلوگیری شود.

! هر وسیله‌ای که مصرف آن بیش از حداکثر جریان

خروجی (داده‌های فنی را ملاحظه کنید) باشد

باعث فعال شدن مدار رست‌کننده محافظت در

برابر اضافه بار شده و چراغ را غیرفعال می‌سازد، با

خارج کردن دستگاه USB-C و روشن کردن چراغ

می‌توانید دوباره فعال کنید

! در صورت عدم استفاده، کابل و باتری را بردارید

نگهداری / سرویس

• منبع نور این ابزار قابل تعویض نمی‌باشد (اگر چراغ

LED به پایان عمر کاری خود برسد، باید ابزار را دور

بیاندازید)

• ابزار را همیشه تمیز نگه دارید

! پیش از تمیز کردن باید باتری را از ابزار جدا کنید

• اگر ابزار با وجود مراقبت‌های انجام‌شده در مراحل

ساخت و آزمایش خراب شد، باید توسط یک مرکز

خدمات پس‌ازفروش ابزارهای برقی SKIL تعمیر شود

- ابزار را بدون جدا کردن قطعات همراه با رسید خرید

به فروشنده یا نزدیک‌ترین مرکز خدمات رسانی SKIL

بفرستید (آدرس‌ها به همراه نمودار سرویس ابزار در

www.skil.com موجود است)

• توجه داشته باشید که آسیب ناشی از اضافه‌بار یا

کار کردن نادرست با ابزار مشمول ضمانت نخواهد بود

المعدات الكهربائية والإلكترونية. وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلي. يجب جميع الأدوات الكهربائية منتهية الصلاحية بشكل منفصل وإرسالها إلى أحد منشآت إعادة التصنيع المتوافقة مع البيئة

- سيزنكر الرمز ① بهذا عند الحاجة إلى التخلص من أي آلة

! قبل التخلص من البطارية، قم بحماية أطراف توصيل البطارية بشرط قوي لمنع حدوث دائرة قصر (ماس كهربائي)

FA

یژراش وشات غارج ۳۱۷۵

مقدمه

- این ابزار برای روشنایی در شرایط کم نور در نظر گرفته شده است.
- این ابزار به عنوان پلوربانک برای شارژ دستگاه های مجهز به USB در نظر گرفته شده است.
- لطفاً این دفترچه راهنما را مطالعه کنید و نزد خود نگه دارید چراغ تاشو شارژی

داده های فنی ①

الابعاد (الطول × العرض × الارتفاع): ۱۰۷ × ۹۰ × ۴۹ مم
جهد الإخراج: ۵ فولت تيار مستمر
تيار الإخراج*: بحد أقصى ۲ أمبير
أقصى طول مسموح به لكابل USB-C: ۱ متر

* جریان خروجی واقعی به وسیله USB متصل بستگی دارد

اجزای ابزار ②

- A نشانگر شارژ باتری
- B شید قانوس
- C دکمه روشن/خاموش
- D پوشش پورت USB-C
- E قلاب

ایمنی

عمومی

- قبل از انجام هرگونه تنظیمات، تعویض متعلقات یا انبار کردن وسیله، باتری را از وسیله جدا کنید. رعایت این اقدامات ایمنی پیشگیرانه احتمال روشن شدن ناخواسته وسیله را کاهش می دهد.
- پرتو نور را به سمت افراد یا حیوانات نگیرید و از خیره شدن به نور حتی از راه دور خودداری کنید. ممکن است

به چشم آسیب جدی وارد شود.

- برای کاهش خطر آسیب، به قانوس روشن خیره نشوید. ممکن است به چشم آسیب جدی وارد شود.
 - با این چراغ در محیط هایی که در آن خطر انفجار وجود دارد مانند محیط های حاوی مایعات، گازها و غبارهای محترقه، کار نکنید. این چراغ گرما تولید می کند که ممکن است غبار یا بخار را مشتعل کند.
 - از تغییر یا تلاش برای تعمیر وسیله یا بسته باتری، جز طبق آنچه در دستورالعمل استفاده و مراقبت ذکر شده است، خودداری کنید.
 - برای کاهش خطر آسیب، هنگام استفاده از محصولی در نزدیکی کودکان، نظارت دقیق ضروری است.
 - فقط از ضمانت توصیه شده یا فروخته شده توسط سازنده استفاده کنید.
 - برای کاهش خطر برق گرفتگی، دستگاه را در آب یا مایعات دیگر قرار ندهید.
 - دستگاه را در جایی قرار ندهید که ممکن است بیفتد یا به داخل وان یا سینک کشیده شود.
- باتری**
- باتری ها را منحصرأ در دستگاه های شارژر کنید که توسط سازنده توصیه شده باشند. شارژری که برای یک نوع بسته باتری مناسب است، ممکن است اگر برای شارژ بسته باتری دیگر استفاده شود خطر آتش سوزی ایجاد کند.
 - تنها از وسایلی که دارای باتری های مخصوص هستند استفاده کنید. استفاده از باتری های متفرقه می تواند منجر به جراحت و آتش سوزی گردد.
 - در صورت عدم استفاده از باتری باید آن را از اجسام فلزی دیگر، از جمله گیره های فلزی، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر وسایل کوچک فلزی دور نگه دارید. زیرا برخورد با این وسایل می تواند باعث ایجاد اتصال شود. ایجاد اتصالی بین ترمینال های باتری می تواند باعث سوختگی یا ایجاد حریق شود.
 - استفاده بی رویه از باتری می تواند باعث خروج مایعات از آن شود؛ در چنین شرایطی از دست زدن به آن خودداری کنید. در صورت تماس اتفاقی با آن، دست خود را با آب بشویید. در صورت تماس مایع با چشم، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری می تواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود.
 - اگر بسته باتری یا وسیله آسیب دیده یا دستکاری شده نباید از آن استفاده کنید. باتری های آسیب دیده یا دستکاری شده ممکن است منجر به حوادث پیش بینی نشده، از جمله آتش سوزی، انفجار و جراحت شوند.
 - بسته باتری یا وسیله را در معرض آتش یا دمای بسیار بالا قرار ندهید. قرار دادن در معرض آتش یا دمای بالاتر از ۱۳۰ درجه سانتیگراد می تواند باعث انفجار گردد.
 - تمام دستورالعمل های مربوط به شارژ باتری را رعایت کنید و هرگز وسیله را خارج از محدوده دمای مندرج در دفترچه راهنما شارژ نکنید. شارژ نادرست یا شارژ کردن در دمای خارج از محدوده ذکر شده می تواند به باتری آسیب برساند و خطر آتش سوزی را بالا ببرد.
 - برای سرویس به تعمیرکار ماهر رجوع کنید و تنها از وسایل یدکی اصلی استفاده کنید. این کار باعث

- شاحن SKIL: CR10310000

- لا تستخدم البطارية إذا تعرضت للتلف؛ ويجب استبدالها
- لا تقم بتفكيك البطارية بنفسك
- لا تقم بتعرض الآلة/البطارية للمطر
- درجة الحرارة المحيطة المسموح بها (الآلة/الشاحن/البطارية):

- في أثناء الشحن: ٤ إلى ٤٠ درجة مئوية
- في أثناء التشغيل: ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية
- في أثناء التخزين: ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية

شرح الرموز الموجودة على الآلة

٢) اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام

٤) قد تنفجر البطاريات عندما تتعرض للنار، لذا لا خرق البطارية لأي سبب

٥) قم بتخزين الآلة/الشاحن/البطارية في أماكن لا تتجاوز درجة الحرارة فيها ٥٠ درجة مئوية

٦) لا تتخلص من الآلات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية

٧) فئة العزل III

٨) لا خذق في شعاع الضوء

الاستخدام

• شحن البطارية

! اقرأ خدّيرات وتعليمات السلامة المرفقة مع الشاحن

• خلع/تركيب البطارية ٢)

• مؤشر شحن البطارية ٩)

- اضغط على زر مؤشر شحن البطارية a عرض مستوى شحن البطارية الحالي b ٩)

! عند بدء مستوى الحد الأدنى لمؤشر البطارية في الوميض بعد الضغط على الزر a ٩). فهذا معناه أن البطارية فارغة الشحن

! عند بدء مستويين من مؤشر البطارية في الوميض بعد الضغط على الزر c ٩). فهذا معناه أن البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المسموح بها

• حماية البطارية

تتوقف الآلة عن العمل بشكل مفاجئ أو لا يمكن تشغيلها في الحالات التالية

- درجة حرارة البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة وهو ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية <<

يبدأ مستويان من مؤشر شحن البطارية في الوميض عند الضغط على الزر c ٩)؛ انتظر حتى عودة البطارية إلى نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة

- شحن البطارية يكاد يكون فارغاً (للمحماية من التفريغ العميق للشحن) << يتم عرض مستوى الشحن المنخفض للبطارية أو يومض مستوى شحن البطارية المنخفض b ٩) من خلال مؤشر شحن البطارية عند الضغط على الزر A: اشحن البطارية

! لا تستمر في الضغط على زر التشغيل/الإيقاف بعد توقف الآلة بشكل تلقائي؛ لأن البطارية قد تكون تالفة

• الخفاف ١٠)

اسحب الخفاف E إلى الخارج من موضع تخزينه

وارفعه إلى أن يتم قفله مع سماع صوت نقرة

• تشغيل الآلة ١١)

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف C لتشغيل المصباح؛ سيعمل المصباح على درجة السطوع المنخفضة.

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف C مرة أخرى لتغيير وضع السطوع العالي.

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف C للمرة الثالثة لإيقاف تشغيل المصباح.

• مظلة الفانوس ١٢)

اسحب مظلة الفانوس B لفك طيها من أجل إضاءة منطقة أوسع.

• شحن جهاز USB-C متوافق

- افتح غطاء منفذ USB-C D

- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف C لمدة ثانية واحدة

- قم بتوصيل جهاز USB-C متوافق باستخدام كابل USB-C (غير مرفق) بمنفذ USB-C

- عند الانتهاء، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف C لمدة ثانية واحدة مرة أخرى لتعطيل منفذ USB-C

- أغلق الغطاء D بشكل صحيح لمنع الأوساخ والرطوبة من تلويث منفذ USB-C.

! أي جهاز يستخدم تيار إخراج أكبر من الحد الأقصى (انظر البيانات الفنية) سوف يقوم بتفعيل وظيفة الحماية ضد الحمل الزائد ذاتية الضبط وتعطيل المصباح، وإعادة التفعيل عن طريق إزالة جهاز USB-C وتشغيل المصباح

! في حالة عدم الاستخدام، قم بإزالة الكابل والبطارية

الصيانة/الخدمة

• لا يمكن استبدال مصدر إضاءة هذه الآلة (عند وصول مصباح LED إلى نهاية عمره، يجب التخلص من الآلة)

• حافظ دائماً على نظافة الآلة

! أزل البطارية من الآلة قبل التنظيف

• إذا تعذر تشغيل الآلة على الرغم من الحذر الشديد في إجراءات التصنيع والاختبار، فيجب القيام بالإصلاحات بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع للآلات العاملة بالطاقة الخاصة بشركة SKIL

- قم بإرسال الآلة من دون تفكيكها بالإضافة إلى إثبات الشراء إلى البائع أو أقرب مركز خدمة SKIL

(العناوين بالإضافة إلى مخطط الخدمة متاحان على www.skil.com)

• كن على علم بأن التلف الناتج عن زيادة التحميل أو التعامل مع الآلة بطريقة خاطئة سيتم استبعاده من الضمان (لعرفة شروط ضمان SKIL، انظر www.skil.com أو قم بسؤال التاجر)

البيئة

لدول الاتحاد الأوروبي فقط

• لا تتخلص من الآلات الكهربائية والملحقات ومكونات

التغليف مع النفايات المنزلية

- وفقاً للتوجيه الأوروبي ١٩/٢٠١٢ EC الخاص بنفايات

مقدمة

- تم تصميم هذه الآلة للإضاءة في الأماكن ضعيفة الإضاءة.
- تم تصميم الآلة لتكون بمثابة بنك طاقة للشحن الأجهزة التي لها منفذ USB.
- اقرأ دليل التعليمات هذا واحتفظ به ٣

البيانات الفنية ١

الابعاد (الطول × العرض × الارتفاع): ١٠٧ × ٩٠ × ٤٩ سم	
جهد الإخراج:	٥ فولت تيار مستمر
تيار الإخراج:	يحد أقصى ٢ أمبير
أقصى طول مسموح به لكابل USB-C:	١ متر

يعتمد تيار الإخراج الفعلي على جهاز USB المتصل

مكونات الآلة ٢

- A مؤشر شحن البطارية
- B مظلة الفانوس
- C زر التشغيل/الإيقاف
- D غطاء منفذ USB-C
- E خفاف

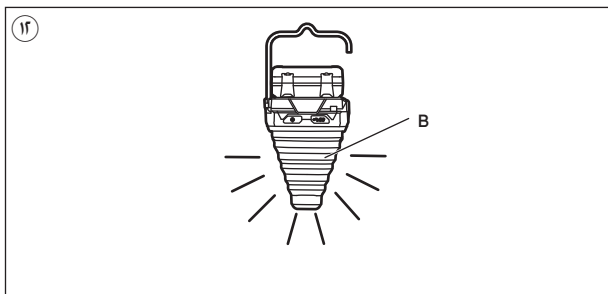
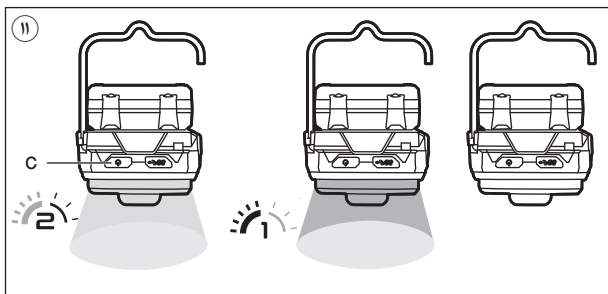
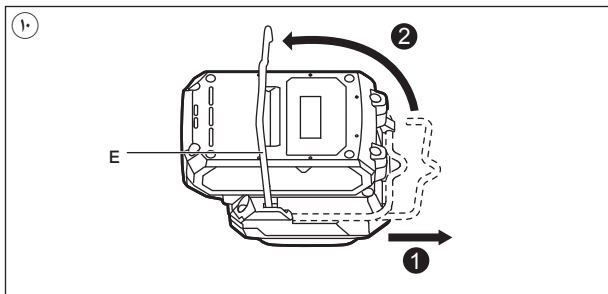
السلامة

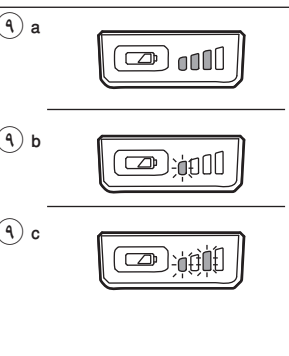
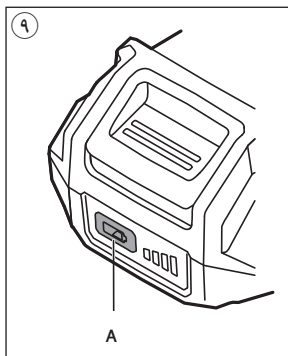
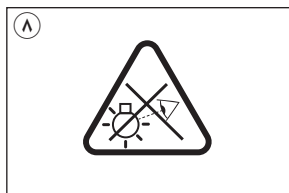
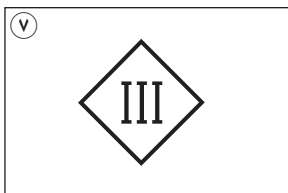
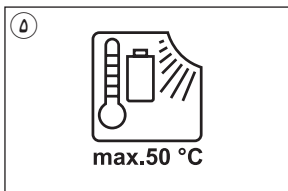
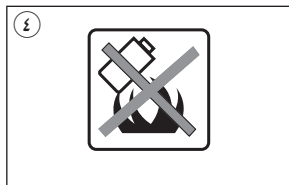
عام

- اخلع مجموعة البطارية من الجهاز قبل إجراء أي أعمال تعديل، أو تغيير للملحقات، أو تخزين للجهاز. وما إلى ذلك. إجراءات السلامة الوقائية هذه قد من خطر تشغيل الجهاز بشكل خاطئ.
- لا تقم بتوجيه شعاع الضوء ناحية الأشخاص أو الحيوانات الأليفة، وتجنب التحديق في الضوء حتى ولو كنت على مسافة بعيدة. فقد يتسبب ذلك في تعرض العين لإصابات خطيرة.
- للحد من خطر التعرض لإصابات، لا تخمق في مصباح التشغيل. فقد يتسبب ذلك في تعرض العين لإصابات خطيرة.
- لا تقم بتشغيل هذا الكشف في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. حيث تنتج عن المصباح حرارة والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- لا تحاول إجراء تعديلات أو إصلاحات على الجهاز أو مجموعة البطارية إلا على النحو الموضح في تعليمات

الاستخدام والعناية بالمنتج.

- للحد من خطر التعرض لإصابات، فإن المراقبة اللصيقة واجبة عند استخدام منتج بالقرب من الأطفال.
- استخدم فقط الملحقات الموصى بها أو التي يتم بيعها من قبل الشركة الصانعة.
- للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تضع الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى.
- لا تقم بوضع أو تخزين الجهاز في مكان قد يتعرض فيه للوقوع أو السحب في حوض استحمام أو بالوعة.
- البطاريات
 - لا تعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة. فالشاحن الملائم لنوع ما من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
 - استخدم الأجهزة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
 - عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (ماس كهربائي) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (ماس كهربائي) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
 - في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.
 - لا تستخدم مجموعة البطارية أو الجهاز إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع. وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
 - لا تقم بتعرض مجموعة البطارية أو الجهاز للحريق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من ١٣٠ درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.
 - اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الجهاز في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. فقد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.
 - يجب تنفيذ أعمال الصيانة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة المنتج.
 - البطارية المرفقة -إن وجدت- مشحونة جزئياً (الضمان الحصول على كامل طاقة البطارية. قم بشحن البطارية بالكامل من خلال الشاحن قبل استخدام الآلة للمرة الأولى)
 - استخدم البطاريات والشواحن التالية فقط مع هذه الآلة
 - بطارية SKIL: ٣١٠BR٠٠٠٠٠٠٠٠





1

3175

20V Max
18
Volt

2.0 Ah
2.5 Ah

0,6 kg

4.0 Ah
5.0 Ah

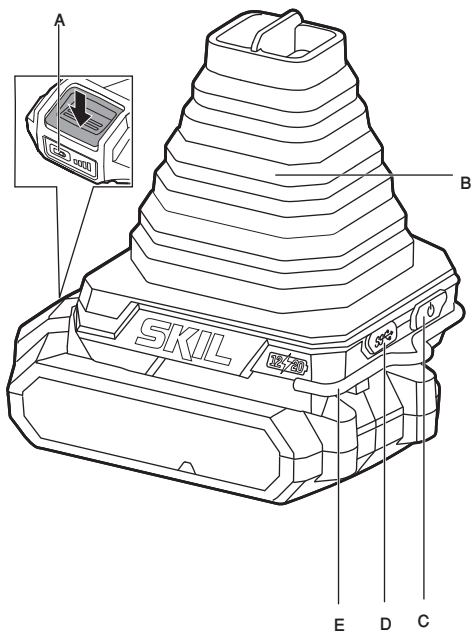
0,9 kg

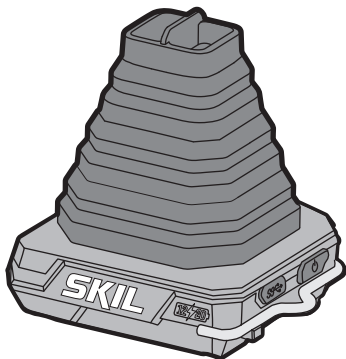
4000
Kelvin


300
Lumen


50
Lumen

2





دليل الاستعمال (AR)
راهنمای اصلی (FA)

